

# OPEL Movano / Vivaro

Instrukcja obsługi systemu audio-nawigacyjnego



Wir leben Autos.





---

## Spis treści

Wprowadzenie .....	4
Radioodtwarzacz .....	33
Odtwarzacz CD .....	42
Wejście AUX .....	48
Gniazdo USB .....	50
Odtwarzanie muzyki przez łącze Bluetooth .....	53
Nawigacja .....	60
Rozpoznawanie mowy .....	79
Telefon .....	81
Indeks .....	104

## Wprowadzenie

Informacje ogólne .....	4
Przegląd elementów sterujących .....	7
Zabezpieczenie przed kradzieżą .....	23
Obsługa .....	23
Ustawienia barwy dźwięku .....	28
Ustawienia poziomu głośności .....	31

## Informacje ogólne

System Infotainment oferuje najnowocześniejsze rozwiązania w dziedzinie wyposażenia zapewniającego informacje i rozrywkę.

Radioodbiornik jest wyposażony w programowalne przyciski pamięci stacji radiowych dla zakresów FM, MW i LW.

Odtwarzacz CD umożliwia odtwarzanie płyt CD Audio, CD MP3, a także płyt CD WMA.

Dodatkowo do systemu Infotainment można podłączać zewnętrzne urządzenia pamięci masowej, np. iPod, odtwarzacz MP3 lub kartę pamięci USB, bądź też przenośny odtwarzacz. Zewnętrzne urządzenia audio można podłączać również za pomocą łącza Bluetooth.

Cyfrowy procesor dźwięku posiada kilka zaprogramowanych ustawień korektora, które zapewniają optymalizację sygnału audio.

System nawigacyjny z dynamicznym planowaniem trasy niezawodnie prowadzi do celu, omijając korki oraz inne zakłócenia ruchu drogowego.

System Infotainment można też obsługiwać przy pomocy elementów sterujących na kierownicy lub systemu rozpoznawania mowy.

System Infotainment może być dodatkowo wyposażony w system głośnomówiący.

Dobrze zaprojektowane elementy sterujące i czytelne ekrany umożliwiają łatwą i intuicyjną obsługę systemu.

### Uwaga

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera opis wszystkich opcji i funkcji udostępnianych przez różne systemy Infotainment. Niektóre opisy, w tym dotyczące wyświetlacza i funkcji menu, mogą nie dotyczyć posiadanego pojazdu ze względu na różnice pomiędzy poszczególnymi wariantami modelu, specyfikacje modelu dla

danego kraju, zainstalowane wyposażenie dodatkowe lub akcesoria.

## Ważne informacje dotyczące obsługi i bezpieczeństwa ruchu drogowego

### ⚠ Ostrzeżenie

Podczas korzystania z systemu Infotainment należy zawsze bezpiecznie prowadzić pojazd.

W razie wątpliwości przed użyciem systemu Infotainment należy zatrzymać pojazd.

## Odbiór programów radiowych

W następujących sytuacjach możliwe są trzaski, szumy, zakłócenia, a nawet całkowity zanik odbioru:

- zmieniająca się odległość od nadajnika,
- nakładanie się sygnałów wskutek odbić,
- gdy na drodze fal radiowych znajdują się różnego rodzaju przeszkody.

W przypadku słabego odbioru sygnału radiowego głośność jest automatycznie obniżana, aby zminimalizować wpływ zakłóceń na prowadzenie pojazdu.

## Korzystanie z instrukcji obsługi

- W niniejszym podręczniku opisano elementy, w które może, lecz nie musi być wyposażony dany pojazd, ponieważ należą one do wyposażenia opcjonalnego lub zostały objęte zmianami wprowadzonymi po wydrukowaniu niniejszego podręcznika. W celu sprawdzenia, czy poszczególne elementy są dostępne w pojeździe, należy zapoznać się z dokumentacją zakupu.
- Niektóre elementy sterujące oraz opisy, włączając w to symbole, ilustracje ekranów oraz funkcje menu, mogą nie odnosić się do używanego pojazdu ze względu na występowanie różnych wariantów, wersji dostępnych w wybranych krajach, wyposażenia specjalnego oraz akcesoriów.

- Spis treści znajdujący się na początku podręcznika oraz w każdym rozdziale ułatwia zlokalizowanie szukanych informacji.
- Indeks umożliwia odnalezienie wszystkich wystąpień szukanej informacji w całej instrukcji obsługi.
- Wyświetlane ekrany mogą być niedostępne w języku polskim.
- Wyświetlane komunikaty i napisy występujące na etykietach we wnętrzu pojazdu pisane są czcionką **pogrubioną**.
- Czynności opisane w niniejszej instrukcji obsługi wykonywane są za pomocą elementów sterujących systemu Infotainment. Odpowiadające im elementy sterujące zamontowane na kolumnie kierownicy, patrz przegląd elementów sterujących ↻ 7.

## Oznaczenia Ostrzeżenie i Przestroga

**⚠ Ostrzeżenie**

Tekst oznaczony jako **⚠ Ostrzeżenie** zawiera informacje o zagrożeniu wypadkiem lub obrażeniami ciała. Zlekceważenie podanych informacji może doprowadzić do odniesienia obrażeń.

**Przestroga**

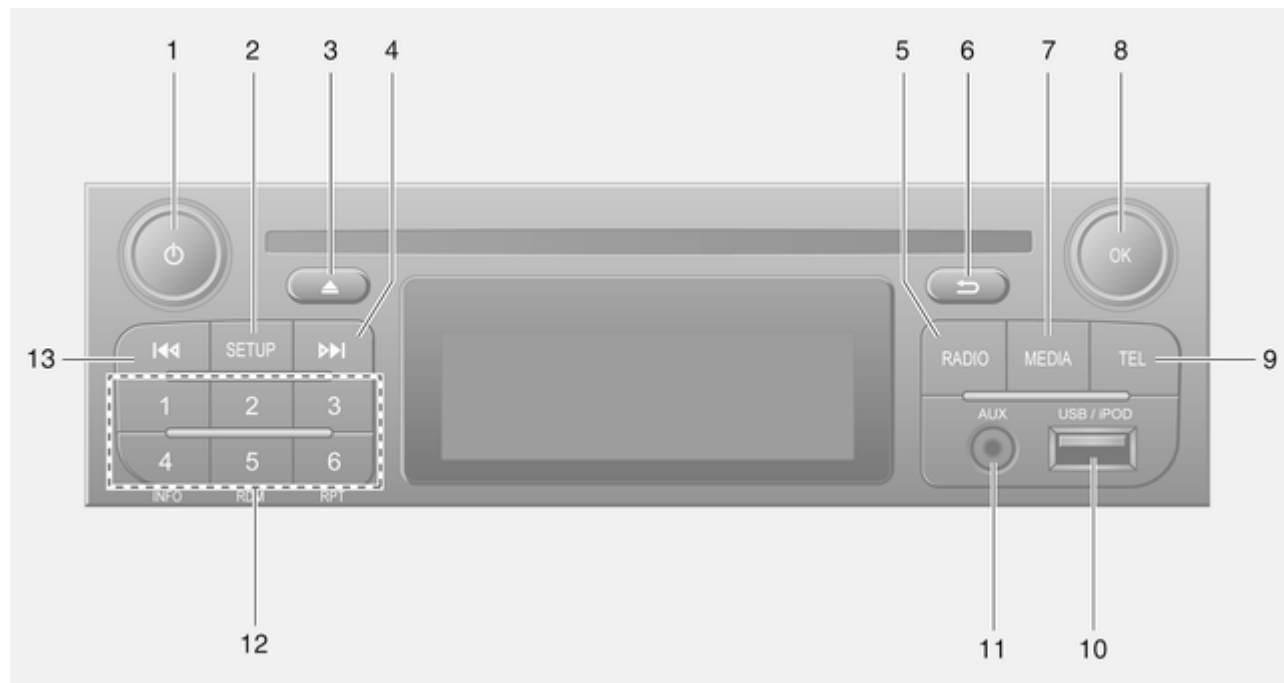
Tekst oznaczony słowami **Przestroga** zawiera informacje o możliwości uszkodzenia samochodu. Zlekceważenie podanych informacji może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.

**Symbole**

Odwołania do innych stron instrukcji są oznaczone symbolem ↪. Symbol ↪ należy czytać jako „patrz strona”.

## Przegląd elementów sterujących

### R15 BT / CD15 BT



- |  |   |   |
|--|---|---|
| <p><b>1</b>  – Naciskanie: Włączanie i wyłączenie systemu ..... 23</p> <p>Naciskanie: Włączanie i wyłączenie wyciszenia ..... 23</p> <p>Obrót: Regulacja głośności ... 23</p> <p><b>2</b> <b>SETUP</b> – Krótkie naciśnięcie: Menu ustawień .. 23</p> <p>Wyświetlanie informacji tekstowych ze stacji radiowych ..... 39</p> <p>Długie naciśnięcie: Automatyczne zapisywanie stacji ..... 37</p> <p><b>3</b>  – Wsuwanie płyty CD (CD 15 BT) ..... 43</p> <p>Włączanie i wyłączenie wyciszenia (R15 BT) ..... 23</p> <p><b>4</b>  – Radioodbiornik, krótkie naciśnięcie: Zwiększenie częstotliwości radiowej ..... 34</p> <p>Długie naciśnięcie: Automatyczne wyszukiwanie stacji ..... 34</p> | <p>CD Audio/MP3/WMA, krótkie naciśnięcie: Przejście o jeden utwór do przodu (CD 15 BT) ..... 43</p> <p>Długie naciśnięcie: Przewijanie w przód (CD 15 BT) ..... 43</p> <p><b>5</b> <b>RADIO</b> – Zmiana źródła dźwięku lub zakresu ..... 33</p> <p><b>6</b>  – Powrót do poprzedniego menu, anulowanie czynności ..... 23</p> <p><b>7</b> <b>MEDIA</b> – Zmiana źródła dźwięku ..... 43</p> <p><b>8</b> Pokrętko <b>OK</b> ..... 23</p> <p>Naciskanie: Potwierdzanie czynności/polecenia ..... 23</p> <p>Obrót: Dostęp do opcji wyświetlanego menu ..... 23</p> <p>Obrót: Zmiana częstotliwości radiowej ..... 34</p> <p>Obrót: Wybieranie utworu z płyty CD Audio/MP3 (CD 15 BT) ..... 43</p> | <p><b>9</b> <b>TEL</b> – Menu telefonu ..... 81</p> <p><b>10</b> Gniazdo USB ..... 50</p> <p><b>11</b> Wejście AUX ..... 48</p> <p><b>12</b> Przyciski stacji radiowych 1...6 ..... 34</p> <p>Krótkie naciśnięcie: Wybieranie stacji ..... 34</p> <p>Długie naciśnięcie: Zapisywanie stacji ..... 34</p> <p>Wyświetlanie informacji tekstowych z płyt CD (CD 15 BT) ..... 43</p> <p>Utwory CD Audio/MP3/WMA: Aktywacja losowego odtwarzania (CD 15 BT) ..... 43</p> <p><b>13</b>  – Radioodbiornik, krótkie naciśnięcie: Zmniejszenie częstotliwości radiowej ..... 34</p> <p>Długie naciśnięcie: Automatyczne wyszukiwanie stacji ..... 34</p> |
|--|---|---|







---

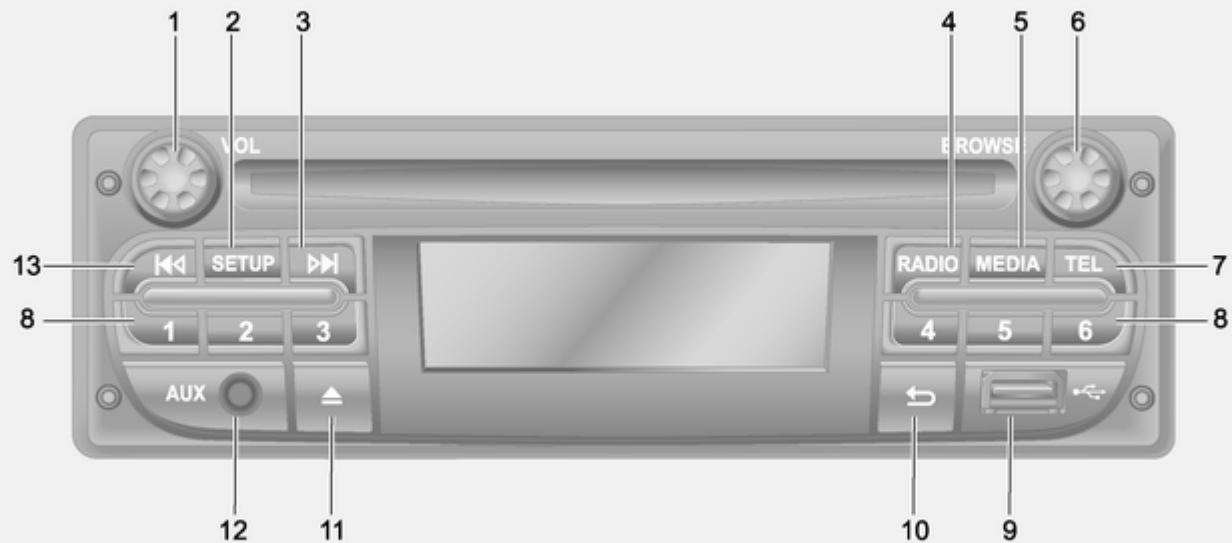
CD Audio/MP3/WMA, krótkie naciśnięcie: Przejdźcie o jeden utwór do tyłu (CD 15 BT) .....	43
Długie naciśnięcie: Przewijanie w tył (CD 15 BT) .....	43

## R16 BT USB



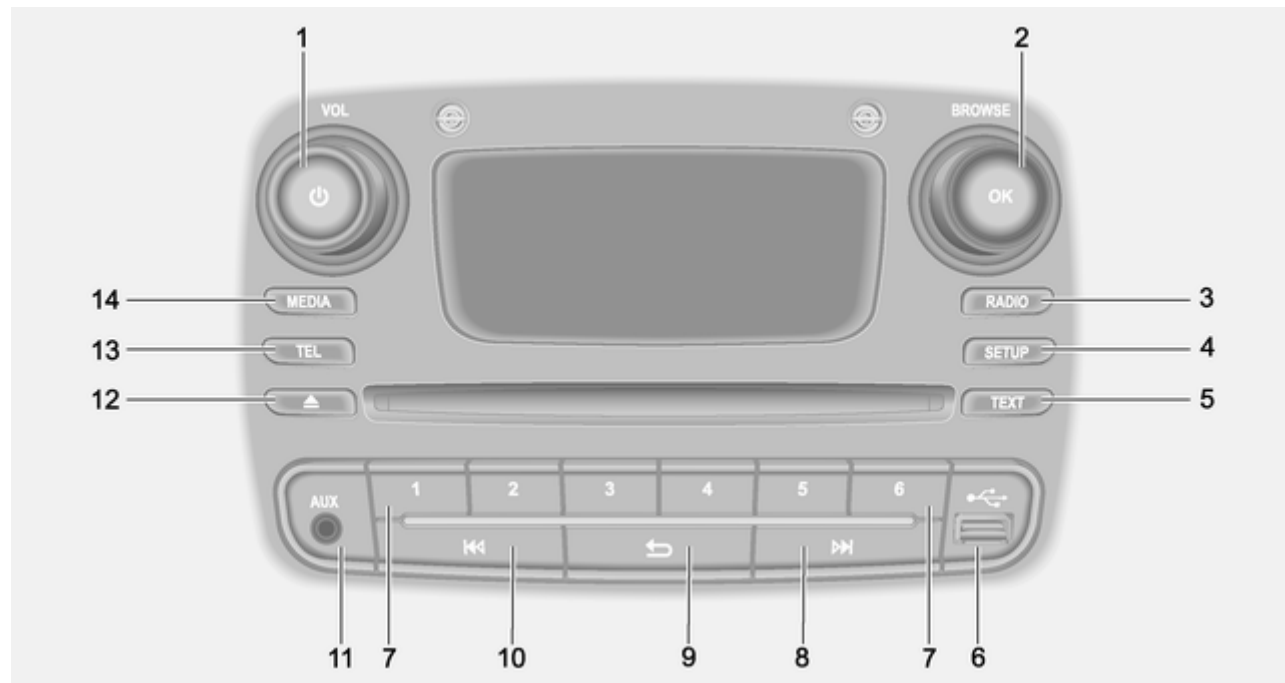
- |   |   |  |
|---|---|--|
| <p>1  – Naciskanie: Włączanie i wyłączenie systemu ..... 23</p> <p>Obrót: Regulacja głośności ... 23</p> <p>2 Przyciski stacji radiowych 1...6 ..... 34</p> <p>Krótkie naciśnięcie:<br/>Wybieranie stacji ..... 34</p> <p>Długie naciśnięcie:<br/>Zapisywanie stacji ..... 34</p> <p>3 <b>RADIO</b> – Zmiana źródła dźwięku lub zakresu ..... 33</p> <p>4 <b>MEDIA</b> – Zmiana źródła dźwięku ..... 43</p> <p>5 Pokrętko ..... 23</p> <p>Krótkie naciśnięcie:<br/>Potwierdzanie czynności/<br/>polecenia ..... 23</p> <p>Obrót: Dostęp do opcji wyświetlanego menu ..... 23</p> <p>6  – Powrót do poprzedniego menu, anulowanie czynności ..... 23</p> | <p>7  – Radioodbiornik, krótkie naciśnięcie:<br/>Zwiększenie częstotliwości radiowej ..... 34</p> <p>Długie naciśnięcie:<br/>Automatyczne wyszukiwanie stacji ..... 34</p> <p>CD Audio/MP3/WMA, krótkie naciśnięcie:<br/>Przejsięcie o jeden utwór do przodu ..... 43</p> <p>Długie naciśnięcie:<br/>Przewijanie w przód ..... 43</p> <p>8 Gniazdo USB ..... 50</p> <p>9 <b>SETUP</b> – Krótkie naciśnięcie: Menu ustawień .. 23</p> <p>10 <b>TEL</b> – Menu telefonu ..... 81</p> <p>11  – Radioodbiornik, krótkie naciśnięcie:<br/>Zmniejszenie częstotliwości radiowej ..... 34</p> <p>Długie naciśnięcie:<br/>Automatyczne wyszukiwanie stacji ..... 34</p> | <p>12 <b>TEXT</b> – Wyświetlanie informacji tekstowych ze stacji radiowych ..... 39</p> <p>13 Wejście AUX ..... 48</p> |
|---|---|--|

CD16 BT USB



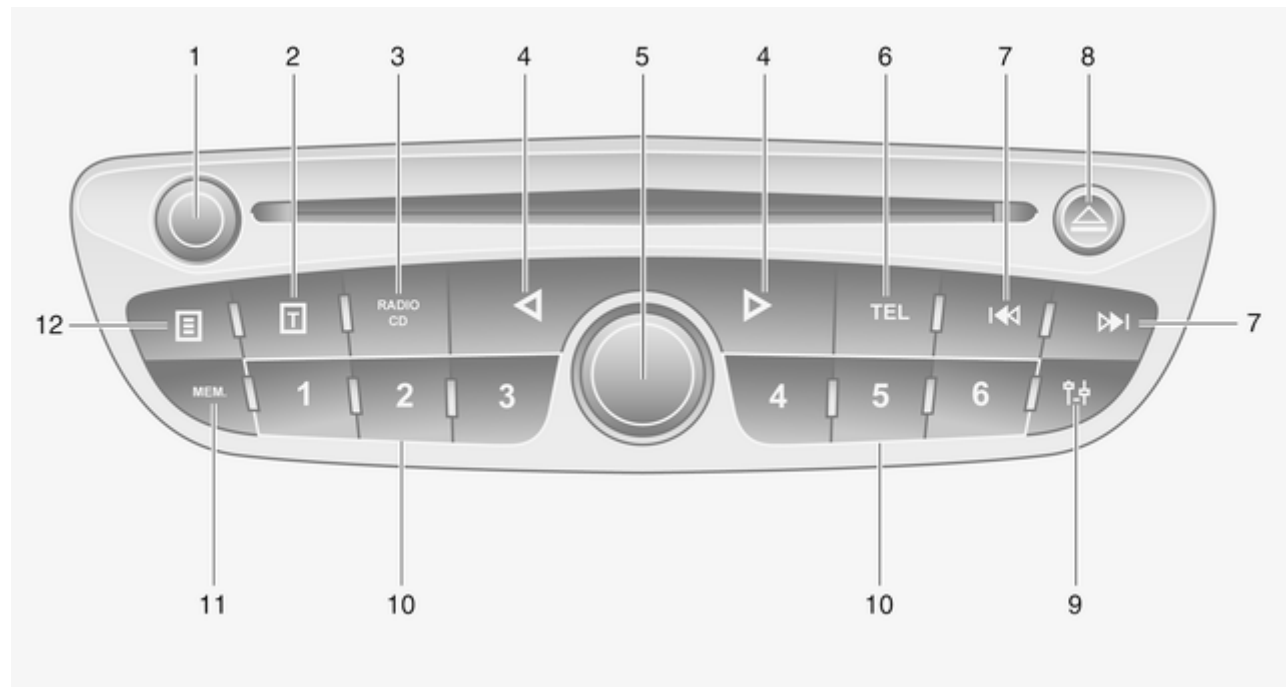
- |   |  |   |
|---|--|---|
| <p><b>1</b>  – Naciskanie: Włączanie i wyłączanie systemu ..... 23</p> <p>Obrót: Regulacja głośności ... 23</p> <p><b>2</b> <b>SETUP</b> – Krótkie naciśnięcie: Menu ustawień .. 23</p> <p><b>3</b>  – Radiodbiornik, krótkie naciśnięcie: Zwiększenie częstotliwości radiowej ..... 34</p> <p>Długie naciśnięcie: Automatyczne wyszukiwanie stacji ..... 34</p> <p>CD Audio/MP3/WMA, krótkie naciśnięcie: Przejście o jeden utwór do przodu ..... 43</p> <p>Długie naciśnięcie: Przewijanie w przód ..... 43</p> <p><b>4</b> <b>RADIO</b> – Zmiana źródła dźwięku lub zakresu ..... 33</p> <p><b>5</b> <b>MEDIA</b> – Zmiana źródła dźwięku ..... 43</p> | <p><b>6</b> Pokrętko ..... 23</p> <p>Krótkie naciśnięcie: Potwierdzanie czynności/polecenia ..... 23</p> <p>Obrót: Dostęp do opcji wyświetlanego menu ..... 23</p> <p><b>7</b> <b>TEL</b> – Menu telefonu ..... 81</p> <p><b>8</b> Przyciski stacji radiowych 1...6 ..... 34</p> <p>Krótkie naciśnięcie: Wybieranie stacji ..... 34</p> <p>Długie naciśnięcie: Zapisywanie stacji ..... 34</p> <p><b>9</b> Gniazdo USB ..... 50</p> <p><b>10</b>  – Powrót do poprzedniego menu, anulowanie czynności ..... 23</p> <p><b>11</b>  – Wysuwanie płyty CD ..... 43</p> <p><b>12</b> Wejście AUX ..... 48</p> | <p><b>13</b>  – Radiodbiornik, krótkie naciśnięcie: Zmniejszenie częstotliwości radiowej ..... 34</p> <p>Długie naciśnięcie: Automatyczne wyszukiwanie stacji ..... 34</p> <p>CD Audio/MP3/WMA, krótkie naciśnięcie: Przejście o jeden utwór do tyłu ..... 43</p> <p>Długie naciśnięcie: Przewijanie w tył ..... 43</p> |
|---|--|---|

## CD18 BT USB





- |   |   |   |
|---|---|---|
| <p><b>1</b>  – Naciskanie: Włączanie i wyłączenie systemu ..... 23</p> <p>Obrót: Regulacja głośności ... 23</p> <p><b>2</b> Pokrętko <b>OK</b> ..... 23</p> <p>Pokrętko ..... 23</p> <p>Krótkie naciśnięcie:<br/>Potwierdzanie czynności/<br/>polecenia ..... 23</p> <p>Obrót: Dostęp do opcji<br/>wyświetlanego menu ..... 23</p> <p><b>3</b> <b>RADIO</b> – Zmiana źródła<br/>dźwięku lub zakresu ..... 33</p> <p><b>4</b> <b>SETUP</b> – Krótkie<br/>naciśnięcie: Menu ustawień .. 23</p> <p><b>5</b> <b>TEXT</b> – Wyświetlanie<br/>informacji tekstowych ze<br/>stacji radiowych ..... 39</p> <p><b>6</b> Gniazdo USB ..... 50</p> <p><b>7</b> Przyciski stacji radiowych<br/>1...6 ..... 34</p> <p>Krótkie naciśnięcie:<br/>Wybieranie stacji ..... 34</p> <p>Długie naciśnięcie:<br/>Zapisywanie stacji ..... 34</p> | <p><b>8</b>  – Radioodbiornik,<br/>krótkie naciśnięcie:<br/>Zwiększenie<br/>częstotliwości radiowej ..... 34</p> <p>Długie naciśnięcie:<br/>Automatyczne<br/>wyszukiwanie stacji ..... 34</p> <p>CD Audio/MP3/WMA,<br/>krótkie naciśnięcie:<br/>Przejdźcie o jeden utwór do<br/>przodu ..... 43</p> <p>Długie naciśnięcie:<br/>Przewijanie w przód ..... 43</p> <p><b>9</b>  – Powrót do<br/>poprzedniego menu,<br/>anulowanie czynności ..... 23</p> <p><b>10</b>  – Radioodbiornik,<br/>krótkie naciśnięcie:<br/>Zmniejszenie<br/>częstotliwości radiowej ..... 34</p> <p>Długie naciśnięcie:<br/>Automatyczne<br/>wyszukiwanie stacji ..... 34</p> | <p>CD Audio/MP3/WMA,<br/>krótkie naciśnięcie:<br/>Przejdźcie o jeden utwór do<br/>tyłu ..... 43</p> <p>Długie naciśnięcie:<br/>Przewijanie w tył ..... 43</p> <p><b>11</b> Wejście AUX ..... 48</p> <p><b>12</b>  – Wysuwanie płyty CD ..... 43</p> <p><b>13</b> <b>TEL</b> – Menu telefonu ..... 81</p> <p><b>14</b> <b>MEDIA</b> – Zmiana źródła<br/>dźwięku ..... 43</p> |
|---|---|---|

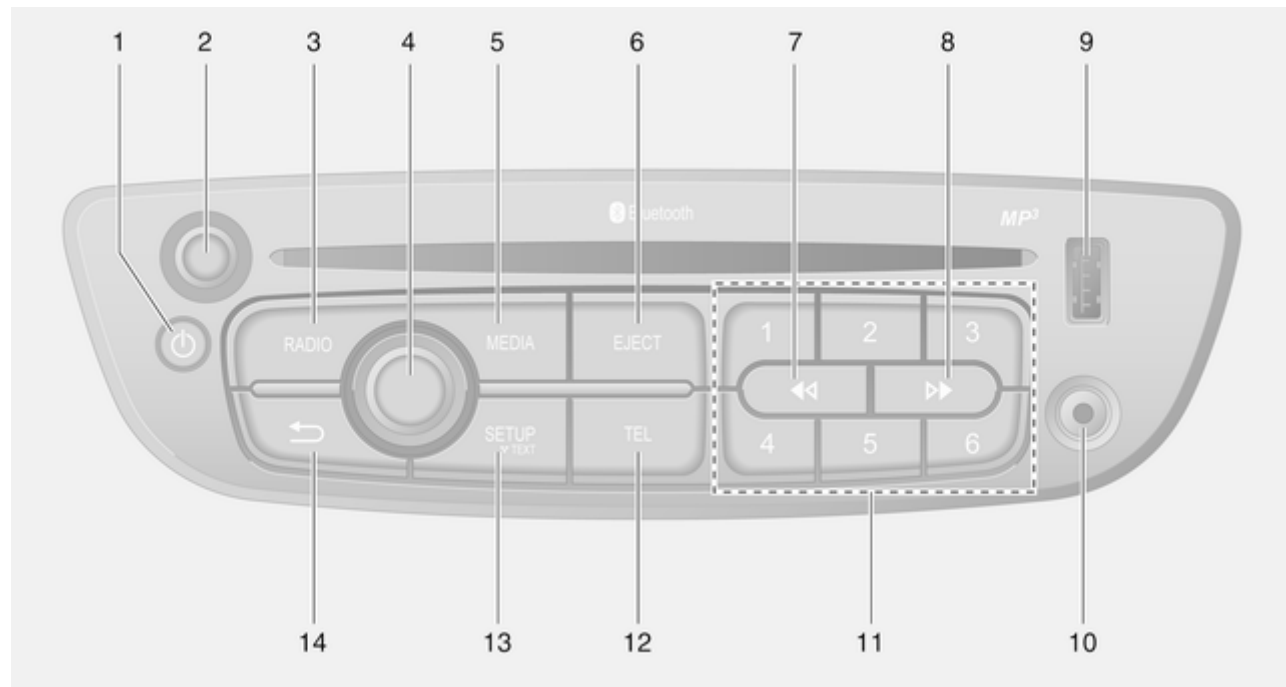
## CD30 BT





<p><b>1</b>  – Obrót: Regulacja głośności ..... 23</p> <p>Naciskanie: Włączanie i wyłączanie systemu ..... 23</p> <p><b>2</b>  – Wyświetlanie informacji tekstowych ze stacji radiowych ..... 39</p> <p>Wyświetlanie informacji tekstowych z płyt CD ..... 43</p> <p><b>3</b> <b>RADIO/CD</b> – Zmiana źródła dźwięku ..... 33</p> <p><b>4</b>  /  – Poruszanie się w lewo/w prawo w wyświetlanym tekście, poruszanie się po wyświetlanym ekranie ..... 34</p> <p><b>5</b> Środkowe pokrętko ..... 23</p> <p>Naciskanie: Potwierdzanie czynności/ polecenia ..... 23</p> <p>Obrót: Wyszukiwanie stacji radiowych lub przeszukiwanie zakresu ..... 33</p> <p>Obrót: Wybieranie utworu z płyty CD ..... 43</p>	<p><b>6</b> <b>TEL</b> – Menu telefonu ..... 81</p> <p><b>7</b>  /  – Częstotliwość radiowa: Przeszukiwanie w tył/przód ..... 34</p> <p>CD Audio/MP3/WMA: Przechodzenie do poprzedniego/następnego utworu ..... 43</p> <p><b>8</b>  – Wysuwanie płyty CD ..... 43</p> <p><b>9</b>  – Menu ustawień ..... 23</p> <p><b>10</b> Przyciski stacji radiowych 1...6 ..... 37</p> <p>Krótkie naciśnięcie: Wybieranie stacji ..... 37</p> <p>Długie naciśnięcie: Zapisywanie stacji ..... 37</p> <p><b>11</b> <b>MEM</b> – Wyświetlanie listy zapisanych stacji radiowych ..... 34</p> <p><b>12</b>  – Wyświetlanie dodatkowych informacji tekstowych zapisanych na płycie CD ..... 43</p>
--	---

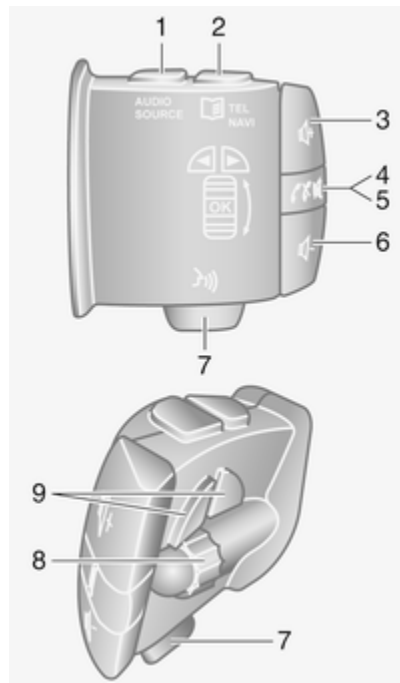
## CD35 BT



- |  |  |   |
|--|--|---|
| <p><b>1</b>  – Naciskanie: Włączanie i wyłączenie systemu ..... 23</p> <p><b>2</b> Pokrętko regulacji głośności – Naciskanie: Włączanie i wyłączenie wyciszenia ..... 23</p> <p>Obrót: Regulacja głośności ... 23</p> <p><b>3</b> <b>RADIO</b> – Zmiana źródła dźwięku lub zakresu ..... 33</p> <p><b>4</b> Środkowe pokrętko ..... 23</p> <p>Naciskanie:<br/>Potwierdzanie czynności/<br/>polecenia ..... 23</p> <p>Obrót: Dostęp do opcji wyświetlanego menu ..... 23</p> <p>Obrót: Wyświetlanie listy zapisanych stacji radiowych ..... 33</p> <p>Obrót: Wybór następnej/<br/>poprzedniej stacji ..... 34</p> <p>Obrót: Wybieranie utworu z płyty CD Audio/MP3 ..... 43</p> <p><b>5</b> <b>MEDIA</b> – Zmiana źródła dźwięku ..... 43</p> | <p><b>6</b> <b>EJECT</b> – Wysuwanie płyty CD ..... 43</p> <p><b>7</b>  – Radiodbiornik, krótkie naciśnięcie: Zmniejszenie częstotliwości radiowej ..... 34</p> <p>Długie naciśnięcie: Automatyczne wyszukiwanie stacji ..... 34</p> <p>CD Audio/MP3/WMA, krótkie naciśnięcie: Przejście o jeden utwór do tyłu ..... 43</p> <p>Długie naciśnięcie: Przewijanie w tył ..... 43</p> <p><b>8</b>  – Radiodbiornik, krótkie naciśnięcie: Zwiększenie częstotliwości radiowej ..... 34</p> <p>Długie naciśnięcie: Automatyczne wyszukiwanie stacji ..... 34</p> | <p>CD Audio/MP3, krótkie naciśnięcie: Przejście o jeden utwór do przodu ..... 43</p> <p>Długie naciśnięcie: Przewijanie w przód ..... 43</p> <p><b>9</b> Gniazdo USB ..... 50</p> <p><b>10</b> Wejście AUX ..... 48</p> <p><b>11</b> Przyciski stacji radiowych 1...6 ..... 34</p> <p>Krótkie naciśnięcie: Wybieranie stacji ..... 34</p> <p>Długie naciśnięcie: Zapisywanie stacji ..... 34</p> <p><b>12</b> <b>TEL</b> – Menu telefonu ..... 81</p> <p><b>13</b> <b>SETUP / TEXT</b> – Krótkie naciśnięcie: Menu ustawień .. 23</p> <p>Długie naciśnięcie: Wyświetlanie informacji tekstowych ze stacji radiowych ..... 39</p> <p>Długie naciśnięcie: Wyświetlanie informacji tekstowych z płyt CD ..... 43</p> |
|--|--|---|

- 14 → – Powrót do poprzedniego menu, anulowanie czynności ..... 23

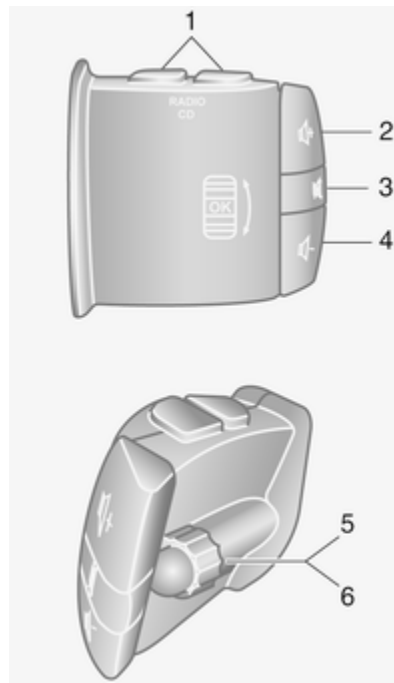
### Elementy sterujące na kolumnie kierownicy – Typ A



- 1 **AUDIO/SOURCE** – Zmiana źródła dźwięku ..... 23
- 2 **TEL** – Menu telefonu ..... 81
- NAVI** – Menu systemu nawigacyjnego ..... 63
- 3 **↗** – Zwiększanie głośności ... 23
- 4 **⊗** – Włączanie i wyłączenie wyciszenia ..... 23
- 5 **↙** – Odebranie/zakończenie połączenia telefonicznego ..... 90
- 6 **↖** – Zmniejszanie głośności .. 23
- 7 **☎** – Rozpoznawanie poleceń głosowych ..... 79
- 8 **OK** – Potwierdzanie czynności/poleceń ..... 33
- Obrót: Poruszanie się w górę/w dół po wyświetlanych menu, wybór następnj/ poprzedniej stacji radiowej zapisanej w pamięci/ częstotliwości radiowej/ utworu ..... 34

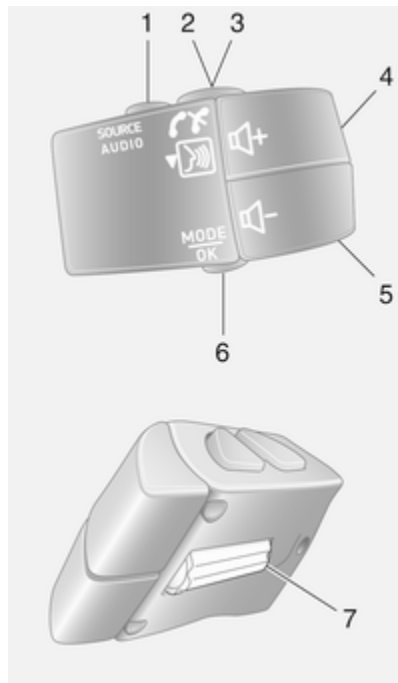
- 9 ◀ / ▶ – Poruszanie się w lewo/w prawo w wyświetlanym tekście, poruszanie się po wyświetlanym ekranie ..... 43





### Elementy sterujące na kolumnie kierownicy – Typ B



- 1 **RADIO/CD** – Zmiana źródła dźwięku ..... 33
- MEDIA** – Zmiana źródła dźwięku ..... 33
- 2 🔊 – Zwiększanie głośności ... 23
- 3 🔇 – Włączanie i wyłączanie wyciszenia ..... 23
- 4 🔊 – Zmniejszanie głośności .. 23
- 5 Krótkie naciśnięcie:  
Zmiana źródła radia/  
zakresu ..... 33
- Długie naciśnięcie:  
Automatyczne  
zapisywanie stacji ..... 37
- 6 Obrót: Zmiana częstotliwości radiowej ..... 34
- Krótkie naciśnięcie:  
Wybieranie utworu (tryb odtwarzacza CD) ..... 43
- Długie naciśnięcie:  
Przewijanie utworu w przód/w tył (tryb odtwarzacza CD) ..... 43

## Elementy sterujące na kolumnie kierownicy – Typ C



- |   |   |   |  |
|---|---|---|--|
| 1 | <b>SOURCE/AUDIO</b> –<br>Zmiana źródła dźwięku ..... 23   | 7 | Obrót: Dostęp do opcji<br>wyświetlanego menu,<br>wybór następniej/<br>poprzedniej stacji radiowej<br>zapisanej w pamięci/<br>częstotliwości radiowej/<br>utworu ..... 33 |
| 2 |  ..... 81<br><br>Odebranie/zakończenie<br>połączenia ..... 90<br><br>☒ – Włączanie i<br>wyłączanie wyciszenia ..... 23 |   |  |
| 3 |  – Uruchomienie funkcji<br>rozpoznawania poleceń<br>głosowych ..... 79   |   |  |
| 4 |  – Zwiększanie<br>głośności, włączanie/<br>wyłączanie wyciszenia ..... 23  |   |  |
| 5 |  – Zmniejszanie<br>głośności, włączanie/<br>wyłączanie wyciszenia ..... 23   |   |  |
| 6 | <b>MODE/OK</b> –<br>Potwierdzanie czynności/<br>poleceń, zmiana trybu<br>audio ..... 33<br><br>Odebranie/zakończenie<br>połączenia ..... 90   |   |  |

## Zabezpieczenie przed kradzieżą

System został wyposażony w elektroniczny układ przeciwkradzieżowy. Dzięki niemu system audio-nawigacyjny działa wyłącznie w samochodzie, w którym został pierwotnie zamontowany, i tym samym jest bezwartościowy dla złodzieja.

Przy pierwszym użyciu systemu oraz w przypadku dłuższych przerw w zasilaniu konieczne jest wprowadzenie kodu zabezpieczającego (dostarczonego osobno).

### Wprowadzanie kodu zabezpieczającego

Przy pierwszym włączeniu systemu Infotainment na wyświetlaczu pojawi się komunikat **Kod radia**, a następnie **0000**.

W celu wprowadzenia pierwszej cyfry kodu zabezpieczającego należy kilka razy nacisnąć przycisk **1** na klawiaturze, aż zostanie wyświetlona żądana cyfra. W ten sam sposób

wprowadzić drugą, trzecią i czwartą cyfrę za pomocą przycisków **2**, **3** i **4** na klawiaturze.

Po wprowadzeniu całego kodu nacisnąć i przytrzymać przycisk **6**, aż zostanie wygenerowany sygnał dźwiękowy. System zostaje odblokowany po wprowadzeniu prawidłowego kodu.

### Wprowadzenie nieprawidłowego kodu

Po wprowadzeniu błędnego kodu zostanie wyświetlony komunikat **Błędny kod**, a następnie **Proszę czekać 100**.

Odczekać do zakończenia odliczania, a następnie wprowadzić prawidłowy kod. Po każdej nieudanej próbie wprowadzenia kodu czas oczekiwania na kolejną próbę jest podwajany.

## Zmianianie obszaru geograficznego

Podczas wprowadzania kodu może zostać wyświetlony monit z prośbą o wybranie obszaru geograficznego, np.:

- Europa
- Azja
- Arabia
- Ameryka

Wyłączyć system Infotainment, a następnie jednocześnie nacisnąć przyciski **1** i **5** oraz pokrętkę  $\odot$ . Naciskać przycisk  $\blacktriangleleft$  lub  $\blacktriangleright$  do momentu podświetlenia żądanego obszaru na wyświetlaczu, a następnie wybrać go, naciskając przycisk **6**.

## Obsługa

### Elementy sterujące systemem Infotainment

System Infotainment jest obsługiwany przy pomocy przycisków, pokręteł oraz z poziomu menu ekranowego.


Wprowadzanie danych odbywa się za pomocą:

- centralnego modułu sterującego na desce rozdzielczej ↗ 7, lub
- elementów sterujących na kolumnie kierownicy ↗ 7
- systemu rozpoznawania mowy (jeśli jest dostępny) ↗ 79


## Włączanie i wyłączanie systemu Infotainment

Nacisnąć pokrętło , aby włączyć system Infotainment.


Włącza się ostatnio odtwarzane źródło dźwięku.

Nacisnąć pokrętło  (lub nacisnąć i przytrzymać), aby wyłączyć system Infotainment.




## Automatyczne wyłączenie

Jeśli system Infotainment został włączony przy użyciu pokrętła  przy wyłączonym zapłonie, wyłączy się automatycznie po upływie krótkiego czasu od ostatniego użycia elementu



sterującego. W zależności od rodzaju używanego systemu, wyłączenie może nastąpić po około 5 minutach.

R16 BT / CD16 BT / CD18 BT: 20 minut. Ponowne naciśnięcie pokrętła  spowoduje, że czas włączenia systemu Infotainment zostanie wydłużony o kolejne 20 minut.

## Ustawianie głośności

Obrócić pokrętło  lub nacisnąć przycisk  lub .

CD35 BT: Obrócić pokrętło regulacji głośności.


Można też (korzystając z elementów sterujących na kolumnie kierownicy) nacisnąć przycisk  lub .

## Zapamiętany poziom głośności


W chwili wyłączenia systemu Infotainment zapamiętywany jest ustawiony poziom głośności.

CD30 BT: Jeśli w chwili wyłączenia systemu poziom głośności przekracza 15, w momencie ponownego włączenia zostanie automatycznie obniżony do 15.

## Poziom głośności zależny od prędkości jazdy





Po uaktywnieniu funkcji regulacji głośności w zależności od prędkości jazdy ( 31) głośność dostosowuje się automatycznie w celu kompensacji szumu powietrza i odgłosów toczenia.

## Wyciszenie

Aby wyciszyć aktualnie odsłuchiwane źródło dźwięku, krótko nacisnąć pokrętło  <sup>1)</sup>.

CD35 BT: Krótko nacisnąć pokrętło regulacji głośności.


R16 BT / CD16 BT / CD18 BT: Krótko nacisnąć pokrętło regulacji głośności.

Można też (korzystając z elementów sterujących na kolumnie kierownicy) nacisnąć przycisk  lub  lub jednocześnie przyciski  i .




<sup>1)</sup> Funkcja niedostępna w modelach R16 BT, CD16 BT, CD18 BT i CD30.



### Wyłączanie wyciszenia


Aby wyłączyć wyciszenie, ponownie krótko nacisnąć (lub obrócić) pokrętko .

CD35 BT: Ponownie nacisnąć pokrętko regulacji głośności.



Można też (korzystając z elementów sterujących na kolumnie kierownicy) ponownie nacisnąć przycisk  lub jednocześnie przyciski  i .

### Obsługa wyświetlacza


#### R15 BT / CD15 BT / R16 BT / CD16 BT / CD18 BT

- W celu poruszania się po wyświetlaczu w górę/w dół: Obrócić pokrętko **OK**.
- W celu potwierdzenia czynności/poleceń: Nacisnąć pokrętko **OK**.
- Aby anulować czynności/polecenia (i powrócić do poprzedniego menu): Nacisnąć przycisk .

#### CD30 BT

- W celu poruszania się po wyświetlaczu w górę/w dół: Obrócić pokrętko.
- W celu poruszania się po wyświetlaczu w lewo/w prawo: Nacisnąć przycisk  lub .
- W celu potwierdzenia czynności/poleceń (i poruszania się po wyświetlaczu w prawo): Nacisnąć pokrętko.

#### CD35 BT

- W celu poruszania się po wyświetlaczu w górę/w dół: Obrócić środkowe pokrętko.
- W celu potwierdzenia czynności/poleceń: Nacisnąć środkowe pokrętko.
- Aby anulować czynności/polecenia (i powrócić do poprzedniego menu): Nacisnąć przycisk .

### Ustawienia ogólne

#### R15 BT / CD15 BT / R16 BT / CD16 BT / CD18 BT – Ustawienia systemowe

Nacisnąć przycisk **SETUP** i wyświetlić menu ustawień, obracając i naciskając pokrętko **OK**.

Po zmianie ustawień systemowych nacisnąć przycisk **SETUP** w celu wyjścia z menu i zachowania zmian. Jeśli przycisk nie zostanie naciśnięty, po chwili system automatycznie zapisze zmiany i zamknie menu.

#### Zmiana języka obsługi systemu

Wyświetlić menu **Język** w celu zmiany języka obsługi wyświetlacza. Wybrać język z listy, obracając i naciskając pokrętko **OK**.

#### Przywracanie domyślnych ustawień systemowych

Aby przywrócić domyślne wartości ustawień systemowych, wybrać opcję **Ustawienia fabryczne**, obracając i naciskając pokrętko **OK**. Po

wyświetleniu monitu potwierdzić zmiany przez ponowne naciśnięcie pokrętła **OK**.

### **CD30 BT – Ustawienia systemowe** Nacisnąć przycisk **F1** i wybrać menu **Ustawienia systemowe**.

Po zmianie ustawień systemowych nacisnąć przycisk **F1** w celu wyjścia z menu i zachowania zmian. Jeśli przycisk nie zostanie naciśnięty, po chwili system automatycznie zapisze zmiany i zamknie menu.

### **Ustawianie zegara**

Aby ustawić godzinę, włączyć menu **Zegar**. Nacisnąć przycisk **<** lub **>**, aby wybrać pozycję godzin, a następnie obrócić pokrętło w celu ustawienia czasu. Nacisnąć przycisk **<** lub **>**, aby wybrać wskazanie minut, a następnie obrócić pokrętło w celu ustawienia czasu.

### **Zmiana języka obsługi systemu**

Zmienić język napisów i funkcji rozpoznawania poleceń głosowych, włączając menu **Język**. Wybrać język z listy. Funkcja rozpoznawania

poleceń i funkcje telefonu są niedostępne, gdy zmieniany jest język.

### **Przywracanie domyślnych ustawień systemowych**

Aby przywrócić domyślne wartości dla ustawień systemowych, wybrać pozycję **Ustawienia fabryczne**, obracając i naciskając pokrętło. Po wyświetleniu monitu potwierdzić zmiany.

### **CD35 BT – Ustawienia systemowe**

Nacisnąć przycisk **SETUP / TEXT** w celu wyświetlenia menu ustawień.

Po zmianie ustawień systemowych nacisnąć przycisk **SETUP / TEXT** w celu wyjścia z menu i zachowania zmian. Jeśli przycisk nie zostanie naciśnięty, po chwili system automatycznie zapisze zmiany i zamknie menu.

### **Ustawianie zegara**

Aby ustawić godzinę, włączyć menu **Zegar**. Obrócić środkowe pokrętło, aby zmienić ustawienie **Godziny**, a następnie nacisnąć w celu

potwierdzenia. Obrócić pokrętło, aby zmienić ustawienie **Minuty**, a następnie nacisnąć w celu potwierdzenia.

### **Zmiana języka obsługi systemu**

Wyświetlić menu **Język** w celu zmiany języka obsługi wyświetlacza. Obrócić środkowe pokrętło, aby wybrać z listy jeden z 9 języków, a następnie nacisnąć w celu potwierdzenia.

### **Przywracanie domyślnych ustawień systemowych**

Aby przywrócić domyślne wartości ustawień systemowych, wybrać opcję **Ustawienia fabryczne**, obracając i naciskając środkowe pokrętło. Po wyświetleniu monitu potwierdzić zmiany przez ponowne naciśnięcie pokrętła.

### **Tryby działania**

#### **Radioodtworacz**

Aby wybrać tryb radioodbiornika: Nacisnąć przycisk **RADIO**, **RADIO/CD** lub **AUDIO/SOURCE**.

Szczegółowy opis funkcji radioodbiornika ↪ 33.

### Podłączanie zewnętrznych odtwarzaczy audio

Aby zmienić źródło dźwięku na **CD**, **USB**, **AUX**, Bluetooth lub iPod (jeśli to ma zastosowanie): Nacisnąć przycisk **MEDIA**, **RADIO/CD** lub **AUDIO/SOURCE**.

### R15 BT / R16 BT

Szczegółowy opis następujących elementów:

- Funkcje gniazda AUX ↪ 48
- Funkcje gniazda USB ↪ 50
- Odtwarzanie muzyki przez łącze Bluetooth ↪ 53

### CD15 BT / CD 16 BT / CD18 BT

Szczegółowy opis następujących elementów:

- Funkcje odtwarzacza CD ↪ 43
- Funkcje gniazda AUX ↪ 48
- Funkcje gniazda USB ↪ 50
- Odtwarzanie muzyki przez łącze Bluetooth ↪ 53

### CD30 BT

Szczegółowy opis następujących elementów:

- Funkcje odtwarzacza CD ↪ 43
- Funkcje gniazda AUX ↪ 48
- Funkcje gniazda USB ↪ 50
- Odtwarzanie muzyki przez łącze Bluetooth ↪ 53

### CD35 BT

Szczegółowy opis następujących elementów:

- Funkcje odtwarzacza CD ↪ 43
- Funkcje gniazda AUX ↪ 48
- Funkcje gniazda USB ↪ 50
- Odtwarzanie muzyki przez łącze Bluetooth ↪ 53


### System nawigacyjny

#### CD30 BT, CD35 BT

Szczegółowy opis systemu nawigacyjnego ↪ 60.


### Telefon


#### R15 BT / CD15 BT / R16 BT / CD16 BT / CD18 BT – Telefon

Aby wyświetlić menu **Telefon**: Nacisnąć przycisk  lub **TEL**.


W celu wyświetlenia menu ustawień telefonu: Nacisnąć przycisk **TEL** i wybrać **Ustawienia telefonu**.

#### CD30 BT – Telefon

Aby wyświetlić menu **Telefon**: Nacisnąć przycisk  lub **TEL**.

W celu wyświetlenia menu ustawień telefonu: Nacisnąć przycisk  i wybrać **Ustawienia telefonu**.

#### CD35 BT – Telefon

Aby wyświetlić menu **Telefon**: Nacisnąć przycisk  lub **TEL**.

W celu wyświetlenia menu ustawień telefonu: Nacisnąć przycisk **SETUP / TEXT** i wybrać **Ustawienia telefonu**.

Opcje dostępne w wyświetlanych menu umożliwiają podłączanie telefonów komórkowych, nawiązywanie połączeń, tworzenie list kontaktów oraz zmianę różnych ustawień.

Szczegółowy opis funkcji systemu głośnomówiącego ↗ 81.

## Ustawienia barwy dźwięku

### R15 BT / CD15 BT – Ustawienia barwy dźwięku

Korzystając z menu ustawień audio, można dostosować charakterystykę barwy dźwięku.

Nacisnąć przycisk **SETUP** w celu wyświetlenia menu ustawień.

Wybrać opcję **Ustawienia audio** i obrócić pokrętło **OK** w celu wybrania jednego z poniższych ustawień:

- **BASS** (tony niskie)
- **TREBLE** (tony wysokie)
- **FADER** (rozłożenie mocy przód/tył)
- **BALANCE** (rozłożenie mocy lewo/prawo)

Na ekranie wyświetlany jest typ oraz wartość ustawienia.

Obrócić pokrętło **OK** w celu ustawienia żądanej wartości i nacisnąć w celu potwierdzenia wyboru.

Aby wyjść z menu ustawień audio, nacisnąć przycisk ↵.

#### Uwaga

Jeśli nie zostaną wykonane żadne czynności, menu ustawień audio zostanie wyłączone automatycznie.

#### Ustawianie tonów niskich i wysokich

Wybrać opcję **Bass** lub **Treble**.

Obrócić pokrętło **OK** w celu ustawienia żądanej wartości i nacisnąć w celu potwierdzenia ustawienia.

#### Ustawianie rozłożenia mocy dźwięku na prawe i lewe głośniki

Wybrać pozycję **Balans**.

Obrócić pokrętło **OK** w celu ustawienia żądanej wartości i nacisnąć w celu potwierdzenia ustawienia.

#### Ustawianie rozłożenia mocy dźwięku na przednie i tylne głośniki

Wybrać pozycję **Fader**.

Obrócić pokrętło **OK** w celu ustawienia żądanej wartości i nacisnąć w celu potwierdzenia ustawienia.

## CD30 BT – Ustawienia barwy dźwięku

Korzystając z menu ustawień audio, można dostosować charakterystykę barwy dźwięku.

Do poruszania się po menu i wybierania poszczególnych nagłówków należy użyć pokrętła, które umożliwia ruch w górę i w dół, lub przycisków < lub >, które umożliwiają ruch w lewo i w prawo. Można też nacisnąć pokrętło, aby wybrać wyłącznie ruch w prawo.

Nacisnąć przycisk **ŕ** w celu wyświetlenia menu ustawień.

Wybrać pozycję **Ustawienia audio** i użyć przycisku < lub > i/lub pokrętła, aż do wybrania żądanego ustawienia.

Na ekranie wyświetlany jest typ oraz wartość ustawienia.

Wartość **0** oznacza, że funkcja jest nieaktywna.

Aby wyjść z menu ustawień, nacisnąć przycisk **ŕ**.

**Uwaga**

Jeśli nie zostaną wykonane żadne czynności, menu ustawień audio zostanie wyłączone automatycznie.

**Dostosowywanie barwy dźwięku do stylu muzyki**

Wybrać menu **Ustawienia akustyczne**.

Obracając pokrętko, wybrać jedną z niżej wymienionych pozycji:

- **Język**
- **Klasyczna**
- **Jazz**
- **Neutralny**
- **Pop**
- **Rock**

Dostępne opcje zapewniają optymalne ustawienia tonów niskich, średnich i wysokich dla danego stylu muzyki.

Wybrać styl muzyki, naciskając pokrętko.

**Ustawianie tonów niskich i wysokich**

Wybrać menu **Ustawienia akustyczne**.

Obracając pokrętko, wybrać pozycję **Bass/Treble**.

Nacisnąć przycisk < lub > w celu włączenia ustawienia **Bass** lub **Treble**.

Wybrać żadaną wartość dla wybranej opcji, obracając pokrętko.

**Optymalizacja rozłożenia mocy dźwięku**

Wybrać menu **Optymalizacja akustyki**.

W celu optymalizacji rozłożenia mocy dźwięku na cały pojazd lub tylko dla kierowcy, obrócić pokrętko, aby wybrać: **Pojazd** lub **Kierowca**.

Zapisać ustawienie, naciskając pokrętko.

**Ustawianie rozłożenia mocy dźwięku na prawe i lewe głośniki**

Wybrać punkt menu **Optymalizacja akustyki** lub **Balans/Fader**.

Obracając pokrętko, wybrać pozycję **Balans**.

Nacisnąć pokrętko lub przycisk < lub > w celu wyświetlenia bieżącego ustawienia i obrócić pokrętko, aby je wyregulować.

Nacisnąć pokrętko, aby wybrać żadaną wartość i wyświetlić ustawienie **Fader**.

**Ustawianie rozłożenia mocy dźwięku na przednie i tylne głośniki**

Ustawienie **Fader** zostaje wyświetlone po ustawieniu pozycji **Balans**.

Obrócić pokrętko w celu wyregulowania rozłożenia mocy dźwięku między przednimi i tylnymi głośnikami.

**Średni poziom głośności w przedniej części pojazdu**

W celu obniżenia głośności w tylnej części pojazdu oraz ustawienia średniej głośności w przedniej części pojazdu:

Wybrać menu **Optymalizacja akustyki**.

Obrócić pokrętło i wybrać opcję **Wyłącz tył**, a następnie nacisnąć w celu potwierdzenia wyboru.

### Ustawianie wzmocnienia dźwięków o niskiej głośności

Wybrać menu **Inne ustawienia audio**.

Wybrać pozycję **Loudness**, naciskając pokrętło.

### CD35 BT – Ustawienia barwy dźwięku

Korzystając z menu ustawień audio, można dostosować charakterystykę barwy dźwięku.

Nacisnąć przycisk **SETUP / TEXT** w celu wyświetlenia menu ustawień.

Wybrać opcję **Ustawienia audio** i obrócić środkowe pokrętło w celu wybraniażądanego ustawienia.

Na ekranie wyświetlany jest typ oraz wartość ustawienia.

Wartość **0** oznacza, że funkcja jest nieaktywna.

Aby wyjść z menu ustawień, nacisnąć przycisk **SETUP / TEXT** (lub →).

### Uwaga

Jeśli nie zostaną wykonane żadne czynności, menu ustawień audio zostanie wyłączone automatycznie.

### Dostosowywanie barwy dźwięku do stylu muzyki

Wybrać menu **Ustawienia akustyczne**.

Obracając pokrętło, wybrać jedną z niżej wymienionych pozycji:

- **Pop / Rock**
- **Klasyczna**
- **Jazz**
- **Neutralny**

Dostępne opcje zapewniają optymalne ustawienia tonów niskich, średnich i wysokich dla danego stylu muzyki.

Wybrać styl muzyki, naciskając środkowe pokrętło.

**Ustawianie tonów niskich i wysokich**  
Wybrać menu **Ustawienia akustyczne**.

Obrócić środkowe pokrętło w celu wybrania opcji **Bass/Treble** i nacisnąć, aby potwierdzić wybór.

Obrócić środkowe pokrętło w celu wybrania opcji **Bass** lub **Treble** i nacisnąć, aby potwierdzić wybór.

Wybrać żądaną wartość dla wybranej opcji poprzez obrócenie i naciśnięcie środkowego pokrętła.

### Optymalizacja rozłożenia mocy dźwięku

Wybrać menu **Optymalizacja akustyki**.

W celu optymalizacji rozłożenia mocy dźwięku na cały pojazd lub tylko dla kierowcy, obrócić środkowe pokrętło, aby wybrać: **Pojazd** lub **Kierowca**.

Zapisać ustawienie, naciskając pokrętło.

### Ustawianie rozłożenia mocy dźwięku na prawe i lewe głośniki

Wybrać menu **Optymalizacja akustyki**.

Obracając środkowe pokrętko, wybrać opcję **Balans/Fader**.  
Nacisnąć pokrętko w celu wyświetlenia bieżącego ustawienia opcji **Balans** i obrócić, aby je wyregulować.

Nacisnąć pokrętko, aby wybrać żadaną wartość i wyświetlić ustawienie **Fader**.

### **Ustawianie rozłożenia mocy dźwięku na przednie i tylne głośniki**

Ustawienie **Fader** zostaje wyświetlone po ustawieniu pozycji **Balans**.

Obrócić środkowe pokrętko w celu wyregulowania rozłożenia mocy dźwięku między przednimi i tylnymi głośnikami.

### **Średni poziom głośności w przedniej części pojazdu**

W celu obniżenia głośności w tylnej części pojazdu oraz ustawienia średniej głośności w przedniej części pojazdu:

Wybrać menu **Optymalizacja akustyki**.

Obrócić środkowe pokrętko w celu wybrania opcji **Wyłącz tył** i nacisnąć, aby wprowadzić ustawienie.

### **Automatyczna regulacja wzmacnienia (AGC)**

W celu włączenia funkcji wzmacnienia dźwięku o niskiej głośności:

Wybrać menu **Aktywacja AGC** i nacisnąć środkowe pokrętko, aby aktywować funkcję.

### **Przywracanie domyślnych ustawień audio**

Wybrać opcję **Ustawienia domyślne** i nacisnąć środkowe pokrętko w celu potwierdzenia.

Wszystkie ustawienia audio zostaną przywrócone do wartości domyślnych.

### **Wyświetlanie wersji oprogramowania**

Aby wyświetlić wersję oprogramowania, wejść do menu **Wersja oprogramowania** i nacisnąć środkowe pokrętko.

## **Ustawienia poziomu głośności**

### **Poziom głośności zależny od prędkości jazdy**

Po aktywowaniu tej funkcji głośność jest regulowana automatycznie w celu uwzględnienia hałasu generowanego podczas jazdy przez opór powietrza i odgłosy toczenia.

### **CD30 BT – Ustawienia poziomu głośności**

Po aktywowaniu tej funkcji głośność jest regulowana automatycznie w celu uwzględnienia hałasu generowanego podczas jazdy przez opór powietrza i odgłosy toczenia.

Nacisnąć przycisk **ŕ** w celu włączenia menu **Ustawienia audio**.

Wybrać **Inne ustawienia audio**, a następnie **Głośn. wg prędkości**.

Obrócić pokrętko w celu wybrania stopnia korygowania głośności.

Wartość **0** oznacza, że funkcja jest nieaktywna.

### CD35 BT – Ustawienia poziomu głośności

Po aktywowaniu tej funkcji głośność jest regulowana automatycznie w celu uwzględnienia hałasu generowanego podczas jazdy przez opór powietrza i odgłosy toczenia.

Nacisnąć przycisk **SETUP / TEXT** w celu wyświetlenia menu ustawień. Wybrać pozycję **Ustawienia audio**, a następnie **Głośn. wg prędkości**, obracając środkowe pokrętło i naciskając w celu potwierdzenia wyboru.

Obrócić pokrętło w celu wybrania stopnia korygowania głośności.

Wartość **0** oznacza, że funkcja jest nieaktywna.



## Radioodtworacz

Obsługa .....	33
Wyszukiwanie stacji .....	34
Listy automatycznie zapisanych stacji .....	37
System RDS (Radio Data System) .....	39

## Obsługa

### Odbiór programów radiowych

W następujących sytuacjach możliwe są trzaski, szumy, zakłócenia, a nawet całkowity zanik odbioru:

- zmieniająca się odległość od nadajnika,
- nakładanie się sygnałów wskutek odbić,
- gdy na drodze fal radiowych znajdują się różnego rodzaju przeszkody.

### Przyciski sterujące – R15 BT / CD15 BT / R16 BT / CD16 BT / CD18 BT

Najważniejsze przyciski służące do obsługi radioodbiornika to:

- **RADIO**: włączanie radioodbiornika, zmiana zakresu częstotliwości
- **◀ ▶**: wyszukiwanie stacji
- **Pokrętko OK**: zmiana częstotliwości
- **Przyciski stacji radiowych 1...6**: przyciski pamięci stacji

- **SETUP**: ustawienia systemowe, automatyczne zapisywanie stacji
- **TEXT**: Wyświetlanie informacji tekstowych ze stacji radiowych

### Włączanie radioodbiornika

Nacisnąć przycisk **RADIO**, aby wybrać tryb radioodbiornika.

Zostanie włączona ostatnio odsłuchiwana stacja.

### Wybieranie zakresu częstotliwości

Naciskać przycisk **RADIO** w celu przełączenia między dostępnymi zakresami (np. FM1, FM2, AM).

Włączony zostanie odbiór ostatnio wybranej w tym zakresie stacji radiowej.

### Przyciski sterujące – CD30 BT

Najważniejsze przyciski służące do obsługi radioodbiornika to:

- **RADIO/CD**: włączanie radioodbiornika
- **Środkowe pokrętko**: zmiana zakresu i częstotliwości

- ◁ ▷: zmiana trybu wyszukiwania (częstotliwość, nazwa stacji, numer zapisanej stacji)
- ◀ ▶: wyszukiwanie stacji
- **MEM**: wyświetlanie listy zapisanych stacji radiowych
- Przyciski stacji radiowych 1...6: przyciski pamięci stacji
- Ⓜ: ustawienia systemowe

#### Włączanie radioodbiornika

Nacisnąć przycisk **RADIO/CD**, aby wybrać tryb radioodbiornika.

Zostanie włączona ostatnio odsłuchiwana stacja.

#### Wybieranie zakresu częstotliwości

Nacisnąć przycisk ◁ lub ▷ w celu podświetlenia zakresu w wyświetlanym menu, a następnie obrócić pokrętko, aby wybrać żądany zakres.

Włączony zostanie odbiór ostatnio wybranej w tym zakresie stacji radiowej.

#### Przyciski sterujące – CD35 BT

Najważniejsze przyciski służące do obsługi radioodbiornika to:

- **RADIO**: włączanie radioodbiornika, zmiana zakresu częstotliwości
- ◀ ▶: zmiana częstotliwości, automatyczne wyszukiwanie stacji
- Środkowe pokrętko: wyświetlanie listy zapisanych stacji radiowych
- Przyciski stacji radiowych 1...6: przyciski pamięci stacji
- **SETUP / TEXT**: ustawienia systemowe

#### Włączanie radioodbiornika

Nacisnąć przycisk **RADIO**, aby wybrać tryb radioodbiornika.

Zostanie włączona ostatnio odsłuchiwana stacja.

#### Wybieranie zakresu częstotliwości

Naciskać przycisk **RADIO** w celu przełączenia między dostępnymi zakresami (np. FM1, FM2, MW, LW).

Włączony zostanie odbiór ostatnio wybranej w tym zakresie stacji radiowej.

## Wyszukiwanie stacji

### Automatyczne wyszukiwanie stacji

#### R15 BT / CD15 BT / R16 BT / CD16 BT / CD18 BT – Automatyczne wyszukiwanie stacji

Krótko nacisnąć przycisk ◀ lub ▶, aby wyszukać w bieżącym zakresie następną stację o odpowiednio mocnym sygnale.

Jeśli nie zostanie znaleziona żadna stacja, automatyczne wyszukiwanie będzie kontynuowane do momentu ponownego naciśnięcia przycisku ◀ lub ▶.

#### CD30 BT – Automatyczne wyszukiwanie stacji

Podświetlić częstotliwość na wyświetlaczu przy pomocy przycisku ◁ lub ▷.

Nacisnąć przycisk ◀ lub ▶, aby wyszukać w bieżącym zakresie następną stację o odpowiednio mocnym sygnale.

### **CD35 BT – Automatyczne wyszukiwanie stacji**

Nacisnąć przycisk **◀◀** lub **▶▶** i przytrzymać przez około 2 sekundy, aby wyszukać w bieżącym zakresie następną stację o odpowiednio mocnym sygnale.

Jeśli nie zostanie znaleziona żadna stacja, automatyczne wyszukiwanie będzie kontynuowane do momentu ponownego naciśnięcia przycisku **◀◀** lub **▶▶**.

### **Ręczne wyszukiwanie stacji**

#### **Wyszukiwanie zapamiętanych stacji**

Umożliwia to przywoływanie stacji radiowych, które zostały wcześniej zapisane.

Aby zapisać stację, wybrać żądany zakres i stację, a następnie nacisnąć jeden z przycisków stacji 1...6 i przytrzymać do momentu wygenerowania sygnału dźwiękowego potwierdzającego zapisanie stacji pod wybranym przyciskiem. Dla każdego zakresu można zapisać maksymalnie 6 stacji.

### **Wybieranie stacji zapisanej w pamięci**

W celu włączenia zapisanej stacji wybrać żądany zakres, a następnie krótko nacisnąć odpowiedni przycisk stacji 1...6.

### **R15 BT / CD15 BT / R16 BT / CD16 BT / CD18 BT – Ręczne wyszukiwanie stacji**

Wybrać żądany zakres, a następnie nacisnąć i przytrzymać przycisk **◀◀** lub **▶▶**.

Zwolnić przycisk, gdy wyświetlana wartość zbliży się do żądanej częstotliwości. Zostaje wyszukana i automatycznie włączona następną stacją o odpowiednio mocnym sygnale.

Obrócić pokrętkę **OK**, aby stopniowo zmienić częstotliwość.

#### **Wyszukiwanie zapamiętanych stacji**

Umożliwia to przywoływanie stacji radiowych, które zostały wcześniej zapisane.

Aby zapisać stację, wybrać żądany zakres i stację, a następnie nacisnąć jeden z przycisków stacji 1...6 i przytrzymać do momentu wygenerowania sygnału dźwiękowego potwierdzającego zapisanie stacji pod wybranym przyciskiem. Dla każdego zakresu można zapisać maksymalnie 6 stacji.

### **Wybieranie stacji zapisanej w pamięci**

W celu włączenia zapisanej stacji wybrać żądany zakres, a następnie krótko nacisnąć odpowiedni przycisk stacji 1...6.

#### **Wyszukiwanie zapamiętanych stacji**

Umożliwia to przywoływanie stacji radiowych, które zostały wcześniej zapisane.

W ten sposób można zapisać do 12 stacji FM, 6 stacji LW lub 6 stacji MW.

Można też nacisnąć jeden z przycisków stacji 1...6 i przytrzymać do momentu wygenerowania sygnału dźwiękowego potwierdzającego, że stacja została zapisana pod

wybranych przyciskiem. Dla każdego zakresu można zapisać w ten sposób maksymalnie 6 stacji.

### Wyszukiwanie nazwy stacji radiowej (tylko zakres FM)

Wybrać zakres FM, a następnie podświetlić nazwę stacji radiowej na wyświetlaczu przy pomocy przycisku ◀ lub ▶.

Naciskać przycisk  $\nabla$  lub  $\nabla$  w celu ręcznego wyszukania żądanej nazwy stacji. Jeśli nazwa stacji nie jest dostępna, w jej miejsce wyświetlana jest częstotliwość.

Wyświetlona lista alfabetyczna zawiera maksymalnie 60 stacji FM o najmocniejszym sygnale. Listę można w dowolnym momencie zaktualizować ⇨ 37.

### CD30 BT – Ręczne wyszukiwanie stacji

Wybrać żądany zakres, a następnie podświetlić częstotliwość na wyświetlaczu za pomocą przycisku ◀ lub ▶.

Obrócić pokrętkę lub nacisnąć i przytrzymać przycisk ◀◀ lub ▶▶, aby przeszukać częstotliwość bieżącego zakresu.

Zwolnić przycisk, gdy wyświetlana wartość będzie odpowiadać oczekiwanej częstotliwości. Stacja zostanie automatycznie włączona.

### Wyszukiwanie zapamiętanych stacji

Umożliwia to przywoływanie stacji radiowych, które zostały wcześniej zapisane.

Aby zapisać stację, wybrać żądany zakres i stację, a następnie nacisnąć przycisk **MEM** (aby wyświetlić listę zapisanych stacji radiowych) i wybrać cyfrę poprzez obrócenie i naciśnięcie pokrętki.

W taki sposób można zapisać 12 stacji.

Można też nacisnąć jeden z przycisków stacji 1...6 i przytrzymać do momentu wygenerowania sygnału dźwiękowego potwierdzającego, że stacja została zapisana pod

wybranych przyciskiem. Dla każdego zakresu można zapisać w ten sposób maksymalnie 6 stacji.

### Wybieranie stacji zapisanej w pamięci

W celu włączenia zapisanej stacji wybrać żądany zakres, a następnie krótko nacisnąć odpowiedni przycisk stacji 1...6.

Można też wybrać żądany zakres, a następnie podświetlić pole z numerem zapisanej stacji na wyświetlaczu przy użyciu przycisku ◀ lub ▶. Obrócić pokrętkę w celu ręcznego przeszukania listy zapisanych stacji.

### Wyszukiwanie nazwy stacji radiowej (tylko zakres FM)

Wybrać zakres FM, a następnie podświetlić nazwę stacji radiowej na wyświetlaczu przy pomocy przycisku ◀ lub ▶.

Obrócić pokrętkę w celu ręcznego wyszukania żądanej nazwy stacji.

Wyświetlona lista alfabetyczna zawiera maksymalnie 50 stacji FM o najmocniejszym sygnale. Listę można w dowolnym momencie zaktualizować ↻ 37.

### **CD35 BT – Ręczne wyszukiwanie stacji**

Wybrać żądany zakres, a następnie nacisnąć i przytrzymać przycisk ◀◀ lub ▶▶.

Zwolnić przycisk, gdy wyświetlana wartość zbliży się do żądanej częstotliwości. Zostaje wyszukana i automatycznie włączona następna stacja o odpowiednio mocnym sygnale.

Krótko nacisnąć przycisk ◀◀ lub ▶▶, aby stopniowo zmienić częstotliwość.

### **Wyszukiwanie zapamiętanych stacji**

Umożliwia to przywoływanie stacji radiowych, które zostały wcześniej zapisane.

Aby zapisać stację, wybrać żądany zakres i stację, a następnie nacisnąć jeden z przycisków stacji 1...6 i przytrzymać do momentu

wygenerowania sygnału dźwiękowego potwierdzającego zapisanie stacji pod wybranym przyciskiem. Dla każdego zakresu można zapisać maksymalnie 6 stacji.

### **Wybieranie stacji zapisanej w pamięci**

W celu włączenia zapisanej stacji wybrać żądany zakres, a następnie krótko nacisnąć odpowiedni przycisk stacji 1...6.

### **Wyszukiwanie nazwy stacji radiowej (tylko zakres FM)**

Wybrać pasmo FM i wyświetlić listę stacji radiowych FM, obracając środkowe pokrętko.

Obrócić pokrętko w celu ręcznego wyszukania żądanej nazwy stacji i nacisnąć, aby ją wybrać.

Wyświetlona lista alfabetyczna zawiera maksymalnie 50 stacji FM o najmocniejszym sygnale. Listę można w dowolnym momencie zaktualizować ↻ 37.

## **Listy automatycznie zapisanych stacji**

Stacje o najlepszej mocy sygnału w danym zakresie częstotliwości można wyszukiwać i zapisywać automatycznie przy użyciu funkcji automatycznego zapisywania stacji.

## **Automatyczne zapisywanie stacji**

### **R15 BT / CD15 BT / R16 BT / CD16 BT / CD18 BT – Automatyczne zapisywanie stacji**

Zakres FM posiada listę automatycznie zapisywanych stacji (AST), na której można zapisać 6 stacji.

Podczas słuchania radia nacisnąć i przytrzymać przycisk **SETUP**: 6 stacji o najmocniejszym sygnale zostanie automatycznie zapisanych na liście AST.

### **Uwaga**

W przypadku niedostatecznej siły sygnału może zostać zapisanych mniej niż 6 stacji.

### CD30 BT – Automatyczne zapisywanie stacji

W zależności od wersji pojazdu, system automatycznie stale aktualizuje i zapisuje w pamięci do 50 stacji radiowych.

### CD35 BT – Automatyczne zapisywanie stacji

W zależności od wersji pojazdu, system automatycznie stale aktualizuje i zapisuje w pamięci do 50 stacji radiowych.

### Wybieranie stacji zapisanej w pamięci

#### R15 BT / CD15 BT / R16 BT / CD16 BT / CD18 BT – Wybieranie stacji zapisanej w pamięci

Wybrać żądany zakres, a następnie krótko nacisnąć jeden z przycisków stacji 1...6 w celu wybrania zapisanej stacji.

Aby wybrać stację z listy automatycznie zapisanych stacji (AST), podczas słuchania radia krótko nacisnąć przycisk **SETUP**, aby

aktywować tryb AST. Zostanie włączona ostatnio odsłuchiwana stacja. Krótko nacisnąć jeden z przycisków stacji 1...6, aby wybrać inną stację z listy automatycznie zapisanych stacji.

### CD30 BT – Wybieranie stacji zapisanej w pamięci

Wybrać żądany zakres, a następnie krótko nacisnąć jeden z przycisków stacji 1...6 w celu wybrania zapisanej stacji.

Można też wybrać żądany zakres, a następnie podświetlić pole z numerem zapisanej stacji na wyświetlaczu przy użyciu przycisku < lub >. Obrócić pokrętko w celu ręcznego przeszukania listy zapisanych stacji.

### CD35 BT – Wybieranie stacji zapisanej w pamięci

Wybrać żądany zakres, a następnie krótko nacisnąć jeden z przycisków stacji 1...6 w celu wybrania zapisanej stacji.

Można też wybrać pasmo FM i wyświetlić listę stacji radiowych FM, obracając środkowe pokrętko. Obrócić pokrętko w celu ręcznego wyszukania żądanej nazwy stacji i nacisnąć, aby ją wybrać.

### Ręczne aktualizowanie stacji

Istnieje również możliwość ręcznego zapisywania stacji na liście automatycznie zapisanych stacji<sup>1)</sup>.

W celu aktualizacji listy stacji i odbioru nowych stacji w zasięgu należy ręcznie uaktywnić aktualizację systemową. W trakcie ręcznej aktualizacji dźwięk jest wyciszony.

### CD30 BT – Ręczne aktualizowanie stacji

Nacisnąć przycisk **F** w celu włączenia menu **Funkcje radiowe**.

Obrócić pokrętko w celu wybrania pozycji **Aktualizuj listę FM** i nacisnąć, aby potwierdzić wybór.

<sup>1)</sup> Tylko CD30 BT / CD35 BT

### CD35 BT – Ręczne aktualizowanie stacji

Nacisnąć przycisk **SETUP / TEXT** i obrócić środkowe pokrętko, aby uzyskać dostęp do opcji **Funkcje radiowe**.

Obrócić pokrętko w celu wybrania pozycji **Aktualizuj listę FM** i nacisnąć, aby potwierdzić wybór.

### System RDS (Radio Data System)

System RDS jest usługą oferowaną przez stacje FM, ułatwiającą znalezienie poszukiwanej stacji i zapewniającą jej bezproblemowy odbiór.

### Zalety systemu RDS

- Dla wybranej stacji zamiast częstotliwości wyświetlana jest nazwa aktualnie odsłuchiwanej audycji.
- Podczas automatycznego wyszukiwania stacji system audio-nawigacyjny dostraja się wyłącznie do stacji RDS.
- System Infotainment zawsze dostraja się do optymalnej częstotliwości nadawania wybranej stacji radiowej za pomocą funkcji AF (częstotliwość alternatywna).

### R15 BT / CD15 BT / R16 BT / CD16 BT / CD18 BT – Funkcje RDS

#### Konfigurowanie RDS

Nacisnąć przycisk **SETUP** i obrócić pokrętko **OK**, aby wyświetlić menu **RDS**. Nacisnąć pokrętko w celu potwierdzenia wyboru.

Obracając pokrętko, wybrać opcję **KONFIGURACJA FUNKCJI RDS**.

### Włączanie i wyłączanie funkcji RDS

Włączyć/wyłączyć funkcję **RDS-AF**, naciskając pokrętko **OK**. Gdy funkcja RDS jest włączona, na ekranie widoczny jest napis **AF**.

### Informacje tekstowe ze stacji radiowych

Niektóre stacje FM przesyłają informacje tekstowe dotyczące nadawanego programu (np. tytuł utworu).

Nacisnąć przycisk **SETUP** i obrócić pokrętko **OK**, aby wyświetlić menu **Wiadomości tekstowe ze stacji**.

Obrócić pokrętko w celu wybrania opcji **Radio**, a następnie nacisnąć, aby wyświetlić informacje.

### CD30 BT – Funkcje RDS

#### Konfigurowanie RDS

W trybie radia nacisnąć przycisk **RADIO/CD** w celu wyświetlenia menu **Funkcje radiowe**.

**Włączanie i wyłączanie funkcji RDS**

Włączyć lub wyłączyć opcję **RDS-AF** i nacisnąć pokrętko w celu potwierdzenia. Po włączeniu opcji na wyświetlaczu pojawi się wskazanie **RDS-AF**.

### Usługa „I Traffic” (informacje o ruchu drogowym)

Stacje nadające serwisy drogowe to stacje FM RDS, które przekazują informacje przeznaczone dla kierowców.

### Włączanie i wyłączanie usługi „I Traffic”

W celu włączenia i wyłączenia funkcji komunikatów o ruchu drogowym:

W trybie radia nacisnąć przycisk **RADIO/CD** w celu wyświetlenia menu **Funkcje radiowe**.

Włączyć lub wyłączyć opcję **i Ruch drogowy** i nacisnąć pokrętko w celu potwierdzenia.

- Gdy funkcja radiowych komunikatów o ruchu drogowym jest włączona, w głównym menu radioodbiornika wyświetlany jest symbol **i Ruch drogowy**.

- Odbierane są wyłącznie stacje nadające komunikaty dla kierowców.
- Gdy funkcja komunikatów dla kierowców jest włączona, podczas nadawania komunikatów przerywane jest odtwarzanie płyty CD/MP3.
- Po wybraniu zakresu LW lub MW komunikaty drogowe nie będą nadawane automatycznie. Aby umożliwić automatyczny odbiór komunikatów, należy zmienić źródło dźwięku lub wybrać zakres FM.

### Blokowanie komunikatów dla kierowców

W celu zablokowania odbioru komunikatów dla kierowców, np. podczas odtwarzania płyty CD/MP3: Nacisnąć pokrętko.

Nadawany komunikat dla kierowców zostaje przerwany, ale funkcja komunikatów pozostaje włączona.

### Wyszukiwanie wg. typu programu (PTY)

Nacisnąć przycisk **RADIO/CD** w celu włączenia menu **Funkcje radiowe**.

Nacisnąć przycisk **<** lub **>** w celu uaktywnienia wyboru zakresu.

Obracając pokrętko, wybrać pozycję **PTY**.

Nacisnąć pokrętko albo przycisk **<** lub **>** w celu wyświetlenia listy rodzajów programów.

Wybrać program, korzystając z następujących opcji:

- **News**
- **Pop Music**
- **Sport**
- **Serious Classics**
- **Varied Speech**

Wybrać stację z listy.

System automatycznie sugeruje program, który najlepiej odpowiada wstępnie wybranej stacji.



### Informacje tekstowe ze stacji radiowych

Niektóre stacje FM przesyłają informacje tekstowe dotyczące nadawanego programu (np. tytuł utworu).

Aby zobaczyć tego typu informacje, krótko nacisnąć przycisk **[ ]**.

Aby powrócić do normalnego ekranu, ponownie nacisnąć przycisk **[ ]** lub zmienić źródło dźwięku.

### CD35 BT – Funkcje RDS

#### Konfigurowanie RDS

Nacisnąć przycisk **SETUP / TEXT** i obrócić środkowe pokrętło, aby wyświetlić menu **Funkcje radiowe**. Nacisnąć pokrętło w celu potwierdzenia wyboru.

Obracając pokrętło, wybrać pozycję **RDS-AF**.

#### Włączanie i wyłączanie funkcji RDS

Włączyć/wyłączyć funkcję **RDS-AF**, naciskając środkowe pokrętło.

### Usługa „I Traffic” (informacje o ruchu drogowym)

Stacje nadające serwisy drogowe to stacje FM RDS, które przekazują informacje przeznaczone dla kierowców.

#### Włączanie i wyłączanie usługi „I Traffic”

W celu włączania i wyłączania funkcji komunikatów o ruchu drogowym:

Nacisnąć przycisk **SETUP / TEXT** i obrócić środkowe pokrętło, aby wyświetlić menu **Funkcje radiowe**. Nacisnąć pokrętło w celu potwierdzenia wyboru.

Obrócić pokrętło w celu wybrania opcji **Ruch drogowy**, a następnie nacisnąć, aby włączyć/wyłączyć funkcję.

- Gdy funkcja komunikatów dla kierowców jest włączona, podczas nadawania komunikatów przerywane jest odtwarzanie płyty CD/MP3.
- Po wybraniu zakresu LW lub MW komunikaty drogowe nie będą nadawane automatycznie. Aby umożliwić automatyczny odbiór

komunikatów, należy zmienić źródło dźwięku lub wybrać zakres FM.

### Blokowanie komunikatów dla kierowców

W celu zablokowania odbioru komunikatów dla kierowców, np. podczas odtwarzania płyty CD/MP3: Nacisnąć środkowe pokrętło (lub przycisk **→**).

Nadawany komunikat dla kierowców zostaje przerwany, ale funkcja komunikatów pozostaje włączona.

### Informacje tekstowe ze stacji radiowych

Niektóre stacje FM przesyłają informacje tekstowe dotyczące nadawanego programu (np. tytuł utworu).

Aby zobaczyć tego typu informacje, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk **SETUP / TEXT**.

Aby powrócić do poprzedniego ekranu, należy nacisnąć przycisk **→** lub odczekać 30 sekund.

## Odtwarzacz CD

Informacje ogólne .....	42
Obsługa .....	43

### Informacje ogólne

Odtwarzacz CD systemu Infotainment umożliwia odtwarzanie płyt CD Audio, CD MP3, a także płyt CD WMA.

Tylko modele CD15 BT, CD16 BT, CD 18BT i CD 30 BT: Odtwarzane są również pliki w formacie AAC i WAV.

### Ważne informacje dotyczące płyt Audio CD i MP3/WMA

#### Przestroga

W żadnym razie nie umieszczać w odtwarzaczu płyt DVD ani płyt CD o średnicy 8 cm lub o nieregularnych kształtach.

Na płytach CD/DVD nie wolno umieszczać naklejek. Płyty mogą zablokować się w napędzie i uszkodzić go. Będzie wtedy konieczna kosztowna wymiana urządzenia.

- Płyty Audio CD zabezpieczone przed kopiowaniem w sposób niezgodny z obowiązującymi

standardami dla płyt CD mogą być odtwarzane niepoprawnie lub ich odtwarzanie może być niemożliwe.

- Samodzielnie nagrane płyty CD-R i CD-RW oraz pliki WMA zabezpieczone systemem DRM (Digital Rights Management – zarządzanie prawami cyfrowymi) zakupione w internetowych sklepach muzycznych mogą nie być odtwarzane prawidłowo lub w ogóle.
- W przypadku płyt CD z zawartością mieszaną (połączenie formatu audio i danych, np. MP3) wykrywane i odtwarzane będą wyłącznie utwory w formacie audio.
- Korzystanie z samodzielnie nagranych płyt CD-R i CD-RW może sprawiać więcej problemów niż używanie płyt CD tłoczonych fabrycznie. Z płyt należy zawsze korzystać zgodnie z instrukcjami, szczególnie w przypadku płyt CD-R i CD-RW; patrz poniżej.
- Podczas zmieniania płyt unikać dotykania powierzchni odczytu.

- W celu ochrony płyt CD przed zarysowaniem i zabrudzeniem po wyjęciu z napędu należy je od razu chować w ich koperty.
- Brud i płyny znajdujące się na płycie CD mogą zabrudzić soczewkę odtwarzacza znajdującą się wewnątrz urządzenia i spowodować błędne funkcjonowanie.
- Chronić płyty CD przed wysokimi temperaturami i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Dane zapisane na płytach CD MP3/ WMA podlegają następującym ograniczeniom:  
Odczytywane są tylko pliki MP3 i WMA.  
Maksymalna głębokość struktury katalogów: 11 poziomów  
Maksymalna liczba możliwych do zapisania plików w formacie MP3 i/ lub WMA: 1000 plików  
Dozwolone rozszerzenia list odtwarzania: .m3u, .pls


Pozycje listy odtwarzania muszą być podane w formie tzw. ścieżek względnych.

- Obsługa plików MP3 i WMA jest identyczna. Gdy załadowana jest płyta z plikami WMA, wyświetlane są takie same menu, jak w przypadku plików MP3.

## Obsługa

### CD15 BT / CD 16 BT / CD 18 BT – Obsługa odtwarzacza CD

#### Rozpoczynanie odtwarzania płyty CD

Włączyć system Infotainment (naciskając pokrętkę ) i włożyć płytę CD stroną z nadrukiem do góry w szczelinę na płycie, aż zostanie automatycznie wciągnięta: odtwarzanie płyty CD rozpocznie się automatycznie.

Jeśli w napędzie znajduje się już płyta CD, naciskać przycisk **MEDIA** w celu wybraniażądanego źródła dźwięku – płyta zostanie odtworzona.

#### Uwaga

W zależności od rodzaju danych zapisanych na płycie CD Audio lub CD MP3, na wyświetlaczu mogą pojawiać się różne informacje o płycie CD i aktualnie odsłuchiwanym utworze.

#### Wybieranie albumu lub utworu

Obrócić pokrętkę **OK**, aby wybrać album lub utwór z listy.

#### Przechodzenie do następnego lub poprzedniego utworu

Raz lub kilka razy krótko nacisnąć przycisk **◀◀** lub **▶▶**.

#### Przewijanie w przód lub w tył

W celu przewinięcia bieżącego utworu w przód lub w tył nacisnąć i przytrzymać przycisk **◀◀** lub **▶▶**.

#### Odtwarzanie losowe

Podczas odtwarzania utworów z płyty CD nacisnąć i przytrzymać przycisk **2** lub **4** (z przycisków stacji radiowych 1...6), aby włączyć odtwarzanie losowe.

Gdy odtwarzanie losowe jest aktywne na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie **MIX**.

#### **Uwaga**

W przypadku płyty CD z plikami MP3 funkcja odtwarzania losowego działa tylko o obrębie bieżącego albumu.

Ponownie nacisnąć i przytrzymać przycisk **2** lub **4**, aby wyłączyć odtwarzanie losowe.

**MIX** znika z wyświetlacza.

Odtwarzanie losowe zostaje wyłączone również w momencie wysunięcia płyty CD.

#### **Uwaga**

Odtwarzanie losowe nie jest wyłączane, gdy system audio jest wyłączany lub zmieniane jest źródło sygnału audio.

#### **Wstrzymanie odtwarzania**

W celu wstrzymania odtwarzania płyty CD lub płyty z plikami MP3 nacisnąć krótko pokrętkę  $\odot$ , przycisk  $\times$  lub obydwa przyciski  $\blacktriangleleft$  i  $\blacktriangleright$  jednocześnie. Nacisnąć ponownie w celu wznowienia odtwarzania.

Wstrzymanie odtwarzania zostaje automatycznie anulowane w przypadku regulacji głośności, zmiany źródła dźwięku lub wygenerowania automatycznego komunikatu informacyjnego.

#### **Wyświetlanie dodatkowych informacji tekstowych (CD-Text lub ze znaczników ID3)**

Po wybraniu utworu lub albumu krótko nacisnąć przycisk **TEXT** lub przycisk **5** (z przycisków stacji radiowych 1...6) w celu wyświetlenia informacji tekstowych zapisanych na płycie CD (np. nazwy wykonawcy, tytułu albumu lub tytułu utworu).

W celu jednoczesnego wyświetlenia wszystkich informacji tekstowych nacisnąć i przytrzymać przycisk **5** lub **TEXT**.

Aby usunąć wyświetlone informacje, nacisnąć przycisk  $\rightarrow$ .

#### **Wymowanie płyt CD**

Nacisnąć przycisk  $\triangle$ : Płyta CD zostanie wysunięta ze szczeliny.

Jeśli po wysunięciu płyta CD nie zostanie wyjęta, po kilku sekundach zostanie automatycznie ponownie wciągnięta do napędu.

#### **CD30 BT – Obsługa odtwarzacza CD**

##### **Rozpoczynanie odtwarzania płyty CD**

Włączyć system Infotainment (naciskając pokrętkę  $\odot$ ) i włożyć płytę CD stroną z nadrukiem do góry w szczelinę na płycie, aż zostanie automatycznie wciągnięta: odtwarzanie płyty CD rozpocznie się automatycznie.

Jeśli w napędzie znajduje się już płyta CD, nacisnąć przycisk **RADIO/CD**: płyta zostanie odtworzona.

#### **Uwaga**

W zależności od rodzaju danych zapisanych na płycie CD Audio lub CD MP3, na wyświetlaczu mogą pojawiać się różne informacje o płycie CD i aktualnie odsłuchiwanym utworze.

### Wybieranie albumu lub utworu

Obrócić pokrętko, aby wybrać album lub utwór z listy.

### Przechodzenie do następnego lub poprzedniego utworu

Raz lub kilka razy krótko nacisnąć przycisk **◀** lub **▶**.

### Przewijanie w przód lub w tył

W celu przewinięcia bieżącego utworu w przód lub w tył nacisnąć i przytrzymać przycisk **◀** lub **▶**.

### Odtwarzanie losowe

Włączyć menu **Inne ustawienia audio**.

Wybrać pozycję **Kolejność przypadkowa** i nacisnąć pokrętko w celu uaktywnienia.

#### Uwaga

W przypadku płyt CD MP3/WMA funkcja odtwarzania losowego dotyczy bieżącego albumu, a po odtworzeniu wszystkich utworów następuje przejście do kolejnego albumu.

### Wstrzymanie odtwarzania

W celu wstrzymania odtwarzania płyty CD lub płyty z plikami MP3 nacisnąć przycisk **⏸** lub obydwa przyciski **⏪** i **⏩** jednocześnie.

Ta funkcja jest wyłączana automatycznie w momencie regulacji głośności, zmiany źródła sygnału lub wygenerowania automatycznego komunikatu informacyjnego.

### Wybieranie utworów przy pomocy menu płyty Audio CD lub MP3

#### Podczas odtwarzania płyty Audio CD

Wybieranie utworu na płycie Audio CD: obrócić pokrętko, aby wybrać żądany utwór.

#### Podczas odtwarzania plików MP3

Nacisnąć przycisk **▶** w celu otwarcia podfolderu lub utworu.

Nacisnąć przycisk **◀**, aby powrócić do folderu nadrzędnego.

Nacisnąć i przytrzymać przycisk **◀**, aby powrócić do folderu głównego.

Nacisnąć i przytrzymać przycisk **▶**, aby wyświetlić nazwę odtwarzanego utworu.

Po wybraniu albumu:

- Nacisnąć pokrętko w celu wyświetlenia listy utworów.
- Obrócić pokrętko, aby wybrać żądany utwór.

### Wyświetlanie dodatkowych informacji tekstowych (CD-Text lub ze znaczników ID3)

Po wybraniu utworu lub albumu nacisnąć przycisk **ⓘ** w celu wyświetlenia informacji tekstowych zapisanych na płycie CD (np. nazwy wykonawcy, tytułu albumu lub tytułu utworu). Aby opuścić wyświetlony ekran, ponownie nacisnąć przycisk **ⓘ**.

Nacisnąć przycisk **ⓘ**, aby wyświetlić pełną nazwę odtwarzanego albumu lub utworu. Aby opuścić ekran, ponownie nacisnąć przycisk **ⓘ**.


### Wymowanie płyt CD

Nacisnąć przycisk **⏏**: Płyta CD zostanie wysunięta ze szczeliny.

Jeśli po wysunięciu płyta CD nie zostanie wyjęta, po kilku sekundach zostanie automatycznie ponownie wciągnięta do napędu.

## CD35 BT – Obsługa odtwarzacza CD

### Rozpoczynanie odtwarzania płyty CD

Włączyć system Infotainment (naciskając pokrętkę ) i włożyć płytę CD stroną z nadrukiem do góry w szczelinę na płycie, aż zostanie automatycznie wciągnięta: odtwarzanie płyty CD rozpocznie się automatycznie.

Jeśli w napędzie znajduje się już płyta CD, naciskać przycisk **MEDIA** w celu wybraniażądanego źródła dźwięku – płyta zostanie odtworzona.



### Uwaga

W zależności od rodzaju danych zapisanych na płycie CD Audio lub CD MP3, na wyświetlaczu mogą pojawiać się różne informacje o płycie CD i aktualnie odsłuchiwanym utworze.



### Wybieranie albumu lub utworu

Obrócić środkowe pokrętko, aby wybrać album lub utwór z listy.

### Przechodzenie do następnego lub poprzedniego utworu

Raz lub kilka razy krótko nacisnąć przycisk  lub .

### Przewijanie w przód lub w tył

W celu przewinięcia bieżącego utworu w przód lub w tył nacisnąć i przytrzymać przycisk  lub .

### Odtwarzanie losowe

Nacisnąć przycisk **SETUP / TEXT** w celu wyświetlenia menu ustawień.




Obrócić środkowe pokrętko w celu wybrania opcji **Ustawienia audio** i nacisnąć, aby potwierdzić wybór.

Wybrać opcję **Kolejność przypadkowa** i nacisnąć pokrętko w celu jej uaktywnienia.

### Uwaga

W przypadku płyt CD MP3/WMA funkcja odtwarzania losowego dotyczy bieżącego albumu, a po odtworzeniu wszystkich utworów następuje przejście do kolejnego albumu.


### Wstrzymanie odtwarzania

W celu wstrzymania odtwarzania płyty CD lub płyty z plikami MP3 nacisnąć krótko pokrętko regulacji głośności, przycisk  lub obydwa przyciski  i  jednocześnie. Nacisnąć ponownie w celu wznowienia odtwarzania.


Wstrzymanie odtwarzania zostaje automatycznie anulowane w przypadku regulacji głośności, zmiany źródła dźwięku lub wygenerowania automatycznego komunikatu informacyjnego.

### Wyświetlanie dodatkowych informacji tekstowych (CD-Text lub ze znaczników ID3)

Po wybraniu utworu lub albumu nacisnąć i przytrzymać środkowe pokrętko w celu wyświetlenia informacji tekstowych zapisanych na płycie CD (np. nazwy wykonawcy, tytułu albumu lub tytułu utworu).

Aby usunąć wyświetlone informacje, nacisnąć przycisk .

**Wymowanie płyt CD**

Nacisnąć przycisk : Płyta CD zostanie wysunięta ze szczeliny.

Jeśli po wysunięciu płyta CD nie zostanie wyjęta, po kilku sekundach zostanie automatycznie ponownie wciągnięta do napędu.

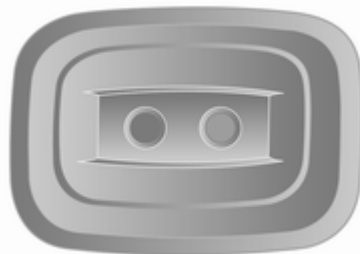
## Wejście AUX

Informacje ogólne ..... 48

Obsługa ..... 48

### Informacje ogólne

#### CD30 BT



Na wyposażeniu systemu znajduje się gniazdo wejściowe AUX służące do podłączania zewnętrznych źródeł sygnału audio.

#### **Uwaga**

Gniazdo musi być zawsze czyste i suche.

Na przykład istnieje możliwość podłączenia do wejścia AUX przenośnego odtwarzacza CD za pomocą złączy RCA lub wtyczki typu jack o średnicy 3,5 mm.

### R15 BT / CD15 BT, R16 BT / CD16 BT, CD18 BT, CD35 BT

Moduł systemu Infotainment jest wyposażony w gniazdo wejściowe AUX służące do podłączania zewnętrznych źródeł sygnału audio.

#### **Uwaga**

Gniazdo musi być zawsze czyste i suche.

Do wejścia AUX można na przykład podłączyć przenośny odtwarzacz CD, używając wtyczki typu jack 3,5 mm.

### Obsługa

Zewnętrzne źródło dźwięku podłączone do gniazda AUX można obsługiwać wyłącznie za pomocą elementów sterujących podłączonego urządzenia audio, a nie systemu Infotainment. Utwory można wybierać z poziomu podłączonego urządzenia audio wyłącznie po zatrzymaniu pojazdu.



### Przeestroga

Przed podłączeniem lub odłączeniem urządzenia zewnętrznego, np. przenośnego odtwarzacza CD, należy wyłączyć odtwarzacz i system Infotainment w celu uniknięcia problemów z jakością dźwięku i potencjalnego uszkodzenia sprzętu.

System automatycznie wykrywa źródło sygnału audio w momencie podłączenia wtyczki jack. W zależności od poziomu głośności zapisanego sygnału audio, dźwięk odtwarzany przez urządzenie może być słyszalny z pewnym opóźnieniem.

Nazwa wykonawcy i tytuł utworu nie są wyświetlane.

### R15 BT / CD15 BT, R16 BT / CD16 BT, CD18 BT –

#### Korzystanie z gniazda AUX

Nacisnąć przycisk **MEDIA** lub **AUDIO/SOURCE**, aby przełączyć źródło dźwięku na tryb AUX, a następnie włączyć urządzenie zewnętrzne. Na ekranie zostanie wyświetlony napis AUX.

#### Ustawienia AUX

Nacisnąć przycisk **SETUP** w celu wyświetlenia menu ustawień.

Wybrać opcję AUX IN i obrócić pokrętkę **OK** w celu wybrania jednego z poniższych ustawień:

- WYSOKI (300 mV)
- ŚREDNI (600 mV)
- NISKI (1200 mV)

### CD30 BT – Korzystanie z gniazda AUX

Nacisnąć przycisk **RADIO/CD** w celu uaktywnienia trybu AUX, a następnie włączyć urządzenie zewnętrzne.

### CD35 BT – Korzystanie z gniazda AUX

Nacisnąć przycisk **MEDIA**, aby aktywować tryb AUX, a następnie włączyć urządzenie zewnętrzne. Na ekranie zostanie wyświetlony napis Jack.

## Gniazdo USB

Informacje ogólne .....	50
Odtwarzanie zapisanych plików audio .....	51

### Informacje ogólne

#### R15 BT / CD15 BT, R16 BT / CD16 BT, CD18 BT, CD35 BT

Moduł systemu Infotainment jest wyposażony w gniazdo USB służące do podłączania zewnętrznych źródeł sygnału audio.

#### CD30 BT



Na wyposażeniu systemu znajduje się gniazdo USB służące do podłączania zewnętrznych źródeł sygnału audio.

### Uwaga

Gniazdo musi być zawsze czyste i suche.

Do gniazda USB można podłączyć odtwarzacz MP3, napęd USB lub urządzenie iPod.

Urządzenia te są obsługiwane za pomocą elementów sterujących i menu systemu Infotainment.

### Ważne informacje

#### Odtwarzacz MP3 i napędy USB

- Podłączane odtwarzacze MP3 i pamięci Flash USB muszą być zgodne ze specyfikacją USB Mass Storage Class (USB MSC).
- Obsługiwane są tylko odtwarzacze MP3 i napędy USB z rozmiarem sektora 512 bajtów i rozmiarem klastra mniejszym lub równym 32 kilobajtom w systemie plików FAT32.
- Dyski twarde (HDD) nie są obsługiwane.
- Odnosnie do danych zapisanych na odtwarzaczu MP3 lub urządzeniu USB mają

zastosowanie poniższe ograniczenia:

Obsługiwane są wyłącznie pliki MP3, WMA, ACC<sup>1)</sup> i OGG<sup>2)</sup>. Pliki WAV i pliki skompresowane nie są odtwarzane.

Maksymalna głębokość struktury katalogów: 11 poziomów

Maksymalna liczba plików, które można zapisać: 1000 plików

Pliki WMA zabezpieczone systemem DRM (Digital Rights Management – zarządzanie prawami cyfrowymi) zakupione w internetowych sklepach muzycznych mogą nie być odtwarzane prawidłowo lub w ogóle.

Dozwolone rozszerzenia list odtwarzania: .m3u, .pls

Pozycje listy odtwarzania muszą być podane w formie tzw. ścieżek względnych

## Odtwarzanie zapisanych plików audio

W zależności od rodzaju podłączonego urządzenia wybrać folder (odtwarzacz MP3, pamięć USB) lub listę odtwarzania (przenośny, cyfrowy odtwarzacz muzyki).

Podłączone urządzenie zewnętrzne jest obsługiwane wyłącznie za pomocą elementów sterujących i menu systemu Infotainment.

Obsługa źródeł danych podłączonych za pośrednictwem gniazda USB odbywa się na ogół identycznie, jak w przypadku płyt Audio/MP3/WMA CD ↻ 43.

## R15 BT / CD15 BT, R16 BT / CD16 BT, CD18 BT – Odtwarzanie muzyki przez USB

### Odtwarzacz MP3 / iPod / napędy USB

Po podłączeniu urządzenia USB system automatycznie je wykrywa i wyświetla bieżącą ścieżkę.

Po podłączeniu nowego urządzenia zewnętrznego zostaje automatycznie odtworzona pierwsza ścieżka z pierwszego folderu. Przy kolejnym podłączeniu urządzenia zostaje wznowione odtwarzanie ostatnio odsłuchiwanej ścieżki.

### Wybieranie utworu

Aby wybrać utwory ręcznie (i zmienić foldery), należy najpierw wyświetlić menu urządzenia zewnętrznego, naciskając pokrętkę OK podczas odtwarzania ścieżek. Obrócić i nacisnąć pokrętkę w celu wybrania utworów lub zmiany folderów.

## CD30 BT – Odtwarzanie muzyki przez USB

### Odtwarzacz MP3 / iPod / napędy USB

Po podłączeniu urządzenia USB system automatycznie je wykrywa i wyświetla menu **AUX-USB**.

### Wybieranie utworu

Wybrać utwory ręcznie, obracając i naciskając środkowe pokrętkę.

1) Funkcja niedostępna w modelu CD30 BT.

2) Funkcja dostępna tylko w modelu CD30 BT.

Domyślnie listy albumów są posortowane alfabetycznie.

Gdy podłączone jest urządzenie pamięci USB, wszystkie foldery są na tym samym poziomie w strukturze drzewa.

W zależności od rodzaju podłączonego urządzenia zewnętrznego, wyboru można dokonywać na poziomie folderów i plików lub przy użyciu następujących kryteriów wyszukiwania:

- **Artyści**
- **Albumy**
- **Rodzaj**
- **Listy utworów**
- **Tytuły**

## **CD35 BT – Odtwarzanie muzyki przez USB**

### **Odtwarzacz MP3 / iPod / napędy USB**

Po podłączeniu urządzenia USB system automatycznie je wykrywa i rozpoczyna odtwarzanie pierwszej ścieżki z pierwszego folderu. Przy

kolejnym podłączeniu urządzenia zostaje wznowione odtwarzanie ostatnio odsłuchiwanej ścieżki.

### **Wybieranie utworu**

Aby wybrać utwory ręcznie (i zmienić foldery), należy najpierw wyświetlić menu urządzenia zewnętrznego, naciskając środkowe pokrętko podczas odtwarzania ścieżek (w przypadku odtwarzacza iPod w celu wyświetlenia menu pokrętko należy obrócić). Obrócić i nacisnąć pokrętko w celu wybrania utworów lub zmiany folderów.

### **Wyjęcie urządzenia z gniazda USB**

Wyjęcie urządzenia z gniazda USB powoduje natychmiastowe przerwanie odtwarzania.

## Odtwarzanie muzyki przez łącze Bluetooth

Informacje ogólne .....	53
Obsługa .....	53

### Informacje ogólne

Do systemu Infotainment można bezprzewodowo podłączyć zewnętrzne źródła sygnału audio Bluetooth (np. telefony komórkowe z odtwarzaczem muzyki, odtwarzacze plików MP3 itp.) obsługujące protokół strumieniowego przesyłania dźwięku Bluetooth A2DP.

### Ważne informacje

- Do systemu Infotainment można podłączyć wyłącznie urządzenia, które obsługują profil A2DP (Advanced Audio Distribution Profile). Wczesne wersje mogą powodować problemy z podłączeniem.
- Urządzenie Bluetooth musi obsługiwać profil AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) w wersji 1.0 lub nowszej. Jeśli urządzenie nie obsługuje profilu

AVRCP, za pomocą systemu Infotainment można regulować tylko głośność.

- Przed podłączeniem urządzenia Bluetooth do systemu Infotainment należy zapoznać się z informacjami dotyczącymi funkcji Bluetooth, zawartymi w instrukcji obsługi urządzenia.

### Obsługa

#### Warunki wstępne

Aby urządzenie audio Bluetooth mogło być obsługiwane z poziomu systemu Infotainment, muszą być spełnione następujące warunki:

- Funkcja Bluetooth systemu Infotainment musi być aktywna ↪ 86.
- Funkcja Bluetooth w zewnętrznym urządzeniu audio Bluetooth musi być aktywna (patrz instrukcja obsługi urządzenia).
- W zależności od źródła sygnału audio może być konieczne włączenie w urządzeniu opcji

umożliwiającej wykrycie go przez inne urządzenia (patrz instrukcja obsługi urządzenia).

- Źródło sygnału audio musi być skojarzone i podłączone do systemu Infotainment.

## R15 BT / CD15 BT, R16 BT / CD16 BT, CD18 BT – Odtwarzanie muzyki przez Bluetooth

### Połączenie Bluetooth

Aby móc korzystać z urządzenia audio, wymagane jest ustanowienie połączenia pomiędzy urządzeniem a systemem Infotainment za pomocą łącza Bluetooth, tj. przed użyciem urządzenie musi zostać skojarzone z systemem pojazdu.

- Istnieje możliwość skojarzenia i zapisania na liście urządzeń maksymalnie 5 urządzeń audio, ale jednocześnie może być podłączone tylko jedno z nich.

- Jeśli urządzenie jest wyposażone w moduł odtwarzacza audio i moduł telefoniczny, zostaną skojarzone obydwie funkcje. Kojarzenie telefonu komórkowego ⇨ 86.
- Gdy używany jest odtwarzacz audio, funkcje telefonu pozostają aktywne, a odtwarzanie dźwięku jest wstrzymywane na czas korzystania z telefonu.

### Kojarzenie zewnętrznego urządzenia audio z systemem Infotainment

Aby skojarzyć urządzenie audio, nacisnąć przycisk **TEL** i wybrać opcję **Skojarz urządzenie**, obracając i naciskając pokrętkę **OK**. Zostanie wyświetlony ekran **Gotowy do kojarzenia**.

Następnie w urządzeniu audio uruchomić funkcję wyszukiwania pobliskich urządzeń Bluetooth.

Wybrać pozycję **My Radio** (tj. nazwę systemu) z listy wyświetlonej w urządzeniu audio, a następnie (jeśli to ma zastosowanie) za pomocą klawiatury urządzenia audio

wprowadzić kod kojarzący wyświetlony na ekranie systemu Infotainment.

### Uwaga

Jeśli urządzenie audio nie jest wyposażone w ekran, wprowadzić domyślny kod kojarzący w urządzeniu, a następnie w systemie Infotainment. Domyślny kod kojarzący urządzenia audio można znaleźć w dołączonej do niego instrukcji obsługi, zwykle jest to **0000**. W zależności od urządzenia może być wymagane podanie kodu kojarzącego w odwrotnej kolejności, tj. najpierw w systemie Infotainment.

Jeśli kojarzenie nie powiedzie się, system powróci do poprzedniego menu, wyświetlając odpowiedni komunikat. W razie potrzeby należy powtórzyć procedurę.

Po zakończeniu kojarzenia na ekranie systemu Infotainment zostaje wyświetlony komunikat potwierdzający, a następnie nazwa skojarzonego urządzenia audio.

### Uwaga

Gdy aktywne jest połączenie Bluetooth, obsługa urządzenia audio z poziomu systemu Infotainment powoduje szybsze rozładowywanie się baterii urządzenia.

### Podłączanie urządzenia audio

Po skojarzeniu urządzenia audio są automatycznie podłączane do systemu Infotainment.

W celu podłączenia dowolnego skojarzonego urządzenia audio lub w celu podłączenia skojarzonego urządzenia audio innego niż używane obecnie, nacisnąć przycisk **TEL** i wybrać menu **Wybierz urządzenie**. Lista przedstawia urządzenia audio, które są już skojarzone.

Wybrać żądane urządzenie z listy i potwierdzić, naciskając pokrętkę **OK**. Podłączenie zostaje potwierdzone odpowiednim komunikatem.

### Odlączenie urządzenia audio

Aby odłączyć urządzenie audio od systemu Infotainment, nacisnąć przycisk **TEL** (lub przycisk **SETUP**) i

wybrać opcję **Połączenie Bluetooth**. Wybrać żądane urządzenie z listy, a następnie wybrać opcję **Rozłącz urządzenie**, obracając i naciskając pokrętkę **OK**. Odlączenie zostaje potwierdzone odpowiednim komunikatem.

Wyłączenie urządzenia audio lub funkcji Bluetooth również powoduje odlączenie urządzenia od systemu Infotainment.

### Usuwanie skojarzenia zewnętrznego urządzenia audio z systemem Infotainment

Jeśli lista skojarzonych urządzeń audio jest pełna, kolejne urządzenie można skojarzyć dopiero po usunięciu jednego z istniejących skojarzeń.

W celu usunięcia skojarzenia urządzenia audio, tj. usunięcia urządzenia z pamięci systemu, nacisnąć przycisk **TEL** i wybrać opcję **Usuń urządzenie**. Wybrać żądane urządzenie audio z listy i po pojawieniu się monitu nacisnąć pokrętkę **OK**, aby potwierdzić usunięcie.

### Obsługa za pomocą systemu Infotainment

Po skojarzeniu i bezprzewodowym podłączeniu urządzenia audio automatycznie rozpoczyna się odtwarzanie.

Po podłączeniu urządzenie audio można obsługiwać przy pomocy przycisków funkcyjnych, pokręteł i menu ekranowych systemu Infotainment.

Gama funkcji, które mogą być obsługiwane z poziomu systemu Infotainment, zależy od rodzaju odtwarzacza audio.

Obsługa bezprzewodowo podłączonego urządzenia audio jest podobna do obsługi odtwarzacza CD ↗ 43.

### CD30 BT – Odtwarzanie muzyki przez Bluetooth

#### Połączenie Bluetooth

Aby móc korzystać z urządzenia audio, wymagane jest ustanowienie połączenia pomiędzy urządzeniem a systemem Infotainment za pomocą

łącza Bluetooth, tj. przed użyciem urządzenia musi zostać skojarzone z systemem pojazdu.

- Istnieje możliwość skojarzenia i zapisania na liście urządzeń maksymalnie 5 urządzeń audio, ale jednocześnie może być podłączone tylko jedno z nich.
- Jeśli urządzenie jest wyposażone w moduł odtwarzacza audio i moduł telefoniczny, zostaną skojarzone obydwie funkcje. Kojarzenie telefonu komórkowego ⇨ 86.
- Gdy używany jest odtwarzacz audio, funkcje telefonu pozostają aktywne, a odtwarzanie dźwięku jest wstrzymywane na czas korzystania z telefonu.

### Kojarzenie zewnętrznego urządzenia audio z systemem Infotainment

Aby skojarzyć urządzenie audio, nacisnąć przycisk **☰** i wybrać opcję **Połączenie Bluetooth**. Wybrać wolne miejsce, obracając pokrętkę, a następnie nacisnąć je lub przycisk **<** lub **>** w celu wyświetlenia kolejnego menu.

Wybrać opcję **Skojarz urządzenie audio**, obracając i naciskając pokrętkę, a następnie włączyć w urządzeniu audio funkcję wyszukiwania znajdujących się w pobliżu urządzeń Bluetooth.

Wybrać pozycję **My Radiosat** (tj. nazwę systemu) z listy wyświetlonej w urządzeniu audio, a następnie (jeśli to ma zastosowanie) za pomocą klawiatury urządzenia audio wprowadzić kod kojarzący wyświetlony na ekranie systemu Infotainment.

#### Uwaga

Jeśli urządzenie audio nie jest wyposażone w ekran, wprowadzić domyślny kod kojarzący w urządzeniu, a następnie w systemie Infotainment. Domyślny kod kojarzący urządzenia audio można znaleźć w dołączonej do niego instrukcji obsługi, zwykle jest to **0000**. W zależności od urządzenia może być wymagane podanie kodu kojarzącego w odwrotnej kolejności, tj. najpierw w systemie Infotainment.

Jeśli skojarzenie nie powiedzie się, pojawi się komunikat **Połączenie nie powiodło się**, i zostanie wygenerowany sygnał dźwiękowy. W razie potrzeby należy powtórzyć procedurę.

Po zakończeniu kojarzenia na ekranie systemu Infotainment zostaje wyświetlony komunikat potwierdzający, a następnie nazwa skojarzonego urządzenia audio.

#### Uwaga

Gdy aktywne jest połączenie Bluetooth, obsługa urządzenia audio z poziomu systemu Infotainment powoduje szybsze rozładowywanie się baterii urządzenia.

### Podłączanie urządzenia audio

W celu podłączenia urządzenia audio po jego skojarzeniu lub w celu podłączenia skojarzonego urządzenia audio innego niż używane obecnie, nacisnąć przycisk **☰** i wybrać opcję **Połączenie Bluetooth**.

Lista przedstawia urządzenia audio, które są już skojarzone. Wybrać żądane urządzenie z listy. Wybrać



pozycję **Połącz z urządzeniem** i potwierdzić, naciskając pokrętko. Podłączenie zostaje potwierdzone odpowiednim komunikatem.

### **Odlączenie urządzenia audio**

W celu odłączenia urządzenia audio od systemu Infotainment, wybrać żądane urządzenie z menu **Połączenie Bluetooth**, a następnie wybrać opcję **Rozłącz urządzenie**, obracając i naciskając pokrętko. Odlączenie zostaje potwierdzone odpowiednim komunikatem.

Wyłączenie urządzenia audio lub funkcji Bluetooth również powoduje odłączenie urządzenia od systemu Infotainment.

### **Usuwanie skojarzenia zewnętrznego urządzenia audio z systemem Infotainment**

Jeśli lista skojarzonych urządzeń audio jest pełna, kolejne urządzenie można skojarzyć dopiero po usunięciu jednego z istniejących skojarzeń.

W celu usunięcia skojarzenia urządzenia audio, tj. usunięcia urządzenia z pamięci systemu, nacisnąć przycisk **⌘** i wybrać opcję **Połączenie Bluetooth**. Wybrać żądane urządzenie z listy, nacisnąć pokrętko, przycisk **<** lub **>** i wybrać **Skasuj urządzenie**.

### **Obsługa za pomocą systemu Infotainment**

Po skojarzeniu i bezprzewodowym podłączeniu urządzenia audio automatycznie rozpoczyna się odtwarzanie.

Po podłączeniu urządzenie audio można obsługiwać przy pomocy przycisków funkcyjnych, pokręteł i menu ekranowych systemu Infotainment.

Gama funkcji, które mogą być obsługiwane z poziomu systemu Infotainment, zależy od rodzaju odtwarzacza audio.

Obsługa bezprzewodowo podłączonego urządzenia audio jest podobna do obsługi odtwarzacza CD ↪ 43.

## **CD35 BT – Odtwarzanie muzyki przez Bluetooth**

### **Połączenie Bluetooth**

Aby móc korzystać z urządzenia audio, wymagane jest ustanowienie połączenia pomiędzy urządzeniem a systemem Infotainment za pomocą łącza Bluetooth, tj. przed użyciem urządzenie musi zostać skojarzone z systemem pojazdu.

- Istnieje możliwość skojarzenia i zapisania na liście urządzeń maksymalnie 5 urządzeń audio, ale jednocześnie może być podłączone tylko jedno z nich.
- Jeśli urządzenie jest wyposażone w moduł odtwarzacza audio i moduł telefoniczny, może zostać skojarzona jedna lub obydwie funkcje. Kojarzenie telefonu komórkowego ↪ 86.
- Gdy używany jest odtwarzacz audio, funkcje telefonu pozostają aktywne, a odtwarzanie dźwięku jest wstrzymywane na czas korzystania z telefonu.

### Kojarzenie zewnętrznego urządzenia audio z systemem Infotainment

Aby skojarzyć urządzenie audio, nacisnąć przycisk **SETUP / TEXT** i wybrać opcję **Połączenie Bluetooth**. Wybrać wolne miejsce, obracając środkowe pokrętkę, a następnie nacisnąć je w celu wyświetlenia kolejnego menu.

Wybrać opcję **Skojarz urządzenie**, obracając i naciskając pokrętkę, a następnie włączyć w urządzeniu audio funkcję wyszukiwania znajdujących się w pobliżu urządzeń Bluetooth.

Wybrać pozycję **My\_Radio** (tj. nazwę systemu) z listy wyświetlonej w urządzeniu audio, a następnie (jeśli to ma zastosowanie) za pomocą klawiatury urządzenia audio wprowadzić kod kojarzący wyświetlony na ekranie systemu Infotainment.

#### Uwaga

Jeśli urządzenie audio nie jest wyposażone w ekran, wprowadzić domyślny kod kojarzący w urządzeniu, a następnie w systemie

Infotainment. Domyślny kod kojarzący urządzenia audio można znaleźć w dołączonej do niego instrukcji obsługi, zwykle jest to **0000**. W zależności od urządzenia może być wymagane podanie kodu kojarzącego w odwrotnej kolejności, tj. najpierw w systemie Infotainment.

Jeśli kojarzenie nie powiedzie się, zostanie wyświetlony komunikat **Kojarzenie zakończone niepowodzeniem**. W razie potrzeby należy powtórzyć procedurę.

Po zakończeniu kojarzenia na ekranie systemu Infotainment zostaje wyświetlony komunikat potwierdzający, a następnie nazwa skojarzonego urządzenia audio.

#### Uwaga

Gdy aktywne jest połączenie Bluetooth, obsługa urządzenia audio w poziomie systemu Infotainment powoduje szybsze rozładowywanie się baterii urządzenia.

### Podłączanie urządzenia audio

Po skojarzeniu urządzenia audio są automatycznie podłączane do systemu Infotainment.

W celu podłączenia dowolnego skojarzonego urządzenia audio lub w celu podłączenia skojarzonego urządzenia audio innego niż używane obecnie, nacisnąć przycisk **SETUP / TEXT** i wybrać opcję **Połączenie Bluetooth** (lub nacisnąć przycisk **TEL**, jeśli nie jest podłączone żadne urządzenie). Lista przedstawia urządzenia audio, które są już skojarzone.

Wybrać żądane urządzenie z listy i potwierdzić, naciskając środkowe pokrętkę. Podłączenie zostaje potwierdzone odpowiednim komunikatem.

### Odlączenie urządzenia audio

W celu odlączenia urządzenia audio od systemu Infotainment, wybrać żądane urządzenie z menu **Połączenie Bluetooth**, a następnie wybrać opcję **Rozłącz urządzenie**, obracając i naciskając środkowe

pokrętko. Odłączenie zostaje potwierdzone odpowiednim komunikatem.

Wyłączenie urządzenia audio lub funkcji Bluetooth również powoduje odłączenie urządzenia od systemu Infotainment.

### **Usuwanie skojarzenia zewnętrznego urządzenia audio z systemem Infotainment**

Jeśli lista skojarzonych urządzeń audio jest pełna, kolejne urządzenie można skojarzyć dopiero po usunięciu jednego z istniejących skojarzeń.

W celu usunięcia skojarzenia urządzenia audio, tj. usunięcia urządzenia z pamięci systemu, nacisnąć przycisk **SETUP / TEXT** i wybrać opcję **Połączenie Bluetooth**. Wybrać żądane urządzenie audio z listy, nacisnąć środkowe pokrętko i wybrać opcję **Usuń**.

### **Obsługa za pomocą systemu Infotainment**

Po skojarzeniu i bezprzewodowym podłączeniu urządzenia audio automatycznie rozpoczyna się odtwarzanie.

Po podłączeniu urządzenie audio można obsługiwać przy pomocy przycisków funkcyjnych, pokręteł i menu ekranowych systemu Infotainment.

Gama funkcji, które mogą być obsługiwane z poziomu systemu Infotainment, zależy od rodzaju odtwarzacza audio.

Obsługa bezprzewodowo podłączonego urządzenia audio jest podobna do obsługi odtwarzacza CD  
⇨ 43.

## Nawigacja

Informacje ogólne .....	60
Obsługa .....	63
Wprowadzanie punktu docelowego .....	71
Prowadzenie po trasie .....	74
Przegląd symboli .....	78

## Informacje ogólne

### ⚠ Ostrzeżenie

System nawigacyjny stanowi element ułatwiający kierowcy dotarcie do celu, ale nie zwalnia go z obowiązku prawidłowego kierowania pojazdem i oceny sytuacji na drodze. Pojazd należy prowadzić w sposób bezpieczny, z należytą uwagą i starannością oraz zachowaniem czujności.

Jeśli instrukcje systemu nawigacyjnego są sprzeczne z przepisami ruchu drogowego, zawsze mają zastosowanie przepisy.

System nawigacyjny niezawodnie prowadzi kierowcę do wybranego celu bez konieczności korzystania z drukowanych map samochodowych.

Jeśli usługa **Informacje o ruchu drogowym** jest dostępna w kraju lub regionie użytkownika, podczas wyznaczania trasy uwzględniane są również bieżące informacje o ruchu

drogowym. System odbiera komunikaty o ruchu drogowym dotyczące aktualnego obszaru odbioru.

W celu otrzymywania najbardziej aktualnych, generowanych w czasie rzeczywistym informacji o ruchu drogowym, należy wykupić abonament na usługi Live dostępny na stronie internetowej **TomTom™**.

### Działanie systemu nawigacji

Pozycja i ruch pojazdu wykrywane są przez system nawigacyjny przy użyciu czujników.

Przebyty dystans jest obliczany na podstawie sygnału z prędkościomierza, a zmiany kierunku jazdy na łukach są wykrywane przez żyroskop. Pozycja określana jest przez satelity GPS (Globalnego Systemu Ustalania Pozycji).

Poprzez porównywanie sygnałów z czujników z mapami cyfrowymi zapisanymi na karcie SD systemu nawigacyjnego, możliwe jest dokładne określenie bieżącego położenia pojazdu.

Przy pierwszym użyciu pojazdu lub po podróży promem itp., system przeprowadza samoczynną kalibrację. W takiej sytuacji jest normalne, że przed przejechaniem pewnej odległości system nie podaje dokładnej lokalizacji pojazdu.

Po wprowadzeniu adresu docelowego lub wybraniu użytecznego miejsca (np. najbliższa stacja benzynowa, hotel), obliczana jest trasa od lokalizacji bieżącej do wybranego celu.

Prowadzenie po trasie jest realizowane poprzez komunikaty głosowe i wskazania wyświetlane na ekranie.

### ⚠ Ostrzeżenie

Niektóre miejsca, np. ulice jednokierunkowe czy strefy dla pieszych, nie są oznaczone na mapie systemu nawigacyjnego. W powyższych miejscach system może wyświetlić ostrzeżenie, które należy zaakceptować. Dlatego też należy zwracać

szczególną uwagę na ulice jednokierunkowe oraz inne drogi i wjazdy, na których obowiązuje zakaz wjazdu.

### Karta SD

Karta SD jest dołączona do systemu nawigacyjnego i zawiera m.in. cyfrową mapę miejscowości i sieci dróg w Polsce.

Po odebraniu nowego pojazdu aktualizacje cyfrowej mapy są dostępne bezpłatnie przez okres 60 dni. Po upływie powyższego czasu za aktualizacje pobierane są opłaty.

### Instalacja oprogramowania TomTom HOME™

W celu zaktualizowania cyfrowych map i skorzystania z dostępnych do pobrania wysokiej klasy usług, w tym generowanych w czasie rzeczywistym informacji o ruchu drogowym oraz powiadomień o fotoradarach, należy utworzyć konto na stronie TomTom™ oraz zainstalować nieodpłatne oprogramowanie TomTom HOME™.

### Tworzenie konta

Na stronie TomTom™ można utworzyć własne konto internetowe TomTom™. Wybrać np. opcję **Utwórz konto** na stronie internetowej i wprowadzić odpowiednie dane.

### Instalowanie oprogramowania



Włożyć kartę SD w czytnik kart w komputerze (lub w zewnętrzny czytnik kart) przy aktywnym połączeniu z Internetem. Proces instalacji oprogramowania jest uruchamiany automatycznie.

Postępować według instrukcji wyświetlanych na ekranie w celu zainstalowania bezpłatnego oprogramowania TomTom HOME™.

Po wstępnym skonfigurowaniu karta SD zostanie automatycznie rozpoznana przez system.

### Aktualizowanie karty SD i systemu nawigacyjnego

Aktualizacje są udostępniane w regularnych odstępach czasu, np. aktualizacje map oraz lokalizacji fotoradarów.

Aktualizacje można pobrać wyłącznie przy użyciu oprogramowania TomTom HOME dostępnego na karcie SD.

Oprogramowanie TomTom HOME pozwala:

- Zaktualizować system nawigacyjny (mapy, lokalizacje fotoradarów itp.),
- Wykupić abonament na usługi LIVE,
- Zapisać dane systemu w pamięci komputera,

- Dodać lub usunąć dane,
- Dostosować system do osobistych preferencji,
- Współdzielić korekty map z innymi użytkownikami (**Map Share™**),
- Pobrać pełną wersję instrukcji obsługi systemu nawigacyjnego TomTom™.

Poszczególne menu oprogramowania TomTom HOME ułatwiają użytkownikowi wykonanie powyższych czynności.

### Aktualizacja systemu

W celu wykorzystania pełnej palety możliwości systemu nawigacyjnego należy go jak najczęściej aktualizować. Przykładowo aktualizacje map **Map Share™** można współdzielić z całą społecznością użytkowników systemu.

### Główne funkcje aplikacji TomTom HOME

#### Pobieranie nowych i dodatkowych map

Wybrać ikonę **Dodaj mapy**, aby wyświetlić menu umożliwiające pobranie map.

#### Pobieranie głosów lektorów, użytecznych miejsc itp.

Wybrać ikonę „Dodaj ruch drogowy, Głosy, Fotoradary itd.”, aby:

- pobrać głosy w celu dostosowania systemu,
- pobrać użyteczne miejsca itp.

#### Uwaga

W niektórych krajach pobranie i uaktywnianie funkcji ostrzegania o fotoradarach jest niezgodne z prawem i grozi konsekwencjami prawnymi.

#### Zapisywanie danych z karty SD i danych systemu

W razie potrzeby dane systemu można zapisać na komputerze, a następnie odtworzyć.

Zaleca się regularne zapisywanie danych systemu. Zapisanie danych umożliwia ich przywrócenie/odzyskanie, np. w razie zgubienia lub uszkodzenia karty SD.

### Instrukcje dotyczące pobierania

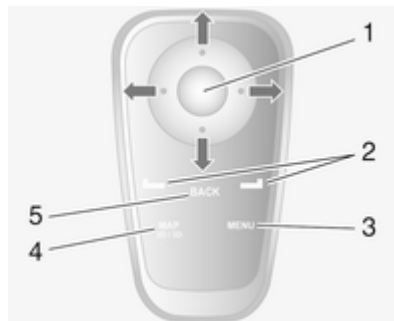
Istnieje możliwość pobrania pełnej wersji instrukcji obsługi systemu nawigacyjnego TomTom™.

### Dostosowanie systemu do osobistych preferencji

Istnieje również możliwość dostosowywania systemu poprzez instalowanie nowych użytecznych miejsc, zsynchronizowanych głosów oraz zmianę schematu kolorów.

## Obsługa

### Nadajnik zdalnego sterowania



1. Środkowy przycisk:  
Potwierdzenie oraz dostęp do menu podręcznego  
Naciśnięcie w górę, w dół, w prawo, w lewo: Poruszanie się po menu lub mapie  
Naciśnięcie w górę lub w dół:  
Zmiana skali mapy (przybliżenie lub oddalenie mapy)  
Naciśnięcie w prawo:  
Wyświetlanie informacji o ruchu drogowym

2. Przyciski programowalne (← i →)  
W trybie menu: Wybieranie i potwierdzanie poleceń  
W trybie mapy: Lewy przycisk (←) – powtarzanie polecenia głosowego; prawy przycisk (→) – wyświetlanie zestawienia informacji o trasie
3. **MENU**: dostęp do menu głównego
4. **MAP 2D/3D**  
W trybie menu: Wyświetlanie mapy  
W trybie mapy: Przelączenie widoku mapy 2D/3D
5. **BACK**: powracanie do poprzedniego ekranu

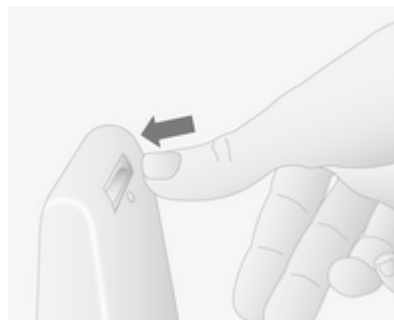


Przyciski programowalne (← i →) umożliwiają wybieranie i potwierdzanie poleceń, które są wyświetlane w dolnej części ekranu.

Dioda LED na pilocie miga jeden raz w momencie podłączenia pilota do systemu nawigacyjnego. Aby podłączyć pilota szybciej, naciśnięć jeden z przycisków pilota, gdy system się uruchamia, przed pojawieniem się uwagi odnośnie korzystania z systemu.

Gdy dioda LED miga, a na ekranie pojawia się komunikat, baterie wymagają wymiany.

## Wymiana baterii



Naciśnięć w dół zatrzask w tylnej części modułu i unieść klawisze.

Umieścić nowe baterie (typ: AAA/LR03/UM4 1,5 V), zwracając uwagę na poprawne ułożenie biegunów, a następnie zamocować z powrotem osłonę baterii.

## Włączanie systemu nawigacyjnego

### Włączanie

System nawigacyjny włącza się automatycznie w momencie włączenia zapłonu. W innych sytuacjach należy nacisnąć pokrętkę ⌚.

Przy wyłączonym zapłonie system nawigacyjny można używać przez około 20 minut. Naciśnięć pokrętkę ⌚ w celu włączenia systemu nawigacyjnego. System wyłącza się automatycznie po upływie około 20 minut od ostatniego użycia elementu sterującego.

### Wyłączenie

Przy wyłączonym zapłonie system nawigacyjny jest wyłączany automatycznie w momencie otwarcia drzwi kierowcy.

Przy włączonym zapłonie należy nacisnąć pokrętkę ⌚ w celu wyłączenia systemu nawigacyjnego.



### Przełączanie między systemem nawigacyjnym a menu systemu Infotainment

Przy włączonym systemie nawigacyjnym i systemie Infotainment nacisnąć przycisk **NAVI** (na kolumnie kierownicy) w celu przełączenia między ekranem obsługi systemu nawigacyjnego a ekranem systemu Infotainment.

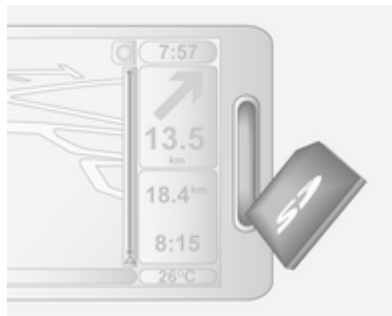
Jeśli elementy sterujące systemem Infotainment są używane do zmiany np. źródła dźwięku, okno systemu Infotainment zostaje tymczasowo wyświetlone na ekranie systemu nawigacyjnego. Okno systemu nawigacyjnego automatycznie znika z wyświetlacza po upływie chwili.

### Zegar

Zegar jest wyświetlany na ekranie systemu Infotainment.

### Wkładanie karty SD

Wyłączyć system nawigacyjny i włożyć kartę SD w odpowiednią szczelinę. Karty SD są wrażliwe na uszkodzenia; nie wolno ich zginać.



Kartę należy wkładać prawidłową stroną, tak jak pokazano na ilustracji.

### Wymywanie karty SD

Wybrać pozycję **Wymij kartę SD** z menu głównego, a następnie potwierdzić prawym przyciskiem programowalnym  $\rightarrow$ . Jeśli można bezpiecznie wyjąć kartę SD, zostaje wyświetlony odpowiedni komunikat.

W celu wyjęcia karty SD ze szczeliny, wcisnąć lekko kartę i puścić. Karta jest nieznacznie wysuwana, aby łatwo można było ją wyjąć.

Korzystać wyłącznie z kart SD kompatybilnych z systemem.

### Informacje na wyświetlaczu

#### Ekran menu



Ekran menu zawiera następujące elementy:

1. Nazwa menu
2. Element podmenu
3. Pasek przewijania strony menu

W celu włączenia menu głównego nacisnąć przycisk **MENU**.

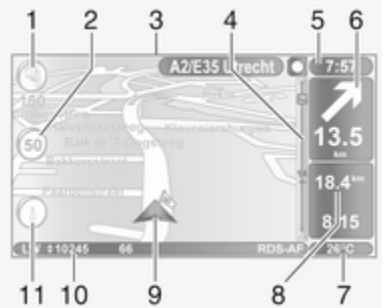
Menu mogą zawierać kilka stron wyświetlanych na kolejnych ekranach obsługi. Pasek menu wskazuje aktualne położenie.

### Menu podręczne

**Menu skrótów** zawiera najczęściej używane pozycje menu (np. ukryj mapę, anuluj trasę, zgłoś fotoradar itp.).

W celu uzyskania dostępu do menu podręcznego nacisnąć środkowy przycisk na pilocie zdalnego sterowania.

### Ekran mapy



Ekran mapy zawiera następujące elementy:

1. Ostrzeżenie o kolejnym, zbliżającym się obszarze niebezpiecznym (stały lub ruchomy fotoradar, szkoła itd.)
2. Ograniczenie prędkości. Jest podświetlony na czerwono i miga, gdy ograniczenie prędkości jest przekroczone
3. Nazwa kolejnej głównej drogi lub informacje o znaku drogowym, jeśli ma to zastosowanie
4. Pasek ruchu drogowego: Wyświetlanie informacji o zdarzeniach na trasie, wskaźnik odbierania informacji o ruchu drogowym
5. Bieżący czas
6. Kierunek i odległość do następnej zmiany kierunku
7. Temperatura otoczenia (dostępna w zależności od typu pojazdu)
8. Informacje o podróży, np. przybliżona godzina przyjazdu i całkowity pozostały dystans

9. Bieżąca lokalizacja
10. Informacje z systemu audio
11. Kompas

W celu włączenia ekranu mapy nacisnąć przycisk **MAP 2D/3D** w dowolnym momencie.

Przed przełączeniem widoku na ekran mapy należy potwierdzić wprowadzone zmiany, naciskając przyciski programowalne (← i →) – w przeciwnym razie zmiany nie zostaną zachowane.

W trybie ekranu mapy ponownie nacisnąć przycisk **MAP 2D/3D** w celu przełączenia widoku mapy 2D/3D.

### Prezentacje

System jest wyposażony w samouczki umożliwiające szybkie zapoznanie się z różnymi funkcjami.

Wybrać pozycję **Prezentacje** z menu głównego, a następnie żadaną prezentację:

- Obsługa pilotem zdalnego sterowania
- Widok z perspektywy kierowcy
- Opcje menu

- Przeglądaj mapę
- Planowanie trasy
- Planowanie Planu Podróży
- Raporty o ruchu drogowym
- Ostrzeżenia i powiadomienia
- Menu skrótów
- TomTom HOME

## Usługi LIVE

Usługi Live obejmują między innymi powiadomienia o fotoradarach, najbardziej aktualne informacje o ruchu drogowym dostarczane przez usługę HD Traffic™, lokalne wyszukiwanie Google™ oraz prognozę pogody.

Powyższe usługi są dostępne nieodpłatnie przez próbny okres 3 miesięcy, po upływie których wymagane jest wykupienie abonamentu. W celu wykupienia dostępu do **usług LIVE** należy odwiedzić stronę internetową TomTom oraz zapoznać się z punktem **Usługi**.

Usługi Live są niedostępne w niektórych krajach/regionach.

Ważność abonamentu można sprawdzić w dowolnym momencie, wybierając pozycję **Moje usługi** w menu **Usługi LIVE**. Niektóre funkcje w menu głównym są niedostępne do momentu aktywowania abonamentu na usługi Live. W celu uzyskania dostępu do tych funkcji należy wybrać pozycję **Usługi LIVE** z głównego menu systemu nawigacyjnego.

### Powiadomienia o fotoradarach

Usługa służy do powiadamiania w czasie rzeczywistym o lokalizacjach ruchomych fotoradarów oraz informowania o położeniu czarnych punktów i stałych fotoradarów.

Aktualną listę stałych fotoradarów można pobrać ze strony TomTom HOME™.

Usługę można aktywować lub dezaktywować w dowolnym momencie, wybierając pozycję **Powiadomienia o fotoradarach** z menu **Usługi LIVE**.

## HD Traffic™

W celu otrzymywania najbardziej aktualnych, generowanych w czasie rzeczywistym informacji o ruchu drogowym oraz zaplanowania optymalnej trasy do punktu docelowego należy wybrać pozycję **HD Traffic<sup>1)</sup>** z menu **Usługi LIVE**.

### Lokalne wyszukiwanie Google™

Usługa umożliwi szybkie wyszukanie dowolnego użytecznego miejsca na podstawie wprowadzonego słowa kluczowego, a następnie ustawienie go jako punktu docelowego.

### Pogoda

Usługa prognozy pogody dostarcza informacje o pogodzie dla bieżącej lokalizacji i wybranego punktu docelowego na maksymalnie kolejne 5 dni.

## Przeglądarka obrazów

Systemu można używać do przeglądania obrazów (zdjęć). Wybrać pozycję **Przeglądarka**

<sup>1)</sup> Jeśli nie aktywowano subskrypcji, usługa **HD Traffic** jest wyświetlana pod nazwą **Traffic**.

**obrazów** z menu głównego – zostanie otwarta galeria obrazów, za pomocą której można wybrać obraz.

W celu przejrzania obrazów w trybie pokazu slajdów wybrać pozycję **Pokaz slajdów**, naciskając prawy przycisk programowalny ↵, a następnie przy użyciu przycisków kierunkowych określić czas wyświetlania jednego slajdu.

W celu włączenia ręcznego trybu pokazu slajdów należy wybrać pozycję **Ręcznie** po prawej stronie wyświetlacza sekund, a następnie użyć przycisków kierunkowych do ręcznego przeglądania obrazów. Uruchomić pokaz slajdów, naciskając prawy przycisk programowalny ↵.

Obrazy można dodawać i usuwać podczas aktualizacji systemu nawigacyjnego.

Kompatybilne formaty obrazów:

- JPG: skala szarości lub RGB
- BMP: 1-bitowa, 2 kolory; 4-bitowa, 16 kolorów; 8-bitowa, 256 kolorów oraz 24-bitowa, 16,7 miliona kolorów

## Konfigurowanie systemu nawigacyjnego

### Głośność systemu nawigacyjnego

Aby zmienić głośność, obrócić pokrętko ⌚ lub nacisnąć przycisk **+** lub **-** w chwili, gdy wypowiedane jest polecenie głosowe.

W celu zmiany głośności można też nacisnąć przycisk ⏪ lub ⏩ na kolumnie kierownicy.

W celu powtórzenia polecenia głosowego nacisnąć lewy przycisk programowalny ↵.

### Ustawienia systemowe

Ustawienia systemu można dostosować do indywidualnych potrzeb. Wybrać pozycję **Zmień ustawienia** z menu głównego w celu wyświetlenia ustawień, które można zmienić.

Niektóre opcje menu można znaleźć szybciej w menu podręcznym. Nacisnąć przycisk środkowy na pilocie zdalnego sterowania w celu otwarcia **Menu skrótów**.

### Zmień lokal. macierzystą

Umożliwia zmianę lokalizacji początkowej (położenie domu).

### Zarządzaj ulubionymi

Umożliwia usuwanie ulubionych punktów docelowych zapisanych w pamięci. Wybrać żądany element, a następnie nacisnąć **Gotowe** przy pomocy przycisku programowalnego, aby go usunąć.

### Przełącz mapę

Opcja używana w przypadku instalacji kilku map na karcie SD. W celu zmiany map, wybrać pozycję **Przełącz mapę**, a następnie wybrać żadaną mapę.

### Ustawienia głosu

Umożliwia wybranie rodzaju głosu dla poleceń systemowych – może to być głos ludzki lub syntezowany.

Polecenia wydawane przez głos ludzki oferują jedynie uproszczone prowadzenie po trasie, natomiast polecenia wydawane przez głos syntezowany dostarczają zarówno wskazówki dotyczące jazdy, jak i

dotatkowe informacje (np. informacje o znakach drogowych, informacje o ruchu drogowym itd.).

### **Wyłączanie poleceń głosowych**

Umożliwia wyłączenie poleceń głosowych – kierowca jest prowadzony po trasie wyłącznie w oparciu o wskazówki wyświetlane na ekranie mapy.

### **Wyłącz dźwięk**

Umożliwia wyłączenie wszystkich sygnałów dźwiękowych, włącznie z poleceniami głosowymi, powiadomieniami dźwiękowymi itd.. Aby ponownie włączyć dźwięk, należy wybrać pozycję **Włącz dźwięk**.

### **Blokada zabezpieczająca**

Umożliwia uaktywnienie ostrzeżeń dźwiękowych generowanych podczas jazdy (np. sygnalizujących przekroczenie ustalonej prędkości lub zbliżanie się do szkoły itp.). Opcja ta umożliwia również uproszczenie struktury menu.

### **Ustawienia planowania**

Można wybrać pięć typów preferencji planowania. Zalecany ustawieniem jest **Najszybsza trasa**.

Po wybraniu kryteriów planowania, system umożliwia włączenie funkcji IQ Routes™. Po włączeniu tej funkcji system planuje najlepszą trasę przy uwzględnieniu rzeczywistych prędkości jazdy na trasie.

**Ustawienia dróg płatnych:** Po wprowadzeniu punktu docelowego system pyta, czy użytkownik nie chce zmienić swojego polecenia. Wybrać jeden z 3 typów preferencji planowania, a następnie zakończyć przy użyciu prawego przycisku programowalnego ↵.

**Typy dróg:** Należy wybrać preferencje w odniesieniu do określonych odcinków trasy, jak np. drogi nieutwardzone lub transport promem.

### **Show lane images (Pokaż znaki na pasach ruchu)**

Podczas zbliżania się do miejsc głównych zmian kierunku jazdy system może przełączyć się w tryb

zbliżenia skrzyżowania, na którym widoczne są strzałki oraz znaki drogowe. Tę funkcję można wyłączyć.

### **Aut. powiększenie**

W trakcie prowadzenia po trasie widok jest stopniowo przybliżany przed każdą zmianą kierunku. Tę opcję można w miarę potrzeby wyłączyć.

### **Pokaż UM na mapie**

Umożliwia wybieranie użytecznych miejsc (UM/POI), które są widoczne na mapie.

### **Zarządzaj UM-ami**

Umożliwia dodawanie, modyfikowanie lub usuwanie użytecznych miejsc (UM) lub kategorii UM.

### **Ustaw jednostki**

Jednostki odległości: Wybrać opcję **Mile** lub **Kilometry**, a następnie **Gotowe**, naciskając przycisk programowalny.

**Wyświetlanie zegara:** Wybrać jedną z 3 opcji trybu wyświetlania godziny, a następnie wybrać **Gotowe** za pomocą przycisku programowalnego, aby przejść do następnego kroku.

**Współrzędne:** Wybrać jedną z 3 opcji wyświetlania szerokości i długości geograficznej, a następnie wybrać **Gotowe** za pomocą przycisku programowalnego, aby przejść do następnego kroku.

#### **Show/hide tips – Pokaż/ukryj podpowiedzi**

W trybie nawigacji system wyświetla podpowiedzi ułatwiające najlepsze wykorzystanie poszczególnych funkcji. Można je wyłączyć, wybierając opcję **Ukryj podpowiedzi**. Aby je ponownie włączyć, wybrać opcję **Pokaż podpowiedzi**.

#### **Zmień symbol sam.**

Umożliwia zmianę symbolu samochodu.

#### **Ustawienia mapy 2D**

Umożliwia przełączanie domyślnego widoku mapy pomiędzy 2D i 3D.

#### **Ustawienia kompasu**

Umożliwia zmianę widoku kompasu na ekranie mapy.

#### **Ustawienia paska stanu**

Dodatkowe opcje, które dotyczą paska stanu mapy nawigacyjnej.

#### **Ustawienia nazw**

Umożliwia wyświetlanie nazw ulic i numerów domów na mapie.

#### **Use day/night colours – Kolory dzienne/nocne**

Jeśli aktywny jest domyślny tryb automatyczny, system samoczynnie przełącza tryb między dziennym i nocnym.

Jeśli preferowany jest tryb ręczny, automatyczne przełączanie można wyłączyć, wybierając opcję **Kolory dzienne** lub **Kolory nocne**.

Automatyczne przełączanie można ponownie włączyć, korzystając z menu **Ustawienia jasności**.

#### **Zmień kolory mapy**

Z Internetu można pobrać nowe kolory. Aby wybrać pobrany kolor, wybrać dodatkowy schemat kolorów, a następnie wymagany kolor.

#### **Ustawienia jasności**

Dostosować jasność ekranu odpowiednio do zewnętrznych warunków oświetleniowych.

#### **Ustaw zegar**

Podczas zmian czasu (letni/zimowy) lub w trakcie dalekich podróży zagranicznych, zegar systemu wymaga ustawienia ręcznego. Wybrać pozycję **Ustaw zegar**; system udostępnia trzy tryby wyświetlania. Wybrać żądany tryb, a następnie **Gotowe**, naciskając przycisk programowalny. Ustawić zegar, a następnie wybrać opcję **Gotowe**.

**Synchronizacja zegara:** Opcja synchronizacji umożliwia ustawianie zegara bezpośrednio za pomocą informacji z systemu GPS. Wybrać opcję **Synchr.** za pomocą lewego przycisku programowalnego ↵.

#### **Ustawienia uruchamiania**

Umożliwia zmianę ustawień dotyczących uruchamiania systemu oraz zmianę ekranu startowego, poprzez podstawienie wskazanego zdjęcia.

### Pokaż mniej opcji

Umożliwia uproszczenie struktury menu w celu ułatwienia obsługi. W celu uaktywnienia wszystkich opcji, ponownie wybrać tę ikonę.

### Zmień język

Aby zmienić język, wybrać pozycję **Język:**, a następnie żądany język z wyświetlonej listy.

### Przywróć ust. fabryczne

Umożliwia wyzerowanie wszystkich ustawień systemowych i usunięcie prywatnych danych.

Wybrać pozycję **Przywróć ust.**

**fabryczne** z menu głównego, a następnie postępować zgodnie z poleceniami wyświetlanymi na ekranie, korzystając z przycisków programowalnych.

Częściowe wyzerowanie: umożliwia usunięcie wszystkich prywatnych danych (ulubione, ostatnio wybrane cele itd.).

Po wyzerowaniu ustawień system uruchomi się w wersji angielskiej.

## Wprowadzanie punktu docelowego

### Wybieranie punktu docelowego

Wybrać pozycję **Przejdź do...** z menu głównego, a następnie jedną z poniższych opcji:

#### Dom

Włącza prowadzenie do lokalizacji domu.

W celu zapisania adresu domowego – patrz **Dodawanie i zapisywanie ulubionych**.

#### Ulubione

Przechowywana w pamięci lista często wybieranych punktów docelowych.

- Wybrać opcję **Ulubione** i potwierdzić
- Wybrać żądany punkt docelowy z listy i potwierdzić.

W celu zapisania punktu docelowego na liście ulubionych, patrz **Dodawanie i zapisywanie ulubionych**.

### Uwaga

Jeśli na liście ulubionych nie zapisano żadnych punktów docelowych, ikona **Ulubione** jest wyszarzona.

### Adres

Umożliwia wprowadzenie całego adresu lub jego części (tj. miejscowości i ulicy lub centrum miejscowości, kodu pocztowego itp.).

### Uwaga

System akceptuje tylko te adresy, które są zapisane w pamięci cyfrowej mapy.

- Przy pierwszym użyciu należy ustawić kraj punktu docelowego.
- Wprowadzić nazwę miejscowości. System może wyświetlić kilka miejscowości (pierwsza linia jest zawsze podświetlona na żółto).
- Wybrać żądaną miejscowość z listy, a następnie programowalnym przyciskiem wybrać **Gotowe**.
- W ten sam sposób wprowadzić dane dla pozycji **Ulica:** i **Numer domu:**.



Jeśli żądana miejscowość nie jest widoczna na skróconej liście wyboru, można wyświetlić pełną listę pozycji zgodnych z kryteriami wyszukiwania, używając strzałki rozwijania (znajdującej się w prawym górnym rogu ekranu).

System przechowuje w pamięci poprzednio wprowadzone nazwy miejscowości. Można je wybrać bezpośrednio z pełnej listy, używając strzałki rozwijania.

#### Poprzedni cel

Wybrać punkt docelowy z listy ostatnio użytych adresów, które są automatycznie zapisywane.

#### Użyteczne Miejsce (UM/POI)

Użyteczne miejsca (UM, ang. POI) to punkt usługowy, placówka firmy, obiekt turystyczny itp. znajdujące się w pobliżu danej lokalizacji. Punkty UM są podzielone na różne kategorie (np. restauracje, muzea, parkingi itp.).

Wybrać opcję **Użyteczne Miejsce** i potwierdzić, a następnie wyszukać UM przy użyciu następujących opcji:

#### Wyszukiwanie wg nazwy UM

Wprowadzić nazwę UM, a system automatycznie wyszuka odpowiednie użyteczne miejsca.

#### Wyszukiwanie wg kategorii UM

Wybrać żądaną kategorię (np. muzeum), a następnie odpowiedni obszar spośród następujących opcji:

- **UM w pobliżu**,
- **UM w mieście**
- **UM przy domu**

Rozpocząć wyszukiwanie, wybierając **Gotowe**.

#### Punkt na mapie

Można określić punkt docelowy bezpośrednio na mapie. Umieścić kursor w żądanym punkcie docelowym i zatwierdzić. System obliczy trasę.

#### Szer. i dł. geogr.

Umożliwia określenie punktu docelowego za pomocą szerokości i długości geograficznej.

#### Potwierdzanie punktu docelowego

Po wprowadzeniu informacji o punkcie docelowym system oblicza trasę. Pod koniec obliczania system wyświetla podsumowanie informacji nawigacyjnych oraz sugeruje dwie opcje:

- **Szczegóły:** Wyświetla w różnej postaci szczegółowe informacje na temat podróży. Patrz punkt **Informacje o trasie** w rozdziale **Prowadzenie po trasie**.
- **Gotowe:** Rozpoczyna prowadzenie do celu.



Jeśli nie zostanie potwierdzona, ta strona zostaje zamknięta po kilku sekundach, a prowadzenie do celu rozpoczyna się automatycznie.

Funkcja IQ routes™ może zoptymalizować czas jazdy, korzystając z danych statystycznych. W celu włączenia lub wyłączenia tej funkcji, patrz **Planowanie trasy** w rozdziale **Obsługa**.

## Dodawanie i zapisywanie ulubionych

Wybrać pozycję **Dodaj ulubione** z menu głównego.

Lokalizacja ulubiona może zostać wybrana z następujących opcji:

### Dom

Zapisuje adres domu jako ulubioną lokalizację.

### Ulubione

Brak zastosowania.

### Adres

Podczas wprowadzania adresu wybrać jedną z następujących opcji:

- centrum miasta,
- ulica lub numer domu,

- kod pocztowy,
- skrzyżowanie.

### Poprzedni cel

Wybrać lokalizację ulubioną z listy ostatnio wprowadzonych jako punkt docelowy.

### Użyteczne Miejsce

Podczas dodawania użytecznych miejsc (UM) do ulubionych wybrać jedną z następujących opcji:

- **UM w pobliżu:** Wyszukiwanie z listy użytecznych miejsc w pobliżu bieżącego położenia.
- **UM w mieście:** Wybieranie użytecznego miejsca w określonej miejscowości. Wymagane jest wskazanie miejscowości.
- **UM przy domu:** Wyszukiwanie z listy użytecznych miejsc w pobliżu lokalizacji domu.

W trakcie prowadzenia do punktu docelowego można dokonać wyboru z listy użytecznych miejsc:

- **UM wzdłuż trasy,**
- **UM przy m. docelowym.**

### Moja lokalizacja

Po zatrzymaniu w interesującym miejscu, można je zapisać jako ulubione. System zawsze podpowiada nazwę, zazwyczaj adres, jednak nazwę można określić samemu. W celu wprowadzenia nazwy wystarczy rozpocząć wybieranie znaków.

### Punkt na mapie

Wybrać lokalizację ulubioną, korzystając z kursora, a następnie wybrać **Gotowe** za pomocą przycisku programowalnego.

### Szer. i dł. geogr.

Umożliwia utworzenie lokalizacji ulubionej poprzez podanie szerokości i długości geograficznej.

### Usuwanie i zmienianie nazw ulubionych

Wybrać opcję **Zmień ustawienia**, a następnie **Zarządzaj ulubionymi**: wybrać określoną ulubioną, a następnie opcję **Usuń obiekt** lub **Zmień nazwę**, naciskając przycisk programowalny.

## Przygotowywanie trasy z wyprzedzeniem

Podróże można planować z wyprzedzeniem, np. w celu określenia przewidywanego czasu jazdy lub sprawdzenia przebiegu trasy.

Wybrać pozycję **Zaplanuj trasę** z menu głównego. Wybrać punkt początkowy w taki sam sposób jak punkt docelowy, a następnie wybrać punkt docelowy. Wybrać typ trasy i potwierdzić. System planuje trasę i umożliwia przejrzenie szczegółowych informacji.

## Prowadzenie po trasie

### Informacje o trasie

W celu wyświetlenia trasy przed rozpoczęciem prowadzenia należy wybrać pozycję **Widok trasy** po wprowadzeniu punktu docelowego.

Wybrać szczegółowe informacje o trasie z następujących opcji:

### Przeglądaj jako tekst

Przedstawia plan trasy. Plan zawiera następujące informacje szczegółowe o trasie:

- strzałki zmian kierunku jazdy,
- typy dróg,
- nazwy dróg,
- odległość do skrzyżowania.

### Przeglądaj jako obrazy

Zmiany kierunku jazdy są przedstawiane w postaci obrazów.

### Przeglądaj mapę trasy

Przedstawia mapę trasy.

### Włącz prezentację trasy

Przedstawia symulację trasy. Można wybrać prędkość symulacji.

### Pokaż podsum. trasy

Przedstawia szczegółowe informacje odnośnie czasu podróży, dystansu i typu trasy. W celu uzyskania dostępu do tej strony bezpośrednio z mapy nawigacji, nacisnąć prawy przycisk programowalny.

### Show traffic on route (Pokaż na trasie informacje o ruchu drogowym)

Pokazuje ogólne informacje o sytuacjach w ruchu drogowym, które mogą mieć wpływ na podróż.

### Edytuj Plan Podróży

W celu zmodyfikowania trasy wybrać pozycję **Znajdź trasę alt.** z menu głównego. Dostępne są następujące opcje:

#### Oblicz trasę alt.

Oblicza trasę alternatywną względem wcześniej zaplanowanej. System wyszukuje inną trasę od bieżącej lokalizacji do punktu docelowego.

#### Omiń blokadę drogi

Tej opcji należy użyć, gdy występuje blokada drogi lub zator, który nie był wcześniej sygnalizowany przez usługę informacji o ruchu drogowym. Można wybrać, jaki odcinek pierwotnej trasy ma być ominięty: Ominąć 100 m, 500 m, 2000 m lub 5000 m.

System ponownie wyszukuje trasę, pomijając wybranej długości odcinek pierwotnej trasy.

### Oblicz trasę oryg.

Powraca do pierwotnej trasy.

### Ominięcie części trasy

Umożliwia ominięcie określonej części trasy, jak np. określonej drogi/ulicy lub skrzyżowania. Drogę/ulicę, która ma zostać ominięta, należy wybrać z listy dróg na trasie.

### Minimal. opóźnienia w ruchu

To menu należy wybrać w celu zaplanowania trasy w oparciu o najnowsze informacje o ruchu drogowym.

### Podróż przez...

Wybranie tej opcji umożliwia zmianę trasy w taki sposób, aby uwzględniała określoną lokalizację, np. w celu spotkania ze znajomym. Lokalizację wybiera się w taki sam sposób jak punkt docelowy, więc można użyć wszystkich opcji: **Adres**, **Ulubione**, **Użyteczne Miejsce** oraz **Punkt na mapie**.

System oblicza nową trasę do punktu docelowego, która przebiega przez wybraną lokalizację.

### Wyłączenie prowadzenia po trasie

Aby zatrzymać uruchomione prowadzenie po trasie, wybrać pozycję **Wyczyść trasę** (lub **Anuluj trasę**) z menu głównego i zatwierdzić wybór. W celu wznowienia prowadzenia po trasie, wybrać pozycję **Przejdź do...**, a następnie **Poprzedni cel**.

### Przeglądaj mapę

Wybrać pozycję **Przeglądaj mapę** z menu głównego lub użyć jednego z przycisków kierunkowych na panelu sterowania. Prawy przycisk programowalny umożliwia przybliżanie (przyciski w górę i w dół). Aby uzyskać dostęp do opcji, nacisnąć przycisk OK, a następnie prawy przycisk programowalny.

### Opcje

Dostęp do opcji można uzyskać z poziomu przeglądarki mapy. To menu umożliwia wybieranie informacji, jakie będą widoczne w przeglądarce. W celu zmiany preferencji wyświetlania użytecznych miejsc (UM/POI) nacisnąć lewy przycisk

programowalny. Aby zatwierdzić wybór, nacisnąć prawy przycisk programowalny.

### Znajdź

Mapę można wyśrodkować na określonym miejscu; nacisnąć lewy przycisk programowalny w celu włączenia menu, które umożliwi wyśrodkowanie na:

- lokalizacji początkowej,
- lokalizacji ulubionej,
- określonym adresie,
- ostatnim punkcie docelowym,
- określonym użytecznym miejscu (UM/POI),
- bieżącej lokalizacji.

### Pozycja kursora:

Aby uzyskać dostęp do menu **Pozycja kursora**: przeglądarki mapy, nacisnąć przycisk OK. To menu umożliwia:

- wyśrodkowanie mapy na bieżącej lokalizacji pojazdu,
- poprowadzenie do punktu na mapie,
- wyszukiwanie punktu na mapie,

- dodawanie punktu na mapie do ulubionych,
- dodawanie punktu na mapie do zbioru użytecznych miejsc (UM/POI),
- korygowanie bieżącej lokalizacji pojazdu.

## Pomocy!

Z opcji **Pomocy!** należy korzystać w celu wyszukiwania i kontaktowania się ze służbami ratowniczymi.

Wybrać można następujące opcje:

### Telefony alarmowe

Menu **Telefony alarmowe** umożliwia kontakt z różnymi ośrodkami:

- **Najbliższy post. policji,**
- **Najbliższy lekarz,**
- **Najbliższy szpital,**
- **Najbliższy przystanek kom.,**
- **Najbliższy warsztat sam.,**
- **Najbliższy dentysta,**
- **Najbliższa apteka,**
- **Najbliższy weterynarz.**

Jeśli wybrane jest centrum obsługi, wyświetlana jest lokalizacja i numer telefonu. Aby wybrać dany ośrodek jako punkt docelowy, nacisnąć przycisk programowalny.

### Jedź po pomoc

Umożliwia wykorzystanie systemu do poprowadzenia drogami do:

- **Najbliższy warsztat sam.,**
- **Najbliższy szpital,**
- **Najbliższy lekarz,**
- **Najbliższy post. policji,**
- **Najbliższa apteka,**
- **Najbliższy dentysta.**

### Gdzie jestem?

System pokazuje bieżącą lokalizację użytkownika (adres) i podaje współrzędne GPS (szerokość i długość geograficzną).

### Fotoradary TomTom

System może ostrzegać przed fotoradarami na trasie. Aby uzyskać dostęp do opcji, wybrać pozycję **Fotoradary TomTom** z menu głównego:

### Zgłoś fotoradar

Jeśli system nie informuje o fotoradarze, który występuje na trasie, jego dane szczegółowe można wprowadzić ręcznie, wybierając pozycję **Zgłoś fotoradar**.

Należy wybrać typ fotoradaru (stały lub ruchomy). System uaktywnia stronę mapy, na której można przy użyciu przycisków kierunkowych umieścić w odpowiednim miejscu czerwony znacznik fotoradaru, a następnie zatwierdzić przyciskami programowalnymi.

Wprowadzić i potwierdzić typ fotoradaru oraz, jeśli wybrano opcję **Fotoradar**, limit prędkości.

Aby system korzystał z informacji o fotoradarach wprowadzonych ręcznie przez innych użytkowników, należy zarejestrować się w serwisie **TomTom HOME**, który zapewni aktualizacje dotyczące fotoradarów. Alarm o fotoradarze będzie aktywny wyłącznie wtedy, jeśli lokalizacja fotoradaru jest potwierdzona przez dział techniczny firmy TomTom.

Do rejestracji fotoradaru można używać także menu podręcznego. Wybrać pozycję **Zgłoś fotoradar**. System wymaga podania informacji o typie fotoradaru oraz stronie drogi, po której się znajduje. Wprowadzone informacje potwierdzić prawym przyciskiem programowalnym.

### Zmień ustawienia ostrzeżeń

Umożliwia usuwanie lub modyfikowanie ostrzeżeń: wyprzedzenie czasowe przed fotoradarem oraz dźwięk ostrzeżenia.

W celu dodania ostrzeżeń o fotoradarach (fotoradar ruchomy, fotoradar na autostradzie itp.) sprawdzić wymagane typy urządzeń. Wybrać typ fotoradaru, jakiego dotyczy modyfikacja, następnie usunąć ostrzeżenie i użyć przycisków programowalnych w celu potwierdzenia (tak/nie). Jeśli zostanie wybrana opcja Nie, wprowadzić wyprzedzenie czasowe przed fotoradarem i wybrać opcję **Gotowe** za pomocą przycisku programowalnego.

Wybrać żądany dźwięk dla ostrzeżenia o zbliżającym się fotoradarze. Odtworzyć dźwięk na próbę, korzystając z lewego przycisku programowalnego, i zatwierdzić prawym przyciskiem programowalnym.

### Wył. ostrzeżenia

Ostrzeżenia o fotoradarach można włączać i wyłączać. W celu wyłączenia ostrzeżeń wybrać pozycję **Wył. ostrzeżenia** w menu głównym, a w celu ich włączenia wybrać **Wł. ostrzeżenia**.

### Uwaga

W niektórych krajach pobranie i uaktywnianie funkcji ostrzegania o fotoradarach jest niezgodne z prawem i grozi konsekwencjami prawnymi.

### Informacje o ruchu drogowym

Umożliwia odbieranie zaktualizowanych informacji o ruchu drogowym z lokalnych źródeł. Informacje o ruchu drogowym mogą obejmować:

- wypadki i zdarzenia drogowe,
- natężenie ruchu,
- prace drogowe,
- warunki pogodowe,
- zamknięcia pasów ruchu.

Usługa **Informacje o ruchu drogowym** nie jest dostępna we wszystkich krajach i regionach.

Zdarzenia drogowe są sygnalizowane użytkownikowi za pomocą komunikatów głosowych oraz symboli na mapie – patrz punkt **Przegląd symboli**.

W celu sygnalizowania stanu usługi **Informacje o ruchu drogowym**, na pasku ruchu drogowego wyświetlane są następujące ikony:

- A = Urządzenie wyszukuje stację radiową FM nadającą informacje o ruchu drogowym.
- = Informacje o ruchu drogowym są aktualne lub są aktualizowane.
- 🕒 = Informacje nie były aktualizowane od 9 minut.

- 🕒 = Informacje nie były aktualizowane od 14 minut.
- 🕒 = Informacje nie były aktualizowane od 19 minut.
- 🕒 = Informacje nie były aktualizowane od 24 minut.

W celu zarządzania usługą **Informacje o ruchu drogowym** wybrać **Informacje o ruchu drogowym** (lub **HD Traffic**) z głównego menu, a następnie jedną z poniższych opcji:

#### Minimal. opóźnienia w ruchu

To menu należy wybrać w celu zaplanowania trasy w oparciu o najnowsze informacje o ruchu drogowym.

#### Pokaż ruch na trasie

To menu należy wybrać, aby wyświetlić przegląd wszystkich zdarzeń drogowych na trasie. Korzystać z przycisków programowalnych na ekranach wynikowych, aby zapoznać się ze szczegółowymi informacjami o poszczególnych zdarzeniach.

#### Przeglądaj mapę

To menu umożliwia przeglądanie mapy i uzyskiwanie ogólnych zaktualizowanych informacji o ruchu drogowym w okolicy. Mapa przedstawia ostatnią wyświetloną lokalizację.

Aby uzyskać informacje o zdarzeniach przedstawionych na mapie, wybrać zdarzenie za pomocą prawego i lewego przycisku, a następnie potwierdzić.

Aby szybciej uzyskiwać dostęp do wyszukiwanych obszarów, dodać je do ulubionych.

#### Zmień ustawienia informacji o ruchu drogowym

Zmienić można następujące opcje:

- Automatycznie minimalizuje opóźnienia po każdej aktualizacji dotyczącej ruchu drogowego.
- Sygnał dźwiękowy będzie powiadamiał o zmianie sytuacji drogowej na trasie.

#### Czytaj na głos inf. o ruchu drogowym

To menu zdarzeń drogowych należy wybierać w celu uaktywniania odczytywania przebiegu trasy.

#### Przegląd symboli

- 🚗 = Wypadek
- 🚧 = Zator drogowy
- 🚦 = Jeden lub kilka pasów ruchu jest zamkniętych
- 🚧 = Droga zamknięta
- 🚨 = Zdarzenie drogowe
- 🚧 = Prace drogowe
- ⚠️ = Silny deszcz
- ❄️ = Śnieg
- ⚠️ = Silny wiatr, burza
- ⚠️ = Mgła
- ⚠️ = Oblodzenie

## Rozpoznawanie mowy

Informacje ogólne ..... 79

Elementy sterujące telefonem ..... 79

### Informacje ogólne

Funkcja rozpoznawania poleceń głosowych systemu głośnomówiącego umożliwia użytkownikowi obsługiwaniu niektórych funkcji telefonu komórkowego poprzez wydawanie poleceń głosowych.

Dla kontaktów zapisanych w książce telefonicznej pojazdu można utworzyć etykiety głosowe umożliwiające nawiązanie połączenia z daną osobą bez konieczności ręcznego wybierania jej nazwiska lub numeru telefonu.

Aby rozmowy prowadzone wewnątrz samochodu nie powodowały nieumyślnego wybrania numeru do osoby zapisanej w książce telefonicznej, system rozpoznawania poleceń głosowych pozostaje nieaktywny do momentu włączenia go przy pomocy elementów sterujących na kolumnie kierownicy.

W przypadku wydania nieprawidłowej komendy funkcja rozpoznawania poleceń głosowych zgłosi monit z prośbą o powtórzenie polecenia lub zakomunikuje dostępne opcje.

### Elementy sterujące telefonem

#### Tworzenie etykiet głosowych

Podczas dodawania nowych kontaktów do książki telefonicznej pojazdu, oprócz wprowadzenia nazwy (nazwiska, imienia) i numerów telefonów, dla każdego kontaktu można utworzyć etykietę głosową. Patrz **Obsługa** w rozdziale **Telefon** ⇨ 90.

Etykiety głosowe można również dodawać i modyfikować po utworzeniu nowego kontaktu. W tym celu należy wybrać następujące menu i opcje:

- Zarządzanie książkami telefonicznymi,
- Książka telef. pojazd,
- Zmodyfikuj kontakt.

Z listy kontaktów wybrać wpis, który ma zostać zmodyfikowany, a następnie wybrać poniższe opcje, obracając i naciskając pokrętko:

- (nagraj) ,
- **Rozpocznij nagranie.**

Po komunikacie z prośbą o nagranie etykiety głosowej, wypowiedzieć etykietę po usłyszeniu sygnału. Kolejny komunikat zawiera prośbę o powtórzenie etykiety głosowej. Gdy system nie rozpoznaje powtórzonej etykiety głosowej, generowany jest komunikat z prośbą o kolejne powtórzenie. Poprawne zarejestrowanie etykiety głosowej jest potwierdzane stosownym komunikatem.

Po zakończeniu upewnić się, że etykieta głosowa zostanie zapisana wraz z pozostałymi danymi kontaktu, wybierając pozycję **Zapisz**.

### **Włączanie rozpoznawania poleceń głosowych**

W celu włączenia funkcji rozpoznawania poleceń głosowych:

- Nacisnąć przycisk  $\Rightarrow$  lub
- Nacisnąć przycisk  $\Leftarrow$  (na kolumnie kierownicy)

Aby rozpocząć wybieranie numeru, po usłyszeniu sygnału dźwiękowego wypowiedzieć etykietę głosową, jaka została wcześniej zarejestrowana dlażądanego kontaktu.

Wypowiedzieć od razu etykietę głosową, tj. nie mówić „Call” (Połącz z) przed etykietą głosową.

Gdy system nie rozpoznaje etykiety głosowej, generowany jest komunikat z prośbą o powtórzenie. Gdy system nadal nie rozpoznaje etykiety, odtwarzana jest lista zarejestrowanych etykiet głosowych. Aby rozpocząć wybieranie numeru, powtórzyć etykietężądanego kontaktu po jej odtworzeniu.

W przypadku gdy system nadal nie rozpoznaje etykiety głosowej, funkcja rozpoznawania poleceń głosowych jest automatycznie wyłączana.



## Telefon

Informacje ogólne .....	81
Podłączanie .....	83
Podłączanie urządzeń przez Bluetooth .....	86
Połączenie alarmowe .....	89
Obsługa .....	90
Telefony komórkowe i radia CB .	101

## Informacje ogólne

System głośnomówiący umożliwia prowadzenie rozmów telefonicznych z wykorzystaniem mikrofonu i głośników znajdujących się na wyposażeniu pojazdu, a także obsługę najważniejszych funkcji telefonu komórkowego z poziomu systemu Infotainment.

Aby możliwe było korzystanie z systemu głośnomówiącego, telefon komórkowy musi być z nim połączony za pomocą funkcji **Bluetooth**.

Nie wszystkie funkcje systemu głośnomówiącego są dostępne dla wszystkich telefonów komórkowych. Dostępne funkcje są uzależnione od modelu telefonu i operatora sieci komórkowej. W celu uzyskania odpowiednich informacji należy zajrzeć do instrukcji obsługi telefonu lub skontaktować się z operatorem sieci komórkowej.

## Ważne informacje dotyczące obsługi i bezpieczeństwa ruchu drogowego

### Ostrzeżenie

Korzystanie z systemu głośnomówiącego podczas jazdy może być niebezpieczne, ponieważ prowadzenie rozmów telefonicznych osłabia koncentrację. Przed użyciem systemu głośnomówiącego zaparkować pojazd.

Przestrzegać przepisów obowiązujących w kraju, w którym pojazd jest prowadzony.

Należy też przestrzegać szczególnych przepisów obowiązujących na określonych obszarach i zawsze wyłączać telefon komórkowy, jeśli jego używanie jest zabronione, jeśli telefon powoduje zakłócenia lub w przypadku możliwości wystąpienia niebezpiecznych sytuacji.

### ⚠ Ostrzeżenie

Telefony komórkowe wykazują oddziaływanie na otoczenie. Z tego względu wprowadzono w życie określone regulacje prawne dotyczące bezpiecznego użytkowania telefonów – przed rozpoczęciem korzystania z telefonu należy się z nimi zapoznać.

### Bluetooth


Interfejs telefonu posiada certyfikat organizacji Bluetooth Special Interest Group (SIG).

Więcej informacji dotyczących powyższej specyfikacji można znaleźć w Internecie na stronie <http://www.bluetooth.com>





### Elementy sterujące telefonem

Najważniejsze elementy służące do obsługi telefonu to:

Elementy sterujące systemem Infotainment i na kolumnie kierownicy:

- Przycisk  lub
- Przycisk **TEL**: Otwieranie menu **Telefon**.


Tylko elementy sterujące na kolumnie kierownicy:

- , : Odbieranie połączeń, kończenie/odrzucając połączeń.
- **MODE/OK**: Odbieranie połączeń, kończenie/odrzucając połączeń, potwierdzanie czynności/polecenia.
-  lub : Włączanie/wyłączanie rozpoznawania poleceń głosowych.



Niektóre funkcje systemu głośnomówiącego można obsługiwać także przez polecenia głosowe ⇨ 79.

### Obsługa wyświetlacza

**R15 BT / CD15 BT, R16 BT / CD16 BT, CD18 BT – Obsługa wyświetlacza**

- W celu poruszania się po wyświetlaczu w górę/w dół: Obrócić pokrętkę **OK**.
- W celu potwierdzenia czynności/poleceń: Nacisnąć pokrętkę **OK**.
- Aby anulować czynności/polecenia (i powrócić do poprzedniego menu): Nacisnąć przycisk .

**CD30 BT – Obsługa wyświetlacza**

- W celu poruszania się po wyświetlaczu w górę/w dół: Obrócić pokrętkę.
- W celu poruszania się po wyświetlaczu w lewo/w prawo: Nacisnąć przycisk  lub .
- W celu potwierdzenia czynności/poleceń (i poruszania się po wyświetlaczu w prawo): Nacisnąć pokrętkę.

### CD35 BT – Obsługa wyświetlacza

- W celu poruszania się po wyświetlaczu w górę/w dół: Obrócić środkowe pokrętko.
- W celu potwierdzenia czynności/poleceń: Nacisnąć środkowe pokrętko.
- Aby anulować czynności/polecenia (i powrócić do poprzedniego menu): Nacisnąć przycisk →.

### Obsługa klawiatur wyświetlanych na ekranie

#### R15 BT / CD15 BT, R16 BT / CD16 BT, CD18 BT – Obsługa klawiatur wyświetlanych na ekranie

W celu poruszania się po klawiaturze numerycznej wyświetlanej na ekranie oraz wprowadzania znaków: Obrócić i nacisnąć pokrętko **OK**.

Wprowadzone znaki można poprawić, używając przycisku ← na wyświetlonej klawiaturze.

Nacisnąć przycisk →, aby zakończyć korzystanie z klawiatury i powrócić do poprzedniego ekranu.

### CD30 BT – Obsługa klawiatur wyświetlanych na ekranie

W celu poruszania się po klawiaturze alfabetycznej i numerycznej wyświetlanej na ekranie oraz wprowadzania znaków: Obrócić i nacisnąć pokrętko.

Nacisnąć przycisk < lub > w celu poruszania się między obszarem klawiatury a polem edycji/potwierdzenia (tj. **Zapisz**, **Anuluj** i przyciskiem wyboru rodzaju klawiatury).

Przycisk wyboru klawiatury umożliwia zmianę rodzaju wyświetlanej klawiatury, np. małe lub duże litery, klawiatura z lub bez samogłosek akcentowanych.

Wprowadzone znaki można poprawić przy pomocy odpowiedniej opcji lub znaku ← na klawiaturze.

Po wprowadzeniu ciągu znaków zachować wpis, wybierając opcję **Zapisz**, lub wybrać opcję **Anuluj**, aby zakończyć korzystanie z klawiatury i powrócić do poprzedniego ekranu.

### CD35 BT – Obsługa klawiatur wyświetlanych na ekranie

W celu poruszania się po klawiaturze alfabetycznej i numerycznej wyświetlanej na ekranie oraz wprowadzania znaków: Obrócić i nacisnąć środkowe pokrętko.

Wprowadzone znaki można poprawić, używając przycisku ← na wyświetlonej klawiaturze.

Nacisnąć przycisk →, aby zakończyć korzystanie z klawiatury i powrócić do poprzedniego ekranu.

### Podłączanie

W celu obsługi funkcji telefonu komórkowego z poziomu systemu Infotainment należy podłączyć go do systemu głośnomówiącego.

Podłączenie jest niemożliwe przed skojarzeniem telefonu z systemem. Patrz rozdział **Połączenie Bluetooth** (↔ 86), aby uzyskać informacje o kojarzeniu telefonu komórkowego z systemem głośnomówiącym za pomocą Bluetooth.

Po włączeniu zapłonu system głośnomówiący wyszukuje znajdujące się w jego zasięgu skojarzone telefony. Aby telefon komórkowy mógł zostać rozpoznany przez system głośnomówiący, musi w nim być włączona funkcja **Bluetooth**. Wyszukiwanie trwa do momentu znalezienia skojarzonego telefonu. Podłączenie telefonu jest sygnalizowane stosownym komunikatem.

#### **Uwaga**

Gdy aktywne jest połączenie Bluetooth, korzystanie z systemu głośnomówiącego powoduje szybsze rozładowywanie się baterii telefonu komórkowego.

### **Funkcja automatycznego podłączania**

Aby uruchomić funkcję automatycznego podłączania telefonu w momencie włączenia systemu, może być konieczne uaktywnienie funkcji automatycznych połączeń **Bluetooth** w telefonie – patrz instrukcja obsługi telefonu komórkowego.

#### **Uwaga**

Przy ponownym podłączaniu skojarzonego telefonu lub gdy dwa skojarzone telefony znajdują się w zasięgu systemu głośnomówiącego, zostanie automatycznie podłączony telefon priorytetowy (jeśli został określony) lub ostatnio podłączony telefon – nawet jeśli znajduje się on poza samochodem, ale wciąż w zasięgu systemu głośnomówiącego.

Jeśli automatyczne podłączenie nastąpi w trakcie prowadzenia rozmowy, zostanie ona automatycznie przełączona na system głośnomówiący.

Jeśli telefon nie został automatycznie podłączony:

- Sprawdzić, czy telefon jest włączony.
- Sprawdzić, czy bateria telefonu nie jest rozładowana.
- Sprawdzić, czy telefon został skojarzony z systemem głośnomówiący.

Funkcja Bluetooth w telefonie komórkowym i systemie głośnomówiącym musi być aktywna, a telefon musi być skonfigurowany w taki sposób, aby akceptował żądania połączenia z systemem.

### **Podłączanie ręczne**

#### **R15 BT / CD15 BT, R16 BT / CD16 BT, CD18 BT – Podłączanie ręczne**

W celu zmiany telefonu połączonego z systemem głośnomówiącym nacisnąć przycisk **TEL** i wybrać menu **Wybierz urządzenie**. Lista urządzeń przedstawia telefony, które są już skojarzone.

Wybrać żądany telefon z listy i potwierdzić, naciskając pokrętkę **OK**. Podłączenie telefonu zostaje potwierdzone odpowiednim komunikatem.

#### **CD30 BT – Podłączanie ręczne**

W celu zmiany telefonu połączonego z systemem głośnomówiącym, nacisnąć przycisk **Ⓜ** i z menu ustawić wybrać opcję **Połączenie**

**Bluetooth.** Lista urządzeń przedstawia telefony, które są już skojarzone.

Wybrać żądany telefon z listy urządzeń, a następnie wybrać opcję **Połącz z urządzeniem** i potwierdzić, naciskając pokrętkę. Podłączenie telefonu zostaje potwierdzone odpowiednim komunikatem.

#### **CD35 BT – Podłączanie ręczne**

W celu zmiany telefonu połączanego z systemem głośnomówiącym nacisnąć przycisk **SETUP / TEXT** i wybrać opcję **Połączenie Bluetooth** (lub nacisnąć przycisk **TEL**, jeśli nie jest podłączone żadne urządzenie). Lista urządzeń przedstawia telefony, które są już skojarzone.

Wybrać żądany telefon z listy i potwierdzić, obracając i naciskając środkowe pokrętkę. Podłączenie telefonu zostaje potwierdzone odpowiednim komunikatem.

#### **Odlączenie telefonu**

W momencie wyłączenia telefonu komórkowego jest on automatycznie odłączany od systemu głośnomówiącego.

Jeśli odłączenie nastąpi w trakcie prowadzenia rozmowy, zostanie ona automatycznie przełączona na telefon komórkowy.

#### **R15 BT / CD15 BT, R16 BT / CD16 BT, CD18 BT – Odlączenie telefonu**

Aby odłączyć telefon od systemu Infotainment, nacisnąć przycisk **TEL** (lub przycisk **SETUP**) i wybrać opcję **Połączenie Bluetooth**. Wybrać żądane urządzenie z listy, a następnie wybrać opcję **Rozłącz urządzenie**, obracając i naciskając pokrętkę **OK**. Odlączenie telefonu zostaje potwierdzone odpowiednim komunikatem.

#### **CD30 BT – Odlączenie telefonu**

W celu odłączenia telefonu od systemu głośnomówiącego, nacisnąć przycisk **ŕ** i z menu ustawień wybrać opcję **Połączenie Bluetooth**. Wybrać

pozycję **Rozłącz urządzenie** i potwierdzić, naciskając pokrętkę. Odlączenie telefonu zostaje potwierdzone odpowiednim komunikatem.

#### **CD35 BT – Odlączenie telefonu**

Aby odłączyć telefon od systemu Infotainment, nacisnąć przycisk **SETUP / TEXT** i wybrać opcję **Połączenie Bluetooth**. Wybrać żądane urządzenie z listy, a następnie wybrać opcję **Rozłącz urządzenie**, obracając i naciskając środkowe pokrętkę. Odlączenie telefonu zostaje potwierdzone odpowiednim komunikatem.

#### **Określanie telefonu priorytetowego**

#### **R15 BT / CD15 BT, R16 BT / CD16 BT, CD18 BT – Określanie telefonu priorytetowego**

Telefonem priorytetowym jest ostatnio podłączony telefon.

Po włączeniu zapłonu system głośnomówiący w pierwszej kolejności szuka skojarzonego

telefonu priorytetowego.  
Wyszukiwanie trwa do momentu  
znalezienia skojarzonego telefonu.

### CD30 BT – Określanie telefonu priorytetowego

Jeśli został określony telefon priorytetowy, po włączeniu zapłonu jest on wyszukiwany przez system głośnomówiący jako pierwszy.

Aby określić telefon priorytetowy, nacisnąć przycisk **†** i z menu ustawień wybrać opcję **Połączenie Bluetooth**. Lista urządzeń przedstawią telefony, które są już skojarzone.

Wybrać żądany telefon z listy urządzeń, a następnie wybrać opcję **Ustal priorytety (N°)** i potwierdzić, naciskając pokrętko.

### CD35 BT – Określanie telefonu priorytetowego

Telefonem priorytetowym jest ostatnio podłączony telefon.

Po włączeniu zapłonu system głośnomówiący w pierwszej kolejności szuka skojarzonego

telefonu priorytetowego.  
Wyszukiwanie trwa do momentu  
znalezienia skojarzonego telefonu.

## Podłączanie urządzeń przez Bluetooth

Bluetooth jest standardem komunikacji radiowej używanym do połączeń bezprzewodowych, np. telefonu z innymi urządzeniami.

Bluetooth umożliwia kopiowanie danych, np. listy kontaktów telefonicznych czy listy połączeń. Funkcjonalność ta może być ograniczona w zależności od modelu telefonu.

### Warunki wstępne

Aby telefon komórkowy z technologią Bluetooth mógł być obsługiwany z poziomu systemu Infotainment, muszą być spełnione następujące warunki:

- Funkcja Bluetooth w systemie Infotainment musi być aktywna.
- Funkcja Bluetooth w telefonie komórkowym musi być aktywna (patrz instrukcja obsługi telefonu).
- W zależności od telefonu komórkowego może być konieczne włączenie w nim opcji umożliwiającej wykrycie go przez inne urządzenia (patrz instrukcja obsługi telefonu).
- Telefon komórkowy musi być skojarzony i połączony z systemem Infotainment.

## Włączanie funkcji Bluetooth w systemie Infotainment

Aby system Infotainment mógł rozpoznawać i obsługiwać telefony komórkowe z technologią Bluetooth, należy włączyć funkcję Bluetooth. Jeśli funkcja nie jest potrzebna, należy ją wyłączyć.

### R15 BT / CD15 BT, R16 BT / CD16 BT, CD18 BT – Włączanie funkcji Bluetooth

Nacisnąć przycisk **TEL** i wybrać opcję **Bluetooth**, obracając i naciskając pokrętkę **OK**.

Wybrać opcję **WŁ.** lub **WYŁ.** i potwierdzić poprzez naciśnięcie pokrętki.

### CD35 BT – Włączanie funkcji Bluetooth

Nacisnąć przycisk **SETUP / TEXT** i wybrać opcję **Ustawienia telefonu**, obracając i naciskając środkowe pokrętko.

Wybrać opcję **Bluetooth włączone** lub **Bluetooth wyłączone** i potwierdzić poprzez naciśnięcie pokrętki.

### Kojarzenie telefonu komórkowego z systemem głośnomówiącym

Aby móc korzystać z systemu głośnomówiącego, wymagane jest ustanowienie połączenia pomiędzy telefonem komórkowym a systemem za pomocą łącza **Bluetooth**, tj. przed

użyciem telefonu komórkowego musi zostać skojarzony z systemem pojazdu. W tym celu konieczna jest obsługa technologii Bluetooth przez telefon komórkowy. Patrz instrukcja obsługi używanego telefonu komórkowego.

Aby można było ustanowić połączenie Bluetooth, system głośnomówiący musi być włączony, a funkcja Bluetooth musi być uaktywniona w telefonie.

#### Uwaga

Jeśli podczas kojarzenia nowego telefonu jest automatycznie podłączony inny telefon, zostanie on automatycznie rozłączony, aby umożliwić zakończenie kojarzenia nowego telefonu.

Skojarzenie umożliwia systemowi głośnomówiącemu rozpoznanie telefonu komórkowego i zapisanie go na liście urządzeń. Istnieje możliwość skojarzenia i zapisania na liście urządzeń maksymalnie 5 telefonów komórkowych, ale jednocześnie może być podłączony tylko jeden z nich.

Po zakończeniu kojarzenia na ekranie systemu Infotainment zostaje wyświetlony komunikat z nazwą skojarzonego telefonu komórkowego i następuje automatyczne połączenie telefonu z systemem głośnomówiącym pojazdu. Telefon komórkowy można obsługiwać za pomocą elementów sterujących systemu Infotainment.

#### Uwaga

Gdy aktywne jest połączenie Bluetooth, korzystanie z systemu głośnomówiącego powoduje szybsze rozładowywanie się baterii telefonu komórkowego.

### R15 BT / CD15 BT, R16 BT / CD16 BT, CD18 BT – Kojarzenie z telefonem komórkowym

Aby skojarzyć telefon z systemem głośnomówiącym, nacisnąć przycisk **TEL** i wybrać opcję **Skojarz urządzenie**, obracając i naciskając pokrętkę **OK**. Zostanie wyświetlony ekran **Gotowy do kojarzenia**.

W telefonie komórkowym uruchomić funkcję wyszukiwania pobliskich urządzeń Bluetooth.

Wybrać pozycję **My Radio** (tj. nazwę systemu głośnomówiącego) z listy wyświetlonej w telefonie, a następnie za pomocą klawiatury telefonu wprowadzić kod kojarzący wyświetlony na ekranie systemu Infotainment.

Jeśli kojarzenie nie powiedzie się, system powróci do poprzedniego menu, wyświetlając odpowiedni komunikat. W razie potrzeby należy powtórzyć procedurę.

#### **CD30 BT – Kojarzenie z telefonem komórkowym**

Aby skojarzyć telefon z systemem głośnomówiącym, nacisnąć przycisk **☎** i wybrać opcję **Połączenie Bluetooth** z menu ustawień. Wybrać wolne miejsce, obracając pokrętko, a następnie nacisnąć je (lub przycisk **<** lub **>**) w celu wyświetlenia kolejnego menu.

Wybrać opcję **Podłącz nowy telefon**, obracając i naciskając pokrętko, a następnie włączyć w telefonie komórkowym funkcję wyszukiwania urządzeń Bluetooth w otoczeniu telefonu.

Wybrać pozycję **My Radiosat** (tj. nazwę systemu głośnomówiącego) z listy wyświetlonej w telefonie i za pomocą klawiatury telefonu wprowadzić kod kojarzący wyświetlony na ekranie systemu Infotainment.

Jeśli kojarzenie nie powiedzie się, rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a na ekranie zostanie wyświetlony komunikat **Połączenie nie powiodło się**. W razie potrzeby należy powtórzyć procedurę.

#### **CD35 BT – Kojarzenie z telefonem komórkowym**

Aby skojarzyć telefon z systemem głośnomówiącym, nacisnąć przycisk **SETUP / TEXT** i wybrać opcję **Połączenie Bluetooth** z menu ustawień. Wybrać wolne miejsce, obracając środkowe pokrętko, a następnie nacisnąć je w celu wyświetlenia kolejnego menu.

Wybrać opcję **Podłącz nowy telefon**, obracając i naciskając środkowe pokrętko, a następnie włączyć w

telefonie komórkowym funkcję wyszukiwania pobliskich urządzeń Bluetooth.

Wybrać pozycję **My\_Radio** (tj. nazwę systemu głośnomówiącego) z listy wyświetlonej w telefonie, a następnie za pomocą klawiatury telefonu wprowadzić kod kojarzący wyświetlony na ekranie systemu Infotainment.

Jeśli kojarzenie nie powiedzie się, zostanie wyświetlony komunikat **Kojarzenie zakończone niepowodzeniem**. W razie potrzeby należy powtórzyć procedurę.

#### **Usuwanie skojarzenia telefonu komórkowego z systemem głośnomówiącym**

Jeśli lista skojarzonych telefonów jest pełna, kolejny telefon można skojarzyć wyłącznie po usunięciu istniejącego już skojarzenia.

#### **Uwaga**

Usunięcie skojarzenia powoduje wykasowanie z książki telefonicznej telefonu zapisanej w systemie



głosnomówiącym wszystkich pobranych z telefonu kontaktów oraz jego historii połączeń.

### **R15 BT / CD15 BT, R16 BT / CD16 BT, CD18 BT – Usuwanie skojarzenia telefonu**

W celu usunięcia skojarzenia telefonu, tj. usunięcia telefonu z pamięci systemu głosnomówiącego, nacisnąć przycisk **TEL** i wybrać opcję **Usuń urządzenie**.

Wybrać żądany telefon z listy urządzeń i po pojawieniu się monitu nacisnąć pokrętkę **OK**, aby potwierdzić usunięcie.

### **CD30 BT – Usuwanie skojarzenia telefonu**

W celu usunięcia skojarzenia telefonu, tj. usunięcia telefonu z pamięci systemu głosnomówiącego, nacisnąć przycisk **✦** i z menu ustawień wybrać opcję **Połączenie Bluetooth**.

Wybrać żądany telefon z listy urządzeń, nacisnąć pokrętkę (lub przycisk < lub >) i wybrać **Skasuj urządzenie**.

### **CD35 BT – Usuwanie skojarzenia telefonu**

W celu usunięcia skojarzenia telefonu, tj. usunięcia telefonu z pamięci systemu głosnomówiącego, nacisnąć przycisk **SETUP / TEXT** i z menu ustawień wybrać opcję **Połączenie Bluetooth**.

Wybrać żądany telefon z listy urządzeń, nacisnąć środkowe pokrętkę i wybrać opcję **Usuń**.

### **Połączenie alarmowe**

#### **⚠ Ostrzeżenie**

Nie jest możliwe ustanowienie połączenia w każdej sytuacji. Dlatego też podczas wykonywania bardzo ważnych połączeń (np. w przypadku kontaktu z pogotowiem) nie należy polegać wyłącznie na telefonie komórkowym.

W niektórych sieciach konieczne będzie umieszczenie w telefonie we właściwy sposób ważnej karty SIM.

#### **⚠ Ostrzeżenie**

Należy pamiętać, że można nawiązywać i odbierać połączenia za pomocą telefonu komórkowego tylko wtedy, gdy znajduje się on na obszarze objętym usługą operatora, na którym sygnał jest dostatecznie silny.


W niektórych okolicznościach nie można nawiązać połączeń awaryjnych w każdej sieci komórkowej; istnieje również możliwość, że połączenia awaryjne nie będą dostępne z uwagi na określone aktywne usługi sieciowe i/lub funkcje telefonu. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji należy skontaktować się z operatorem sieci komórkowej.


Numery alarmowe różnią się w zależności od kraju lub regionu. Należy zawnoczasu uzyskać informacje na temat prawidłowych numerów alarmowych obowiązujących w danym kraju lub regionie.

## Definiowanie numeru alarmowego (CD30 BT)

### CD30 BT

W celu wykonania połączenia alarmowego przy pomocy systemu głośnomówiącego należy najpierw zdefiniować prawidłowy numer alarmowy.

Ustalić prawidłowy numer telefonu alarmowego, a następnie otworzyć menu **Telefon**, naciskając przycisk  lub **TEL**.

Wybrać pozycję **Numer alarmowy**, a następnie **Wpisz/Zmień numer**. Wprowadzić numer alarmowy (np. **112**) przy użyciu klawiatury numerycznej  81.

Numery alarmowe różnią się w zależności od kraju lub regionu.

## Wywoływanie numeru alarmowego

### CD30 BT

Otworzyć menu **Telefon**, naciskając przycisk  lub **TEL**.

Wybrać **Numer alarmowy**, a następnie **Wywołaj** w celu wywołania numeru alarmowego (np. **112**).

Zostaje nawiązane połączenie telefoniczne z centrum powiadamiania ratunkowego.

Gdy zgłosi się operator centrum alarmowego, należy go poinformować o zaistniałej sytuacji.

### Ostrzeżenie

Nie należy kończyć połączenia, dopóki nie poprosi o to pracownik centrum powiadamiania ratunkowego.

## Obsługa

### Wprowadzenie

Po ustanowieniu połączenia Bluetooth pomiędzy telefonem komórkowym a systemem głośnomówiącym, niektóre funkcje telefonu można obsługiwać za pomocą elementów sterujących systemu Infotainment.

Można np. skopiować do pamięci systemu głośnomówiącego kontakty i numery telefonów zapisane w telefonie komórkowym.

Po ustanowieniu połączenia następuje transfer danych z telefonu do systemu głośnomówiącego. W zależności od modelu telefonu może to potrwać trochę czasu. Podczas transferu danych obsługa telefonu za pomocą systemu Infotainment jest możliwa tylko w ograniczonym stopniu.


### Uwaga

Niektóre telefony komórkowe mogą nie obsługiwać funkcji systemu głośnomówiącego. Z tego względu

zakres dostępnych funkcji może się różnić w zależności od modelu telefonu.




## Menu telefonu

Aby wyświetlić menu **Telefon**:


- Nacisnąć przycisk  lub
- Nacisnąć przycisk **TEL**.





## Regulacja głośności




### R15 BT / CD15 BT, R16 BT / CD16 BT, CD18 BT – Regulacja głośności

W celu zmiany poziomu głośności podczas rozmowy obrócić pokrętkę  lub nacisnąć przycisk  lub  (na kolumnie kierownicy).

### CD30 BT – Regulacja głośności

W celu ustawienia głośności rozmowy telefonicznej, funkcji rozpoznawania poleceń głosowych lub głośności dzwonka, nacisnąć przycisk  i z menu ustawień wybrać pozycję **Ustawienia telefonu**, a następnie **Poziom głośności**.



Wybrać żądaną opcję (np. **Głośność dzwonka**) i wyregulować poziom głośności przy pomocy pokrętki  (lub przycisku  lub ). Ponownie nacisnąć , aby zachować zmiany i wyjść z menu.

W celu zmiany poziomu głośności podczas rozmowy obrócić pokrętkę  lub nacisnąć przycisk  lub .

### CD35 BT – Regulacja głośności

W celu ustawienia głośności rozmowy telefonicznej, funkcji rozpoznawania poleceń głosowych lub głośności dzwonka, nacisnąć przycisk **SETUP / TEXT** i z menu ustawień wybrać pozycję **Ustawienia telefonu**, a następnie **Poziom głośności**.

Wybrać żądaną opcję (np. **Głośność dzwonka**) i wyregulować poziom głośności przy pomocy środkowego pokrętki.

W celu zmiany poziomu głośności podczas rozmowy obrócić pokrętkę regulacji głośności lub nacisnąć przycisk  lub  (na kolumnie kierownicy).

## Wybieranie numeru telefonu



Dostępnych jest kilka opcji umożliwiających wybieranie numerów telefonów, włączając w to wybieranie numeru kontaktu z książki telefonicznej telefonu, z książki telefonicznej pojazdu lub z rejestru połączeń. Numery można wybierać również ręcznie.

Wyświetlić menu **Telefon**, naciskając przycisk  lub **TEL** i wybrać odpowiednią opcję z listy.

## Ręczne wprowadzanie numeru

### R15 BT / CD15 BT, R16 BT / CD16 BT, CD18 BT – Ręczne wprowadzanie numeru

Po wyświetleniu menu **Telefon** wybrać pozycję **Wybierz numer** z listy.

Wprowadzić żądany numer przy użyciu klawiatury numerycznej ( 81) i wybrać opcję  w celu nawiązania połączenia.

Aby nawiązać połączenie z ostatnio wybranym numerem, nacisnąć i przytrzymać przycisk **TEL**.

### CD30 BT – Ręczne wprowadzanie numeru

Po wyświetleniu menu **Telefon** wybrać pozycję **Wybierz numer** z listy.

Wprowadzić żądany numer przy użyciu klawiatury numerycznej (↵ 81) i wybrać opcję **Wywołaj** w celu nawiązania połączenia.

### CD35 BT – Ręczne wprowadzanie numeru

Po wyświetleniu menu **Telefon** wybrać pozycję **Wybierz numer** z listy.

Wprowadzić żądany numer przy użyciu klawiatury numerycznej (↵ 81), a następnie wybrać ikonę ☎ na wyświetlaczu. Nacisnąć środkowe pokrętko, aby rozpocząć wybieranie numeru.

### Książka telefoniczna telefonu

Książka telefoniczna telefonu zawiera listy kontaktów dostępne wyłącznie dla bieżącego użytkownika pojazdu. Ze względu na poufność, każda pobrana lista kontaktów jest widoczna wyłącznie po podłączeniu określonego telefonu.

### R15 BT / CD15 BT, R16 BT / CD16 BT, CD18 BT – Książka telefoniczna telefonu

Po skojarzeniu telefonu z systemem Infotainment lista kontaktów telefonu jest kopiowana do pamięci systemu głośnomówiącego.

W celu wybrania numeru z książki telefonicznej telefonu, po wyświetleniu menu **Telefon** wybrać opcję **Książka telefoniczna** i wybrać żądany kontakt z listy alfabetycznej. Nacisnąć środkowe pokrętko **OK**, aby rozpocząć wybieranie numeru.

### CD30 BT – Książka telefoniczna telefonu

Po ustanowieniu połączenia lista kontaktów telefonu komórkowego jest kopiowana do pamięci systemu

głośnomówiącego. Przy każdym podłączeniu telefonu następuje automatyczna aktualizacja książki telefonicznej zapisanej w pamięci systemu głośnomówiącego.

Po podłączeniu telefonu książkę telefoniczną systemu można również aktualizować ręcznie, wybierając menu **Zarządzanie książkami telefonicznymi**, a następnie opcję **Aktualizuj**.

Można skopiować maksymalnie 500 kontaktów oraz 4 numery na kontakt. W przypadku braku wolnej pamięci wyświetlany jest komunikat z prośbą o usunięcie niepotrzebnych kontaktów. Usunięte kontakty pozostaną zapisane w telefonie, ale zostaną usunięte z pamięci systemu.

### Wybieranie numeru z książki telefonicznej telefonu

W celu wybrania numeru z książki telefonicznej telefonu, po wyświetleniu menu **Telefon** wybrać opcję **Książka telef. telefon kom.** i obrócić pokrętko w celu wybrania pierwszej litery nazwy kontaktu. Nacisnąć pokrętko w celu

wyświetlenia kontaktów zaczynających się od wybranej litery, jeśli to ma zastosowanie.

Obrócić pokrętko, aby wybrać żądany kontakt i nacisnąć w celu wyświetlenia powiązanych informacji szczegółowych. Wybrać opcję **Wywołaj**, aby rozpocząć łączenie.

### **Dodawanie kontaktów do książki telefonicznej telefonu**

Aby dodać kontakty do książki telefonicznej telefonu, należy wybrać następujące opcje menu:

- **Zarządzanie książkami telefonicznymi**
- **Książka telef. telefon kom.**
- **Dodaj nowy kontakt**

Za pomocą klawiatury standardowej i numerycznej (↵ 81) wprowadzić nazwę i maksymalnie 4 numery dla nowego kontaktu.

Po uzupełnieniu danych dostępne są następujące opcje menu:

- **Zapisz**: zapisanie danych nowego kontaktu,
- **Anuluj**: anulowanie wpisu,
- **Skasuj**: usunięcie wpisu.

Podczas dodawania kontaktu istnieje możliwość usunięcia nieprawidłowych nazw i numerów wprowadzonych przy użyciu klawiatury.

### **Usuwanie kontaktów z książki telefonicznej telefonu**

Z książki telefonicznej telefonu można usunąć pojedyncze kontakty lub całą listę kontaktów, wybierając poniższe opcje menu:

- **Zarządzanie książkami telefonicznymi**
- **Książka telef. telefon kom.**
- **Skasuj kontakty** lub **Skasuj książkę telefoniczną**

Obrócić i nacisnąć pokrętko w celu wybrania i usunięcia kontaktu. Po pojawieniu się monitu potwierdzić usunięcie.

### **CD35 BT – Książka telefoniczna telefonu**

Po ustanowieniu połączenia lista kontaktów telefonu komórkowego jest kopiowana do pamięci systemu głośnomówiącego. Przy każdym podłączeniu telefonu następuje automatyczna aktualizacja książki telefonicznej zapisanej w pamięci systemu głośnomówiącego.

Po podłączeniu telefonu książkę telefoniczną systemu można również aktualizować ręcznie, wybierając menu **Ustawienia telefonu**, a następnie opcję **Aktualizuj**. Wybrać opcję **Aktualizuj** i potwierdzić wybór, obracając i naciskając środkowe pokrętko.

Można skopiować maksymalnie 500 kontaktów oraz 4 numery na kontakt. W przypadku braku wolnej pamięci wyświetlany jest komunikat z prośbą o usunięcie niepotrzebnych kontaktów. Usunięte kontakty pozostaną zapisane w telefonie, ale zostaną usunięte z pamięci systemu.

### Wybieranie numeru z książki telefonicznej telefonu

W celu wybrania numeru z książki telefonicznej telefonu, po wyświetleniu menu **Telefon** wybrać opcję **Ustawienia telefonu**, aby wyświetlić listę kontaktów.

Wybrać pierwszą literę żądanej nazwy, obracając środkowe pokrętło. Nacisnąć pokrętło w celu wyświetlenia kontaktów zaczynających się od wybranej litery, jeśli to ma zastosowanie.

Obrócić pokrętło, aby wybrać żądany kontakt i nacisnąć w celu wyświetlenia powiązanych informacji szczegółowych. Wybrać odpowiedni numer kontaktu i nacisnąć pokrętło, aby rozpocząć wybieranie numeru.

### Dodawanie kontaktów do książki telefonicznej telefonu

Aby dodać kontakty do książki telefonicznej telefonu, należy wybrać następujące opcje menu:

- **Ustawienia telefonu**
- **Dodaj nowy kontakt**

Za pomocą klawiatury standardowej i numerycznej (↵ 81) wprowadzić nazwę i maksymalnie 4 numery dla nowego kontaktu.

Podczas dodawania kontaktu istnieje możliwość usunięcia nieprawidłowych nazw i numerów wprowadzonych przy użyciu klawiatury.

### Książka telefoniczna pojazdu

#### CD30 BT – Książka telefoniczna pojazdu

Książka telefoniczna pojazdu jest listą kontaktów współdzieloną przez wszystkich użytkowników pojazdu. Lista może zawierać maksymalnie 40 kontaktów. Oprócz nazwy (nazwiska, imienia) i numerów, do każdego kontaktu w książce telefonicznej pojazdu można przypisać etykiety głosowe.

#### Wybieranie numeru z książki telefonicznej pojazdu

W celu wybrania numeru z książki telefonicznej pojazdu, po wyświetleniu menu **Telefon** wybrać

opcję **Książka telef. pojazd** i obrócić pokrętło w celu wybrania z listy alfabetycznej żadanego kontaktu. Nacisnąć pokrętło, aby wyświetlić szczegółowe dane kontaktu i wybrać opcję **Wywołaj** w celu nawiązania połączenia.

#### Dodawanie kontaktów do książki telefonicznej pojazdu

Aby dodać kontakty do książki telefonicznej pojazdu, należy wybrać następujące opcje menu:

- **Zarządzanie książkami telefonicznymi**
- **Książka telef. pojazd**
- **Dodaj nowy kontakt**

Wybrać (**nazwisko**), a następnie **Wpisz/zmień nazwisko** w celu utworzenia lub zmodyfikowania nazwy kontaktu. Wybrać (**numer**), a następnie **Wpisz/Zmień numer** w celu utworzenia lub zmodyfikowania numeru kontaktu. W celu wprowadzenia nazwy i numerów dla nowego kontaktu użyć klawiatury standardowej i numerycznej (↵ 81).

W zależności od systemu pojazdu do każdego kontaktu dodanego do książki telefonicznej pojazdu można przypisać etykietę głosową.

Obracając i naciskając pokrętko, wybrać opcję (**nagraj**) , a następnie **Rozpocznij nagranie**.

Po komunikacie z prośbą o nagranie etykiety głosowej, wypowiedzieć etykietę po usłyszeniu sygnału.

Kolejny komunikat zawiera prośbę o powtórzenie etykiety głosowej. Gdy system nie rozpoznaje powtórzonej etykiety głosowej, generowany jest komunikat z prośbą o kolejne powtórzenie. Poprawne zarejestrowanie etykiety głosowej jest potwierdzane stosownym komunikatem.

Po uzupełnieniu danych dostępne są następujące opcje menu:

- **Zapisz:** zapisanie danych nowego kontaktu,
- **Anuluj:** anulowanie wpisu,
- **Skasuj:** usunięcie wpisu.

Podczas dodawania kontaktu istnieje możliwość usunięcia nieprawidłowych nazw i numerów wprowadzonych przy użyciu klawiatury.

### **Modyfikowanie kontaktów w książce telefonicznej pojazdu**

Szczegóły kontaktu, w tym etykietę głosową, można zmienić w późniejszym czasie w ten sam sposób, wybierając następujące opcje menu:

- **Zarządzanie książkami telefonicznymi**
- **Książka telef. pojazd**
- **Zmodyfikuj kontakt**

Z listy kontaktów w książce telefonicznej pojazdu wybrać kontakt, który ma zostać zmodyfikowany. Za pomocą tego menu można modyfikować, usuwać i odtwarzać istniejące etykiety głosowe.

### **Importowanie kontaktów do książki telefonicznej pojazdu**

Kontakty można również importować do książki telefonicznej pojazdu z książki telefonicznej telefonu lub listy wykonanych połączeń (np. listy wybieranych numerów, listy odebranych połączeń lub listy nieodebranych połączeń), wybierając następujące opcje menu:

- **Zarządzanie książkami telefonicznymi**
- **Książka telef. pojazd**
- **Importuj kontakt**
- **Książka telef. telefon kom. lub Wybrane numery itd.**

Z wyświetlonej listy wybrać numer, który ma zostać zaimportowany, a następnie wybrać opcję **Zapisz** w celu zapisania kontaktu w książce telefonicznej pojazdu. Po pojawieniu się monitu potwierdzić modyfikację kontaktu.

Kontakty można też skopiować do książki telefonicznej pojazdu z książki telefonicznej telefonu lub z listy wykonanych połączeń, gdy odpowiednie menu są aktywne.

### Usuwanie kontaktów z książki telefonicznej pojazdu

Z książki telefonicznej pojazdu można usunąć pojedyncze kontakty lub całą listę kontaktów, wybierając poniższe opcje menu:

- **Zarządzanie książkami telefonicznymi**
- **Książka telef. pojazd**
- **Skasuj kontakt lub Skasuj książkę telefoniczną**

Obrócić i nacisnąć pokrętko w celu wybrania i usunięcia kontaktu. Po pojawieniu się monitu potwierdzić usunięcie.

### Listy połączeń

#### R15 BT / CD15 BT, R16 BT / CD16 BT, CD18 BT – Listy połączeń

W celu wybrania numeru z listy wykonanych połączeń (np. listy wybieranych numerów, listy odebranych połączeń lub listy nieodebranych połączeń) należy wybrać odpowiednią opcję, np.

**Ostatnie połączenia** z menu **Lista połączeń**. Wybrać żądany kontakt i nacisnąć pokrętko **OK**, aby rozpocząć wybieranie numeru.

#### CD30 BT – Listy połączeń

W celu wybrania numeru z listy wykonanych połączeń (np. listy wybieranych numerów, listy odebranych połączeń lub listy nieodebranych połączeń) należy wybrać odpowiednią opcję, np.

**Wybrane numery** z menu **Wykaz rozmów**. Wybrać żądany kontakt, a następnie opcję **Wywołaj kontakt**, aby rozpocząć łączenie.

Listy wykonanych połączeń są aktualizowane automatycznie. Można je także zaktualizować ręcznie, wybierając **Wykaz rozmów**, a następnie **Aktualizuj** z menu.

#### CD35 BT – Listy połączeń

W celu wybrania numeru z listy wykonanych połączeń (np. listy wybieranych numerów, listy odebranych połączeń lub listy nieodebranych połączeń) należy wybrać odpowiednią opcję, np.

**Wybierane numery** z menu **Historia połączeń**. Wybrać żądany kontakt i nacisnąć środkowe pokrętko, aby rozpocząć wybieranie numeru.

### Poczta głosowa

#### R15 BT / CD15 BT, R16 BT / CD16 BT, CD18 BT – Poczta głosowa

Aby odsłuchać wiadomości poczty głosowej za pomocą systemu Infotainment, wybrać menu **Skrzynka głosowa**.



### CD30 BT – Poczta głosowa

W celu odsłuchania wiadomości głosowych przy użyciu systemu Infotainment, w pamięci systemu głośnomówiącego należy najpierw zapisać numer poczty głosowej używanej w wybranym telefonie.

W celu wprowadzenia numeru, po wyświetleniu menu **Telefon** wybrać opcję **Skrzynka głosowa** z listy, a następnie **Wpisz/Zmień numer**.

Wprowadzić numer poczty głosowej przy użyciu klawiatury numerycznej (↵ 81).

W celu odsłuchania wiadomości głosowych, po wyświetleniu menu **Telefon**, wybrać opcję **Skrzynka głosowa** z listy, a następnie **Wywołaj** w celu nawiązania połączenia.

Numer poczty głosowej różni się w zależności od operatora.



### CD35 BT – Poczta głosowa

Aby odsłuchać wiadomości poczty głosowej za pomocą systemu Infotainment, wybrać menu **Skrzynka głosowa**.



### Odbieranie połączeń

#### R15 BT / CD15 BT, R16 BT / CD16 BT, CD18 BT – Odbieranie połączeń

Aby odebrać połączenie, w zależności od konfiguracji pojazdu:

- Krótco nacisnąć przycisk  (na kolumnie kierownicy)
- Wybrać ikonę  na wyświetlaczu (obracając i naciskając pokrętkę OK)

Aby odrzucić połączenie, w zależności od konfiguracji pojazdu:

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk  (na kolumnie kierownicy)
- Wybrać ikonę  na wyświetlaczu (obracając i naciskając pokrętkę OK)

W momencie nadejścia połączenia przychodzącego na wyświetlaczu systemu Infotainment może być widoczny numer osoby dzwoniącej. Jeśli numer jest zapisany w pamięci systemu, zamiast numeru wyświetlana jest nazwa kontaktu.

Jeśli nie można wyświetlić numeru, pojawia się komunikat **Numer prywatny**.

#### CD30 BT – Odbieranie połączeń

W momencie nadejścia połączenia przychodzącego dostępne są różne opcje, w tym:

- **Przyjmij**
- **Pauza**
- **Odrzuć**

W momencie nadejścia połączenia przychodzącego na wyświetlaczu systemu Infotainment może być widoczny numer osoby dzwoniącej. Jeśli numer jest zapisany w pamięci systemu, zamiast numeru wyświetlana jest nazwa kontaktu. Jeśli nie można wyświetlić numeru, pojawia się komunikat **Numer prywatny**.

Dzwonek systemu głośnomówiącego jest uzależniony od modelu telefonu i trybu (cichy, wibracja itp.).

### Automatyczne oczekiwanie połączeń

Ze względów bezpieczeństwa funkcja automatycznego oczekiwania połączeń jest domyślnie włączona. Zaleca się pozostawienie tej funkcji włączonej.

W momencie nadejścia połączenia przychodzącego, do osoby dzwoniącej przesyłana jest wiadomość, że rozmówca prowadzi samochód. Połączenie zostaje odebrane automatycznie, a na wyświetlaczu systemu Infotainment pojawia się czas trwania rozmowy. Rozmowę można podjąć tylko pod warunkiem, że jest to bezpieczne.

W celu wyłączenia funkcji, patrz **Włączanie i wyłączenie funkcji automatycznego oczekiwania połączeń** w rozdziale **Ustawienia telefonu**.

Przy wyłączonej funkcji automatycznego oczekiwania połączeń istnieje możliwość odrzucenia połączenia poprzez wybranie opcji **Odrzuć** lub naciśnięcie i przytrzymanie przycisku **X** lub **MODE/OK**. Aby zawiesić połączenie,

wybrać opcję **Pauza**; automatyczny komunikat informuje osobę dzwoniącą, że rozmowa jest zawieszona.

Funkcję automatycznego oczekiwania połączeń można tymczasowo wyłączyć, wybierając opcję **Przyjmij** lub naciskając przycisk **↶** lub **MODE/OK** w celu odebrania połączenia.

### CD35 BT – Odbieranie połączeń

Aby odebrać połączenie, krótko nacisnąć przycisk **↶** (na kolumnie kierownicy).

Aby odrzucić połączenie:

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk **X** (na kolumnie kierownicy) lub
- Wybrać **Odrzuć** na wyświetlaczu (obracając i naciskając środkowe pokrętko)

W momencie nadejścia połączenia przychodzącego na wyświetlaczu systemu Infotainment może być widoczny numer osoby dzwoniącej. Jeśli numer jest zapisany w pamięci systemu, zamiast numeru wyświetlana jest nazwa kontaktu.

Jeśli nie można wyświetlić numeru, pojawia się komunikat **Numer nieznanym**.

Dzwonek systemu głośnomówiącego jest uzależniony od modelu telefonu i trybu (cichy, wibracja itp.).

### Automatyczne oczekiwanie połączeń

Ze względów bezpieczeństwa funkcja automatycznego oczekiwania połączeń jest domyślnie włączona. Zaleca się pozostawienie tej funkcji włączonej.

W momencie nadejścia połączenia przychodzącego, do osoby dzwoniącej przesyłana jest wiadomość, że rozmówca prowadzi samochód. Połączenie zostaje odebrane automatycznie, a na wyświetlaczu systemu Infotainment pojawia się czas trwania rozmowy. Rozmowę można podjąć tylko pod warunkiem, że jest to bezpieczne.

W celu wyłączenia funkcji, patrz **Włączanie i wyłączenie funkcji automatycznego oczekiwania połączeń** w rozdziale **Ustawienia telefonu**.

Przy wyłączonej funkcji automatycznego oczekiwania połączeń istnieje możliwość odrzucenia połączenia poprzez wybranie opcji **Odrzuć** lub naciśnięcie i przytrzymanie przycisku ✖. Aby zawiesić połączenie, wybrać opcję **Pauza**; automatyczny komunikat informuje osobę dzwoniącą, że rozmowa jest zawieszona.

Funkcję automatycznego oczekiwania połączeń można tymczasowo wyłączyć, wybierając opcję **Wznów** lub naciskając przycisk ↶ w celu odebrania połączenia.

## Funkcje podczas trwania połączenia

### R15 BT / CD15 BT, R16 BT / CD16 BT, CD18 BT – Funkcje podczas trwania połączenia

Oprócz kontroli głośności, w trakcie prowadzenia rozmowy telefonicznej dostępne są różne funkcje, w tym:

- Przełączyć rozmowę na telefon komórkowy
- Wyświetl klawiaturę
- Zakończ rozmowę

Obrócić i nacisnąć pokrętkę **OK** w celu wybrania funkcji i potwierdzenia wyboru.

Aby przełączyć rozmowę z systemu głośnomówiącego na telefon komórkowy, należy wybrać opcję wyświetlaną na ekranie telefonu. W przypadku niektórych telefonów komórkowych podczas przełączania rozmowy na telefon może nastąpić przerwanie połączenia z systemem głośnomówiącym.

Za pomocą klawiatury numerycznej (↵ 81) można wprowadzać cyfry np. w celu sterowania serwisami telefonicznymi takimi jak poczta głosowa. Wybrać pozycję **#123** na wyświetlaczu w celu wyświetlenia klawiatury numerycznej. Bardziej szczegółowe informacje, patrz **Skrzynka głosowa**.

Aby zakończyć połączenie, w zależności od konfiguracji pojazdu:

- Krótco nacisnąć przycisk ✖
- Nacisnąć przycisk **TEL**
- Wybrać ikonę 📞 na wyświetlaczu

### CD30 BT – Funkcje podczas trwania połączenia

Oprócz kontroli głośności, w trakcie prowadzenia rozmowy telefonicznej dostępne są różne funkcje, w tym:

- **Pauza / Przyjmij**
- **Słuchawka**
- **Klawiatura**
- **Zakończ**

Aby zawiesić połączenie, wybrać opcję **Pauza**; automatyczny komunikat informuje osobę

dzwoniącą, że rozmowa jest zawieszona. Wybrać opcję **Przyjmij**, aby wznowić połączenie.

Aby przełączyć rozmowę z systemu głośnomówiącego do telefonu komórkowego, należy wybrać opcję **Słuchawka**. W przypadku niektórych telefonów komórkowych podczas przełączania rozmowy na telefon może nastąpić przerwanie połączenia z systemem głośnomówiącym.

Za pomocą klawiatury numerycznej (↵ 81) można wprowadzać cyfry np. w celu sterowania serwisami telefonicznymi takimi jak poczta głosowa. Z menu wybrać pozycję **Klawiatura** w celu wyświetlenia klawiatury numerycznej. Bardziej szczegółowe informacje, patrz **Skrzynka głosowa**.

Aby zakończyć połączenie, w zależności od konfiguracji pojazdu:

- Nacisnąć przycisk ✕
- Wybrać opcję **Zakończ**, a następnie nacisnąć przycisk **MODE/OK**

### CD35 BT – Funkcje podczas trwania połączenia

Oprócz kontroli głośności, w trakcie prowadzenia rozmowy telefonicznej dostępne są różne funkcje, w tym:

- **Pauza / Wznów**
- **Słuchawka**
- **Klawiatura**
- **Zakończ**

Aby zawiesić połączenie, wybrać opcję **Pauza**; automatyczny komunikat informuje osobę dzwoniącą, że rozmowa jest zawieszona. Wybrać opcję **Wznów**, aby wznowić połączenie.

Aby przełączyć rozmowę z systemu głośnomówiącego do telefonu komórkowego, należy wybrać opcję **Słuchawka**. W przypadku niektórych telefonów komórkowych podczas przełączania rozmowy na telefon może nastąpić przerwanie połączenia z systemem głośnomówiącym.

Za pomocą klawiatury numerycznej (↵ 81) można wprowadzać cyfry np. w celu sterowania serwisami

telefonicznymi takimi jak poczta głosowa. Z menu wybrać pozycję **Klawiatura** w celu wyświetlenia klawiatury numerycznej. Bardziej szczegółowe informacje, patrz **Skrzynka głosowa**.

Aby zakończyć połączenie:

- Nacisnąć przycisk ✕ lub
- Wybrać opcję **Zakończ**, a następnie nacisnąć środkowe pokrętko

### Ustawienia telefonu

#### CD30 BT – Ustawienia telefonu

Nacisnąć przycisk **Ⓜ** i wybrać menu **Ustawienia telefonu**.

Po zmianie ustawień telefonu nacisnąć przycisk **Ⓜ** w celu wyjścia z menu i zachowania zmian. Jeśli przycisk nie zostanie naciśnięty, po chwili system automatycznie zapisze zmiany i zamknie menu.

### Włączanie i wyłączenie funkcji automatycznego oczekiwania połączeń

W celu włączenia lub wyłączenia funkcji automatycznego oczekiwania połączeń, włączyć menu **Pętla oczekiwania**, a następnie wybrać opcję **Automatycznie** (domyślne ustawienie) lub **Ręcznie**.

### Zmiana dzwonka

Można zmieniać dzwonki pojazdu lub telefonu dla połączeń przychodzących. Włączyć menu **Dzwonek**, a następnie wybrać opcję **Pojazd** lub **Telefon**.

#### Uwaga

W zależności od modelu telefonu funkcja przeniesienia dzwonka może nie być dostępna.

### Przywracanie domyślnych ustawień telefonu

Aby przywrócić domyślne wartości dla ustawień telefonu, wybrać pozycję **Ustawienia fabryczne**, obracając i naciskając pokrętko. Po wyświetleniu monitu potwierdzić zmiany.

### Wyświetlanie wersji oprogramowania

Aby wyświetlić wersję oprogramowania, wybrać opcję **Wyświetl wersję software**, obracając i naciskając pokrętko.

### CD35 BT – Ustawienia telefonu

Nacisnąć przycisk **SETUP / TEXT** i wybrać menu **Ustawienia telefonu**.

### Włączanie i wyłączenie funkcji automatycznego oczekiwania połączeń

W celu włączenia lub wyłączenia funkcji automatycznego oczekiwania połączeń, włączyć menu **Pętla oczekiwania**, a następnie wybrać opcję **Automatycznie** (domyślne ustawienie) lub **Ręcznie**.

W trybie automatycznym zawieszenie połączenia jest sygnalizowane dźwiękiem.

### Zmiana dzwonka

Można zmieniać dzwonki pojazdu lub telefonu dla połączeń przychodzących. Włączyć menu **Dzwonek**, a następnie wybrać opcję **Pojazd** lub **Telefon**.

### Uwaga

W zależności od modelu telefonu funkcja przeniesienia dzwonka może nie być dostępna.

### Przywracanie domyślnych ustawień telefonu

Aby przywrócić domyślne wartości dla ustawień telefonu, wybrać pozycję **Ustawienia fabryczne**, obracając i naciskając pokrętko. Po wyświetleniu monitu potwierdzić zmiany.

### Wyświetlanie wersji oprogramowania

Aby wyświetlić wersję oprogramowania, wybrać opcję **Wyświetl wersję software**, obracając i naciskając pokrętko.

## Telefony komórkowe i radia CB

### Instrukcja instalacji i wskazówki dotyczące obsługi

Przy instalowaniu i obsłudze telefonu komórkowego należy przestrzegać instrukcji instalacji oraz wskazówek dotyczących użytkowania, podanych

przez producenta telefonu komórkowego i zestawu głośnomówiącego. W przeciwnym razie może dojść do naruszenia warunków homologacji pojazdu (Dyrektywa UE 95/54/WE).

Zalecenia dotyczące bezproblemowej eksploatacji:

- Zainstalowana przez profesjonalistę antena zewnętrzna umożliwiająca uzyskanie najlepszego możliwego zasięgu,
- Maksymalna moc nadawcza 10 W,
- Podczas instalacji telefonu we właściwym miejscu należy uwzględnić odpowiednią uwagę znajdującą się w Podręczniku użytkownika w rozdziale **System poduszek powietrznych**.

Przed przystąpieniem do instalacji warto zasięgnąć informacji na temat odpowiednich miejsc montażu anteny zewnętrznej i uchwyty telefonu oraz na temat korzystania z urządzeń o mocy nadawczej powyżej 10 W.

Zestawu głośnomówiącego bez anteny zewnętrznej zgodnego ze standardem telefonii GSM 900/1800/1900 oraz UMTS można używać wyłącznie wtedy, gdy maksymalna moc nadawcza telefonu komórkowego nie przekracza 2 watów w przypadku korzystania z sieci GSM 900 oraz 1 wata w innych przypadkach.

Ze względów bezpieczeństwa nie należy używać telefonu w trakcie jazdy. Nawet korzystanie z zestawu głośnomówiącego może rozpraszać w trakcie jazdy.

#### Ostrzeżenie

Urządzenia radiowe oraz telefony komórkowe niezgodne z powyższymi standardami mogą być używane wyłącznie w przypadku podłączenia ich do anteny zamontowanej na zewnątrz samochodu.

#### Przeostroga

W przypadku niezastosowania się do obowiązujących instrukcji korzystanie w pojeździe z telefonów komórkowych i urządzeń radiowych bez anteny zewnętrznej może być przyczyną nieprawidłowego działania podzespołów elektronicznych samochodu.



## Indeks

<b>A</b>		Elementy sterujące na panelu sterowania..... 7
AF (częstotliwość alternatywna)... 39		Elementy sterujące telefonu..... 79
Aktualizowanie listy FM..... 37		Etykiety głosowe..... 79
Aktywacja AGC..... 28		<b>F</b>
AST..... 37		Fader..... 28
Automatyczna regulacja wzmacnienia (AGC)..... 28		FMT..... 37
Automatyczne oczekiwanie połączeń..... 90		Funkcje radiodbiornika..... 37, 39
Automatyczne wyłączenie..... 23		<b>G</b>
Automatyczne wyszukiwanie stacji..... 34		Głośność..... 28, 79
Automatyczne zapisywanie stacji. 37		Automatyczna regulacja wzmacnienia (AGC)..... 28
<b>B</b>		Głośność komunikatów o ruchu drogowym..... 31
Balance..... 28		Głośność według prędkości..... 31
Bass..... 28		Poziom głośności zależny od prędkości jazdy..... 23, 31
Bezpieczeństwo ruchu drogowego..... 4, 81		Rozłożenie mocy dźwięku..... 28
Bluetooth..... 81		Wyłącz tył..... 28
<b>C</b>		Wzmocnienie dźwięku o niskiej głośności..... 28
CD-Text..... 43		Głośność komunikatów o ruchu drogowym..... 31
Czas..... 23		Głośność według prędkości..... 31
<b>E</b>		Gniazdo USB..... 50
Ekran mapy..... 63		GPS (Globalny System Ustalania Pozycji)..... 60
Ekran odtwarzacza CD..... 43		
Elementy sterujące na kolumnie kierownicy..... 7		



<b>I</b>		<b>L</b>		<b>P</b>	
Informacje ogólne.....		Lista stacji FM.....	37	Pliki AAC.....	42
..... 4, 42, 48, 50, 53, 60, 79, 81		Listy automatycznie zapisanych		Pliki ACC.....	50
Informacje tekstowe (CD-Text		stacji.....	37	Pliki MP3.....	50
lub znaczniki ID3).....	43	Listy połączeń.....	90	Pliki OGG.....	50
Informacje tekstowe ze stacji		<b>M</b>		Pliki WAV.....	42
radiowych.....	39	Mapy.....	60	Pliki WMA.....	50
Instrukcja instalacji telefonu.....	101	Menu podręczne.....	63	Płyty CD Audio.....	42
iPod.....	50	MIX.....	43	Płyty CD MP3.....	42
<b>J</b>		<b>N</b>		Płyty CD WMA.....	42
Język.....	23	Nadajnik zdalnego sterowania....	63	Poczta głosowa.....	90
<b>K</b>		<b>O</b>		Podłączanie.....	83
Karta SD.....	60, 63	Obsługa....	23, 33, 43, 48, 53, 63, 90	Podłączanie telefonu.....	83
Klawiatury wyświetlane na ekranie	81	Obsługa wyświetlacza.....	23, 81	Podłączanie urządzenia audio....	53
Kod zabezpieczający.....	23	Odbieranie połączeń.....	90	Podłączanie urządzeń przez	
Kojarzenie urządzenia audio.....	53	Odbiór programów radiowych.....	33	Bluetooth.....	86
Kojarzenie z telefonem		Odtwarzacze MP3.....	50	Połączenie alarmowe.....	89
komórkowym.....	86	Odtwarzacz płyt CD.....	42, 43	Połączenie Bluetooth.....	53
Komunikaty dla kierowców.....	39	Odtwarzanie losowe.....	43	Poziom głośności zależny od	
Korzystanie z instrukcji obsługi.....	4	Odtwarzanie muzyki przez łącze		prędkości jazdy.....	31
Korzystanie z odtwarzacza CD.....	43	Bluetooth.....	53	Prezentacje.....	63
Korzystanie z systemu		Odtwarzanie zapisanych plików		Prowadzenie po trasie .....	74
Infotainment.....	23	audio.....	51	Przegląd elementów sterujących....	7
Korzystanie z wyświetlacza.....	23	Określanie telefonu		Przegląd symboli .....	78
Książka telefoniczna pojazdu.....	90	priorytetowego.....	83	Przenośne odtwarzacze płyt CD. .	48
Książka telefoniczna telefonu.....	90	Optymalizacja akustyki.....	28	Przywracanie odbioru stacji.....	37
				Przywracanie ustawień	
				domyślnych.....	23
				PTY (typ audycji).....	39

<b>R</b>			
Radio DAB.....	37	Usługa „I Traffic”.....	39
Radioodbiornik.....	33	Usługi Live.....	63
RDS.....	39	Ustawianie czasu.....	23
Ręczne wyszukiwanie stacji.....	34	Ustawianie głośności.....	23
Ręczne zapisywanie stacji.....	37	Ustawienia akustyczne.....	28
Rozpoznawanie poleceń		Ustawienia audio.....	28, 43
głosowych.....	79	Ustawienia barwy dźwięku.....	28
<b>S</b>		Ustawienia ogólne.....	23
Skrzynka głosowa.....	90	Ustawienia poziomu głośności.....	31
System głosomówiący.....	90	Ustawienia telefonu.....	90
System Infotainment		<b>W</b>	
Włączanie/wyłączanie.....	23	Wejście AUX.....	48
System nawigacyjny.....	60	Wiadomości tekstowe ze stacji.....	39
System RDS (Radio Data		Włączanie/wyłączanie.....	23
System).....	39	Wprowadzanie punktu	
<b>T</b>		docelowego.....	71
Telefon.....	81	Wskazówki dotyczące obsługi	
Telefony komórkowe i radia CB .	101	telefonu.....	101
TomTom HOME™.....	60	Wstrzymanie odtwarzania.....	43
Treble.....	28	Wtyczka typu jack.....	48
Tworzenie konta TOMTOM		Wybieranie numeru telefonu.....	90
HOME™.....	60	Wybieranie zakresu częstotliwości	33
<b>U</b>		Wybór zakresu.....	33
Usługa „I News”.....	39	Wyciszanie.....	23, 43
Usługa informacji o ruchu		Wyłącz tyl.....	28
drogowym.....	60	Wymiana baterii.....	63
		Wyszukiwanie stacji.....	34
		Wyszukiwanie stacji radiowych	
		według nazwy.....	34
		Wyświetlacz.....	23
		Wyświetlane informacje.....	43
		Wzmocnienie dźwięku o niskiej	
		głośności.....	28
		<b>Z</b>	
		Zabezpieczenie przed kradzieżą .	23
		Zapisane stacje.....	34
		Zapisywanie stacji.....	37
		Zegar.....	23, 63
		Zmiana języka obsługi systemu....	23
		Znaczniki ID3.....	43

[www.opel.com](http://www.opel.com)

Wszelkie prawa zastrzeżone przez firmę ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

Wszystkie informacje zawarte w niniejszej publikacji są oparte na najnowszych informacjach o produktach dostępnych w momencie druku, zgodnie z datą podaną poniżej. Adam Opel AG zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w danych technicznych, wyposażeniu i konstrukcji samochodów w stosunku do informacji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi, jak również zmian w samej instrukcji obsługi.

Edycja: marzec 2014, ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Wydrukowano na papierze wybielanym bezchlorowo.

KTA-2701/5-pl

03/2014

